

SAN JUAN

Añuriye Queti Juan cã ca owariquea, jirope cã ca owarique nii. Biropna aperã jirore to cõro ca yoa waaro jirope cã ca owarique peera majiña mani.

Ca nii jhori tabepna Jesús, Hmareco Pacu wederiquera cã ca niicãriquere, Hmareco Pacu, cã Macũ jicũra ca niigure bojoca díamacũ cãre cãja ca tuo nucũ buojata, añuro niirique, catirique, cãjare cã tiicojojato ñigu cã ca tiicojo cojoricu cã ca niirijere, wedecã juo.

Uwo Coeri maju Juan cãre cã ca ñariquere cã ca wederije mena wede juo nunna waa. Jesucristo cã Pacu cã ca tii dotiriquere ca ña ñaaña manirije do biro ca tiya manirijepu cã ca tiirije, paũ cãja ca tuoropu cã ca wederije mena jicãtopna ca nii juo dooricu cã ca niirijere, díamacũ petira to biro ca biigu cã ca niirijere, bojocare ametuenegeu doogu cã ca biiriquere, cã ca wede nunna waarijere wede.

To biicãri cãre boo, cãre tuo nunajee, ca tiirã, ñucã cãre ca junarã, cãja ca niirije bii bau nii.

Cãre ca tuo nunajeerãra, Hmareco Pacu cã ca tiicojorijere caticõa niiriquere cãjare tiicojomi Jesús, jiro macã yuẽapna to birora cãja ca caticõa niipe wado méere, mee mecũ o biro ca cati niirãrena caticõa niiriquere cãjare tiicojo yerijãami.

Cãre ca bootirã pea cãja majuropeera, mecũ o biro cati niirãra to birora caticõa niiriquere cãja ca ñee booriquere junama.

Cãre booti, Hmareco Pacu cã ca tiicojo cojoricu cã ca niirijere majirugati, cãre cãja ca jãa cõapere

ameri wede peni yerijãa, ca tiirã, ɸparã judíos're ca jɸo niirã niima.

Jesús peera o biirije cãre cãja ca tii cõarije mena cã ca tiigu dooriquere tii yapano, cã Раса рѳотрѳа tua mɸa waa, cã ca biipa wãme pee biro bii.

Ména tua waarugɸ jɸguero cã buerãre añuro cãjare wede majio jɸocã, Añuri Yerire cã ca tiicojo cojopere cãjare wede, ñimi.

Yucɸ tenipɸ cã ca bii yairije pea bɸaropɸra do biro ca tiiya manigɸ cã ca niiro cãre tii, cã ca cati tuarije pea, catirique pee bii yairiquere ca bii ametɸa nɸcãro tii, tii. Ate añurije quetia, ati yepa maquẽ menarena ñi cõõñari Ƴmɸreco Раса yeere cã ca wede majioriquere wede.

Canãre ocorena ɸje oco cã ca jeeñoriquea (2.1-11), bojocare añurije Mesías cã ca jee doorijere nii cõõñaro bii.

Samaria macõre, “Yɸ pee oco mɸre yɸ tiicojorucu” cã ca ñirijeja (4.1-42), Añuri Yeri jɸori to birora caticõa niirique ca tiicojorijere nii cõõñaro bii.

Jesús cã ca ecarije pan (6.1-59), Jesús majuropeera ɸmɸreco tutipɸ ca niiricɸ ati yepapɸre duwi nɸcã doori bojocare catirique cã ca tiicojorijere nii cõõñaro bii.

Jesús, ca ñatigure cã ca ñaro tiigɸa (9.1-41), Jesús'ra bojocare ca boegɸ cã ca niirijere ñnogɸ tiimi.

Jesús, Lázarore ca bii yaicoaripɸarena cã ca cati tuaro tiigɸa (11.1-44), Jesús'ra, cati tuarique niicã, catirique niicã, cã ca biirijere ñnogɸ tiimi.

Yucɸ tenipɸ paa pua tuuri cãre cãja ca ami mɸene nɸcõrije pea, do biro ca tiiya manigɸɸ nii

ea, añuroꝝ tii nũcũ bũo eco, cũ ca biirijere nii cõoñaro bii (3.13-15; 8.28; 12.32).

Ate Añurije Quetira, Jesús cũ majurope ñigũ “Yũ yũ nii” cũ ca ñiriquere bũaro wede: “Yũ yũ nii pan,” (6.35) “Yũ yũ nii ca boerije,” (8.12) “Yũ yũ nii jope,” (10.7) “Yũ yũ nii ovejas're añuro ca cotegũ,” (10.11, 14) “Yũ yũ nii cati tuarique, catirique ca niigũ,” (11.25) “Yũ yũ nii maa, díamacũ ca ñigũ, catirique ca tiicojogũ,” (14.6) “Yũ yũ nii ʋje daa ca nii majuropeeri daa,” (15.1) ñimi Jesús.

Ate Añurije Queti wado, atere ca buegũ, “‘Díamacũra ʋmũreco Pacũ cũ ca tiicojo cojoricũra niimi Jesús, ʋmũreco Pacũ Macũra niimi,’ ca ñi tũo nũnʋjeerã, to birora caticõa niiriquere bũarucuma,” (20.31) ñigũ cũ ca owarique nii, ñi wede.

Jesucristo yee Añurije Quetire Juan cũ ca owarique

ʋmũreco Pacũ Macũ manire biigũ cũ ca doorique

¹ Mee, jĩcãtopũra, ʋmũreco Pacũ Wederiquera niicã jũupi Cristo. ʋmũreco Pacũ menara niicãupi; ñũcã ʋmũreco Pacũra niicãgũ biupi.

² Cristoa, mee jĩcãtopũra ʋmũreco Pacũ mena nii yerijãaupi.

³ Cristo menara niipetirije tiupi ʋmũreco Pacũ. Jĩcã wãme ʋno peera cũ ca manirora cũ ca tiirique mani.

⁴ Cũ menara catirique bii jũupa. Tee catiriquera ati yepa macãrã bojocare ʋmũreco Pacũre cũja ca majiro ca tiipe niupa.

⁵ Cristo, ca boerije ca biirore birora, Ƨmureco Pacure ca majitirã, ca naitãaropu ca niirãre biro ca niirãre, Ƨmureco Pacure cãja ca majiro ca tiigu niupi. To biri ca naitãaropu ca niirãre biro ca niirã pea, ca boerijere ametua nãcã majitima.

⁶ Niiwi jĩcũ umu Ƨmureco Pacu cũ ca tiicojo cojoricu, Juan ca wãme cutigu.

⁷ Cũa, ca boegu Cristore cũ ca ãariquere ca wedegu dooricu niiwi, cũ ca wederijere tuori, niipetirã díamacũ cãja ca tuo nunujeepere biro ãigu.

⁸ Biigupua, bojocare Uwo Coeri maju Juan, ati yepa macãrãre ca boegu dooricu méé niiwi. Juan, ca boegu Cristore cũ ca ãariquere cũ ca wede doti cojoricu niiwi.

⁹ Cristo ca boerije ca nii majuropeegu, bojoca niipetirãre ca boegura dooupi, ati yepapure.

¹⁰ Cristo, wederique ca niiricãra, ati yepapure niiwi. Cristo menara Ƨmureco Pacu ati yepare cũ ca jeeñorique to ca niicã pacaro, ati yepa macãrã pea cãre ãa majitiwa.

¹¹ Cũ yaarã putore doomiupi. Cũja pea cãre bootiwa.

¹² To biro cãja ca bii pacaro, añuro cãre ñee, cãre tuo nunujee, ca tiirã peera, Ƨmureco Pacu puna peti cãja ca niiro cãjare tiwi.

¹³ Ƨmureco Pacu puna niiriquea, bojoca cãja ca boerije juori méé, mani pacua manire cãja ca puna cutirije uno méé, nii. Ƨmureco Pacu, cũ majuropeera cã puna cãja ca niiro cãjare tiimi.

¹⁴ Ƨmureco Pacu Wederique ca niiricãra manire biigu bojocu jeeñari, mani watoare niiwi. Cũ ca doti tutua niirijere, cũ macũ jĩcũra ca niigu niiri doti tutuarique cã Pacu cãre cũ ca tiicojorijere

cũ ca ñeeriquire, jãa ñawũ. Buaropũra mairiquere cãocã, díamacũ ca niirijere cãocã, ca biigũ niíwi.

15 To biri cãre cũ ca ñariquerena wedegũ, o biro ñi acaro bui wedewi Juan: “Anira niimi: ‘Yũ jiro ca doogũ pea, yũ ametũenero ca nii majuropeegũ niimi, yũ jagueropũra ca nii jũo dooricũ niiri,’ yũ ca ñi wedericũ,” ñiwi.

16 Cristo niipetirije cũ ca añũ majuropeerijere, mani niipetirãpũrena bũaro jañuro añurijere manire tii boja nũnũa waami.

17 Doti cũuriquea Moisés'pũre tiicojo ecoupa. Æmũreco Pacũ añuro manire cũ ca tii bojarique, to biri díamacũ ca niirije, Jesucristo mena pee manire bii bau nii eawũ.

18 Æmũreco Pacũra jĩcũ ñno peera jĩcãti ñnora cãre ña ñaatiupa. Cũ Macũ jĩcũra ca niigũ, Æmũreco Pacũra ca niigũ, cũ Pacũ menara ca niicõa niigũ wado, cãre mani ca majiro manire tiíwi.

Bojocare ca uwo coegũ Juan, Jesucristo yee maquẽre cũ ca wederique

(Mt 3.11-12; Mc 1.7-8; Lc 3.15-17)

19 Ate nii, Jerusalén macãrã judíos ñparã, paia, to biri levitare, “¿Ñiru mũ niiti?” Juan're ñi jãĩña dotirã cũja ca tiicojoricarã cũja ca jãĩña earo, cũ ca niirijere Juan cũjare cũ ca wederique.

20 Cãre cũja ca jãĩñaro, ñi ditoricarõ maniro o biro cũjare ñi wedewi Juan:

—Yũa, Mesías méé yũ nii —cũjare ñiwi.

21 Cãre jãĩña nemowa ñucã:

—¿To docare ñiru peti mũ niiti? ¿Æmũreco Pacũ yee quetire wede jagueri majũ Elías mũ niiti? —cãre ñi jãĩñawa. Cũ pea:

—Cã méé yu nii —cãjare ïwi Juan.

Cãja pea o biro cãre ïi jãïñawa ñucã:

—Too docare, Æmureco Pacu yee quetire wede jũgueri majũ doorucumi cãja ca ïiricu mu niitiqúé —cãre ïiwa.

To biro cãre cãja ca ïi jãïñaro, Juan pea:

—Yu niiti —cãjare ïwi.

²² To biro cã ca ïiro, o biro cãre ïi jãïña nemowa ñucã:

—¿Too docare, ñiru peti mu niiti? Jãare ca jãïña doti cojojãrãre jãa ca wedepere jãa majirũga, ¿mu majurope pea “Ñiru yu nii,” mu ïiti? —cãre ïiwa.

²³ To biro cãre cãja ca ïiro, o biro cãjare ïi yuwi Juan:

—Yu, Æmureco Pacu yee quetire wede jũgueri majũ Isaías niiquiricu:

“Ca yucu maniri yeparipu, ‘Wiogu cã ca doopa maare díamacũ maa queno yueya,* ïi acaro bui wedeorucumi,” cã ca ïiricu yu nii —cãjare ïwi.†

²⁴ Fariseos cãja ca jãïña doti cojoricarã pea ñucã Juan're,

²⁵ o biro cãre ïi jãïña nemowa:

—Too docare Mesías méé nii, Elías méé nii, Æmureco Pacu yee quetire ca wede jũgueri majũ méé nii, bii pacagu, ¿ñee tiigu bojocare mu uwo coeti? —cãre ïi jãïñawa.

²⁶ Juan pea o biro cãjare ïi yuwi:

—Yu, bojocare oco mena yu uwo coe. Ména apĩ niimi mũa watoare, mũa ca majitigu.

* **1:23** “Wiogu cã ca eaparo jũguero ñañarije mũa ca tiirijere tii yerijãa, tũgoeña yeri wajoa nii yueya” ïirũgaro ïi. † **1:23** Is 40.3.

27 Cũ niimi, y_H jiro ca doop_H. Cũa, y_H amet_Henero ca nii majuropeeg_H niig_H biimi, cũ d_Hpo juti jiarica daa cãare ca ropior_H méé y_H nii y_Ha —cãjare ïwi Juan.

28 Ate niipetirije biiw_H Betaniap_Hre‡, dia Jordán ape nũa muipũ cũ ca mũa doori nũa peere bojocare Juan cũ ca uwo coe niiri tabere.

Jesús, Ƴmureco Pacu y_H Oveja Macũ

29 Ape r_Hm_H peere Juan, cũ p_Hto pee Jesús cũ ca doo nũa dooro ïari, o biro ïwi: “Ĩaña. Ĩira niimi Ƴmureco Pacu y_H Oveja Macũre biro bojoca cũja ca ñañarije wapare amet_Heneg_H ca bii yai bojap_H.

30 Anirena ïg_H: ‘Y_H jiro doorucumi jicũ, y_H j_Hguerop_Hra ca nii j_Ho dooric_H niiri, y_H amet_Henero ca nii majuropeeg_H,’ m_Hjare y_H ïi wedew_H.

31 Y_H majurope cãa, ‘Cũ niicum_H Mesías,’ y_H ïi majitiw_H. To biro bii pacag_H, Israel yaa pooga macãrã cãre cũja majijato ïg_H, oco mena bojocare y_H uwo coew_H,” ïwi Juan.

32 Cũ ca ïariquere o biro ïi wede majio nemowi ñucã Juan: “Y_H majuropeera y_H ïaw_H. Añuri Yeri, amureco tutip_H buare biig_H bau duwi doori, Jesús jotoare cũ ca ñaapea earo.

33 Y_H cãa ména, Mesías'ra cũ ca niirijere y_H majitiw_H. Oco mena y_Hre ca uwo coe doti cojoric_H pee o biro y_Hre ïwi: ‘Añuri Yeri, buare biig_H bau duwi doori, cũ jotoap_Hre cũ ca ñaapea earo m_H ca ïag_H niirucumi, bojoca yerip_Hre, Añuri Yeri cũ ca ñaajãa nũcã earo ca tiip_H,’ y_Hre ïi wedewi.

‡ 1:28 Ape wãme Betábara.

34 To biri yu majuropeera ca ĩaricu niiri, díamacũra: ‘Anira niimi Ũmũreco Pacu Macũ,’ mũjare yu ĩi wedewu,” ĩi wedewi Juan.

Jesús buerã ca nii jũoricarã

35 Ape rũmũre, cũ buerã pũarã mena tii tabera niiwi ñucã Juan.

36 Jesús, too cũ ca ametũa waaro ĩari, o biro ĩiwi:

—Īaña, ĩira niimi Ũmũreco Pacu yuu Oveja Macũ —ĩiwi Juan.

37 To biro Juan cũ ca ĩiro tũorã, pũarãpũra cũ buerã ca niimiricarã Jesús're jãa nũnũcoawũ.

38 Cũ jiro jãa ca nũnũ waaro, jãare amojode nũcã ĩari, Jesús pea o biro jãare ĩi jãĩñawi:

—¿Ñeere mũja amaati? —jãare ĩiwi.

To biro jãare cũ ca ĩi jãĩñaro, o biro cũre jãa ĩi yũũwũ:

—Buegu, ¿noopũ mũ ca cãniri tabe to niiti? —cũre jãa ĩiwũ.

39 To biro cũre jãa ca ĩiro:

—Doori, ĩarã dooya —jãare ĩiwi Jesús.

To biro cũ ca ĩiro cũ mena waa, cũ ca niirica tabepũre earã, toopũra cũ mena jãa niicã naio waawũ yua, mee naiori tabeacãpũ ca niiro macã.

40 Jĩcũ, Juan cũ ca wedero tũori, pũarã Jesús're ca nũnũ waaricarã mena macũ pea Simón Pedro yee wedegu Andrés niiwi.

41 To biri Andrés pea cũ yee wedegu Simón'rena bua ea jũori, o biro cũre ĩiupi:

—Mesías're jãa buajãwũ —ĩiupi. (Mesías ĩiro, “Ũmũreco Pacu cũ Ca Beje Amiricu,” ĩirũgaro ĩi.)

⁴² Jiro Andrés pea, cū yee wedeg_u Simón're Jesús p_utor_u j_uo dooupi. Jesús pea Simón're ñari, o biro cāre ñiwi:

—M_ua, Juan mac_u Simón m_u nii; mecāra Cefas m_u wāme catirucu yua. (Cefas ñiro, Pedro, Š ñirugaro ñi.)

Felipere, Natanael're Jesús cū ca j_uoriquē

⁴³ Ape r_um_u peere ñucā, Jesús pea, “Galilea yepa pee ca waape niicu,” ñiwi. To biri toop_u cū ca waaparo j_uguero, Felipere b_ua eari, o biro cāre ñiwi Jesús:

—Dooya y_u mena —cāre ñiwi.

⁴⁴ Felipe cāa, Pedro, Andrés jāari cūja ca niirica macā Betsaida macāra niwi cū cāa.

⁴⁵ To biri Felipe pea, Natanael're amag_u waa, cāre b_ua eari, o biro cāre ñiupi:

—Moisés niiqu_uric_u, cū yee maquēre doti cūuriquep_u owa, Ūm_ureco Pac_u yee quetire wede j_ugueri maja cāa cū yee maquēre owa, cūja ca tiiric_u Jesús, Nazaret mac_u, José macūre jāa b_uajāw_u —cāre ñiupi.

⁴⁶ To biro cāre cū ca ñiro Natanael pea, o biro cāre ñiupi Felipere:

—¿M_u ca t_ugoeñajata, Nazaret macāre j_ucū añugu _uno cū nii ba_ubogajati? —cāre ñiupi.

Felipe pea Natanael to biro cū ca ñiro, o biro cāre ñi y_uuipi:

—Dooya. M_u majurope doori ñag_u doo ñaaqué —cāre ñiupi.

Š 1:42 Arameo wederique menara “Ūtāga” ñirugaro ñi; ñucā griego mena peera “Pedro” ñiro ñi.

47 Jesús pea, Natanael cã ca doo nunna dooro İari, o biro İiwi:

—Ani doomi, israelita bojocã peti, İıcã wãme unora İi ditorique unore ca cãotigã —İiwi.

48 To biro Jesús cã ca İiro:

—¿Doo biro biicãri to cõro añuro yãre mã majiti? —cãre İi İãİñawi Natanael.

To biro cã ca İiro:

—Felipe mãre cã ca jãoparo jãguero, higuerağã doca mã ca niiro mãre yã İajãwã —cãre İiwi Jesús pea.

49 To biro cã ca İiro, Natanael pea o biro cãre İiwi Jesús're:

—Bueğã, Mã, Æmãreco Pacã Macã mã nii; Israel yaa yepare ca dotipã Wiogã peti mã nii —cãre İiwi.

50 To biro cã ca İiro, Jesús pea o biro İi nemowi Natanael're:

—¿“Higuerağã doca mã ca niiro mãre yã İajãwã,” yã ca İirijere tuorira, “Æmãreco Pacã Macã mã nii,” yãre mã İi nacã buoti? Jiropã docare o biro yã ca İirije ametãenero añurijere mã İarucu —cãre İiwi Jesús.

51 To biro cãre İi, o biro İi nemowi ñucã Jesús:

—Yee méé mãjare yã İi: Æmãreco quejero pãa nãcãcoa, ñucã Æmãreco Pacã pãto macãrã, yã, Ca Nii Majuropeegã Macã jotoare duwicã doorucu, mãacoarucu, cãja ca biirijere mãja İarucu —İiwi Jesús.

2

Canãpã ocorena ãje oco Jesús cã ca jeeñorique

¹ Itia r̄m̄ ca nii waaro, Galilea yepa macã macã Canáre amo jiarica boje r̄m̄ niw̄. Jesús paco cãa toop̄ niwo.

² Jesús, to biri jãa cã buerã, tii boje r̄m̄are cãja ca j̄o cojoricarã niiri, toop̄ jãa niw̄.

³ To biri yua, tii boje r̄m̄are ɥje oco ca petiro, cã paco pea o biro cãre ñiwo Jesús're:

—ɥje oco peticoajãw̄. C̄otima yua —cãre ñiwo.

⁴ To biro cõ ca ñiro Jesús pea, o biro cõre ñiwi cã pacore:

—¿Nomio, ñee tiigo teere yare m̄ wedeti? Ȳ ca niirije c̄tirijere ȳ ca tii bau niipa tabe eati ména —cõre ñiwi.

⁵ To biro cã ca ñimijata cãare, cõ pea, ɥje oco tãa coteri majare o biro cãjare ñiwo:

—Niipetiro m̄jare cã ca tii dotirore biro tiiya —cãjare ñiwo.

⁶ Toore niw̄, j̄cã amo peti, ape amore j̄cãga penituario ca niirije jot̄ b̄c̄r̄r̄, pacar̄r̄, ãtã mena cãja ca tiirique. Tee pea to cãnacãr̄p̄ra 75 to biri 115 litros cõro ca oco jeerir̄r̄ niw̄; judíos're ca dotirore biro tiirã, cãja ca uwa co-erir̄r̄ niw̄.

⁷ Jesús pea o biro ñiwi, ɥje oco ca tãa coterãre:

—Atir̄r̄re oco waa jãa dadocãña —cãjare ñiwi.

To biro cã ca ñiro, cãja pea tiir̄r̄re añurop̄ pio jãa dadocãwa.

⁸ To biro cãja ca tii yapanoro, o biro cãjare ñiwi ñucã Jesús:

—Peeto tii r̄m̄ maquẽre jeeri ami waarãja yua, boje r̄m̄ ca j̄o tii niiḡ p̄top̄ —cãjare ñiwi Jesús.

Cãja pea cã ca ñirore biro tiiwa.

⁹ Boje r̄m̄ ca j̄o tiiḡ pea, ocora, ɯje oco ca jeeñariquere jini ñaawi, “To biro ca biirique niicu,” ñi majiri méé. Ca t̄ia coterã wado majiwa, ca oco waaricarã niiri. To biri teere jini ñaacãri, boje r̄m̄ ca j̄o tiiḡ pea, ca amo jiaric̄ure c̄ure j̄o cojori,

¹⁰ o biro c̄ure ñiupi:

—Niipetirãp̄ara ɯje oco añurije peere t̄ia j̄oma. Mee, j̄o cojoricarã c̄ja ca jini yapicoaro j̄irop̄ docare ca p̄ãmuti jañurije peere t̄ia yapano cojoma. M̄ pea, ɯje oco añurije peere m̄ ð̄ajapa —c̄ure ñiupi.

¹¹ Ate, Galilea yepa macã macã Caná ca wãme c̄t̄iri macãre Jesús c̄ ca tiirique pea, ca ña ñaaña manirije c̄ ca tii bau nii j̄orije niiro biiw̄. Tee mena ññowi Ɔm̄areco Pac̄ c̄ ca tiicojoric̄ ca tutua majuropeeḡ c̄ ca niirijere. To biri jãa, c̄ buerã pea, díamac̄ c̄ure jãa t̄o n̄n̄jee j̄ow̄.

¹² Ate jiro waacoawi ñucã Jesús Capernaúm ca wãme c̄t̄iri macã pee. C̄ paco, c̄ bairã, jãa c̄ buerã cãa, c̄ mena jãa waaw̄. Tii macãp̄ure no cãnacã r̄m̄ méera jãa niw̄.

Ɔm̄areco Pac̄ yaa wiip̄ure ca noni wapa taa niirãre Jesús c̄ ca cãa wienerique

(Mt 21.12-13; Mc 11.16-18; Lc 19.45-46)

¹³ Judíos boje r̄m̄ Pascua ea waaro ca biiro, Jerusalén macãp̄ maa waawi Jesús.

¹⁴ Toop̄ ea, Ɔm̄areco Pac̄ yaa wiip̄ure jãa waaḡ, wec̄a, ovejas, búáá, noni wapa taari maja to biri wapa tiirica tiirire ca wajoarã c̄ja ca duwiri taberi ca duwirãre, c̄jare b̄a eawi.

15 To biro ca tii niirãre ñari, Jesús pea upa daari jeeri, baperica daa quenori, Æmureco Pacu yaa wiipure ca niirã niipetirãre cãja wecua, cãja oveja niipetiro menara cãjare bape ãcũ wiene peoticã cojowi. Wapa tiirica tiiri ca wajoarã yee wapa tiirica tiiri cãare maa dee batecã, ñucã cãja ca peori pñiri cãare tuu puu cũu bate peoticãwi Jesús.

16 To biro tiicã, buare ca noni wapa taarãra:

—¡Atere to cõrora jee witi waarãja! Yu Pacu yaa wiire apeye noni wapa taarica wii jeeñoticãña — cãjare ñiwi Jesús.

17 To biro cã ca tiiro ñarã, jãa, cã buerã pea, Æmureco Pacu yee wederiquere cãja ca owarica pũuropure: “Mu yaa wiire yu ca mai uwa jeorijera yure yaiocãrucu,”* cãja ca ñi owa cũuriquerepe jãa tãgoeña bawu.

18 To biro Jesús cã ca tiiro ñarã, judíos pea o biro cãre ñi jãñawa:

—O biro mu ca tiirijera ca doti majigu mu ca niirijere jãa ca majipere biro ñigu, ¿ñee uno jãare mu tii bau nii ñnoguti? —cãre ñiwa.

19 To biro cãre cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yuwwi:

—Ati wii Æmureco Pacu yaa wiire wee batecãña, yu pea itia gumu jirora yu queno yapanocãrucu ñucã —ñiwi.

20 To biro cãjare cã ca ñiro judíos pea o biro cãre ñiwa ñucã:

* 2:17 “Mu yaa wiire cãja ca nãcã bnotirijere cãja mena bũaro ajiarucu. To biro yu ca biirije juogĩ yure jãa cõarucuma,” ca ñirijere jãa tãgoeña bawu. Sal 69.9.

—Cuarenta y seis cãmari peti waawu ati wiire quenoricaro. ¿Mu pea do biro tiicãri itia ruuu jirora mu queno yapanocãguti? —cãre ñiwa Jesús're.

²¹ Jesús pea Umureco Pacu yaa wiire cã ca ñijata, cã upari majuro ca biiperena ñigu cãjare ñimiwi.†

²² To biri jãa cã buerã pea, cã ca cati tuari taberu o biro cã ca ñiriquere tãgoeña bua, Umureco Pacu wederiquere, to biri ñucã Jesús cã ca ñiriquere, díamacũ jãa tuo nunujeewu yua.

Jesús mani ca biirique cutirijere maji peoticãmi

²³ Ména Jesús, Jerusalén'pu Pascua boje ruuu niigu, ca ña ñaaña manirije cã ca tiirijere ñari, pau bojoca cãre tuo nunujeewa.

²⁴ To biro cãre cãja ca biimijata cãare, Jesús pea “Díamacãra yure tuo nunujeerã tiima,” cãjare ñitiwi, niipetirãpãrena cãja yeripu cãja ca tãgoeña niirijepure ca majigu niiri.

²⁵ To biri jĩcã uno peera, bojoca cãja ca bii niirijere, aperã cãre cãja ca wedero bootiwi, mee cã majuropeera cãja yeripu cãja ca tãgoeña niirijepure ca ña maji peoticãgu niiri.

3

Nicodemo, Jesús mena cã ca wede penirique

¹ Niiupi jĩcã fariseo, judíos're ca juo niigu ca nii majuropeegu ca niigu, Nicodemo ca wãme cutigu.

² Cã pea jĩcã ñami Jesús puto ñagu doori, o biro cãre ñi jãiñawi:

—Buegu, jãare ca bue majiõpu, Umureco Pacu cã ca tiicojo cojoricu mu ca niirijere jãa maji. Jĩcã

† 2:21 Cãrã cã ca biiperena ñigu cãjare ñimiwi.

uno peera Ɛmureco Pacu cū mena cū ca niitijata, ca ĩa ñaaña manirije m̄ ca tii bau niirije unore tii majiticumi —cūre ĩwi.

³ To biro cū ca ĩiro Jesús pea o biro cūre ĩwi:

—Díamacū m̄re yu ĩi: Nemo ca wāma bauatigua, Ɛmureco Pacu cū ca doti niirijere do biro ĩa majitimi —ĩwi.

⁴ To biro cū ca ĩiro, Nicodemo pea o biro cūre ĩi jāiñawi ñucā:

—¿Do biro pee biicāri ñucā mania, b̄acu niigupura nemo baacārique to niigajati? ¿To docare mani paco paa totip̄re p̄atiri cōro jāacoarique to niigajati, nemo wāma bauaruḡu? —cūre ĩwi.

⁵ To biro cū ca ĩiro, Jesús pea o biro cūre ĩi yuwi:

—Díamacū m̄re yu ĩi: Oco mena, ñucā Añuri Yeri cū ca tii niirije j̄ori mena nemo bāa, ca biitigua,* Ɛmureco Pacu cū ca doti niiri tabep̄re eatirucumi.

⁶ Bojoca c̄ja ca puna catirã, bojoca puna niima. Añuri Yeri cū ca ñaajãa n̄cãrã pea, Ɛmureco Pacu puna niima.†

⁷ To biri, “Bojoca wāma bāa j̄orã c̄ja ca bauaricarore birora, ca bāa nemoparã niima,” m̄re yu ca ĩirijere t̄o acuaticãña.

⁸ Atere t̄goeñañaqué: Wino no ca booro paa puucã. To biri tee ca b̄j̄urijere t̄ocã pacarã, too maquē paa puu doo, ñucã too pee waaro bii, ĩi majiña mani. Tee ca biimore birora biima, niipetirã Añuri Yeri cū ca tii niirije j̄ori nemo ca bauarã cãa —ĩwi Nicodemo.

⁹ To biro cū ca ĩiro, Nicodemo pea ñucā:

* **3:5** Mt 28.19; Hch 2.38; 10.47; 1Co 12.13; Tit 3.5. † **3:6** Añuri Yeri cū ca tiirije j̄ori ca bauarije, yeri nii.

—¿Atea do biro biicãri to biro to biigajati? —cũre ãiwi.

¹⁰ To biro cũ ca ãiro, o biro cũre ãi yuwi Jesús:

—¿Mua, Israel yepa macãrãre Umureco Pacu yee quetire ca buegu nii pacagu, atere mu majititi?

¹¹ Yee méé mre yu ãi: Jãa, jãa ca majirijere, jãa ca ãariquere, mujare jãa wederucu. To biro jãa ca ãimijata cãare, muja pea teere díamacũ muja tuo nunujeeti.

¹² Ati yepa maquẽrena mujare yu ca wederijere díamacũ muja ca tuotijata, ¿do biro pee biicãri umureco tutipu maquẽ yu ca wederije peera díamacũ muja tuobogajati?

¹³ ”Jĩcã uno peera umureco tutipure mua waatiupi. Yu, umureco tutipu ca duwi dooricu, Ca Nii Majuropeegu Macũ wado yu nii.

¹⁴ To biri Moisés niiquĩricu, ca yucu maniri yeparu cũ yee wederãre añaa cũja ca bacaro “Cũre ca ãarã catirucuma,” ãigu, añare biigu cũ ca quenoricure, yucugu mena cũre mune nũõupi. To biri wãmera, yu, Ca Nii Majuropeegu Macũ cãa, bojoca ñãñaro cũja ca bii yaiboriquere ametenerugu yucu tenipu yu ami mune nũõ ecorucu,

¹⁵ niipetirã bojoca yure ca tuo nunujeerã to birora caticõa niiriquere cũja ca cuopere biro ãigu —cũre ãiwi Jesús, Nicodemo.

Bojoca niipetirãpore Umureco Pacu cũ ca mairije

¹⁶ Umureco Pacu, bojocare buaropura maima ãigu, cũ Macũ jĩcãra ca niigure, díamacũ cũre ca tuo nunujeerã niipetirã cũja bii yaiticãjato, caticõa niirique peere cũja cuojato ãigu cũre tiicojoui.

17 ʘmureco Pacua, bojocare ñañoaro tiirugũ meé, cã Macãre tiicojoupí. Cã j̄mori bojocare ametuenerugũ pee cãre tiicojoupí.

18 ʘmureco Pacũ Macãre díamacũ ca tũo nunūjeegua, ñañoaro tii yaio ecotirucumi. Díamacũ cãre ca tũo nunūjeetigũ doca, mee ñañoaro ca tii ecoricarūnii yerijãami, ʘmureco Pacũ Macã j̄cũra ca niigũre díamacũ cã ca tũo nunūjeetirije wapa.

19 Díamacũ cũre ca tũo nunūjeetirã pea mee ñañoaro tiiricarãrūnii yerijãama. Ñañoarije wado ca tii niirucurã niiri, Jesucristo añurije wado ca tiigũ ati yepapũre cã ca doori tabere, Jesucristo peere boorica tabe unora ca naiñarije peere boo ametueneçãupa.

20 Niipetirã ñañoarije ca tii niirã, ca boerijere ña juna jañuma, yaioropũ ñañoarije cãja ca tii niirucurije bau niioropũ bii bau niire ñirã, teere juna jañuma.

21 ʘmureco Pacũ yee díamacũ ca niirije queti ca ñiroke biro ca tii nunūjeerã pea, ca boerije pūto pee dooma, cãja ca tii niirije niipetiro ʘmureco Pacũ cã ca boorore biro cãja ca tii niirije añuropū ca bii bau nii ñnocãpere biro ñirã.

Jesús yee maquẽre Juan cã ca wede nemorique

22 Ate jiro Jesús, jãa cã buerã mena Judea yepapũ waawi ñucã. Toopũre jãa mena yoa jañuropūra nii, bojocare uwo coe, tii niwi.

23 Ñucã Juan cãa, Enón'pū bojocare uwo coe ni-iupi, Salim ca wãme cutiri macã pūtore, tii tabere paio oco ca niiro macã. To biri bojoca toopũ waari, cãre uwo coe ecorucuupa.

24 (Ména ate pea, Juan're cãja ca tia cũuparo jũguero biiwũ.)

25 To biri jĩcã rũmũ jĩcãrã Juan buerã pea, jĩcũ judío mena wede peniupa, ñañarije cãja ca tiiricaró jiro, teere coerã cãja ca uwa coerucurije maquẽre.

26 To biro ñi yapano, o biro ñirã waaupa Juan're:

—Buegũ, tii rũmũ mũ mena dia Jordán ape nũña ca niiricũ jãare mũ ca wedericũ pea, mecãra bojocare uwo coegũ tiijãwi. Niipetirã cã peere tũo nũnũjeema —cũre ñiupa.

27 To biro cãre cãja ca ñiro, o biro cãjare ñiupi Juan:

—Jĩcũ ỹno peera to biro tii majiriquere cão majitimi, Ƴmũreco Pacũ cã ca tiicojotijata.

28 Mee mũja majuropeera: “Yũa, Mesías méé yũ nii. Jĩcũ cã jũguero cã ca tiicojo jũguericũ pee yũ nii,” yũ ca ñirijere mũja tũowũ.

29 Amo jiarica rũmũre cã nũmo ca niipore ca cũogũa, cõ manũ ca niipũ cõre cũomi. Co manũ ca niipũ mena macã too ca niigũ, cã ca wederijere tũogũ bũaro ỹjea niimi. To biri yũ cãa Jesús mena macã niiri, bũaro yũ ỹjea nii.

30 To biri cã pea, bũaro jañuri ca nii majuropeegũ nii nũnũa waarucumi. Yũ pea, watoa macãre biro bii nũnũa waagũ yũ tii.

Ƴmũreco tutipũ ca dooricũ

31 ”Emũaropũ ca dooricũa, niipetirã ametũenero ca nii majuropeegũ niimi. Ati yepare ca niigũa, ati yepa macã niigũ biimi. To biri ati yepa maquẽ wadore wedemi. Ƴmũreco tutipũ ca dooricũ pea, niipetirã ametũenero ca nii majuropeegũ niiri,

³² cū ca ĩariquere, cū ca t̃uoriquere, wedemi. To biro cū ca ĩimijata cāare, j̃icū uno peera cū ca wederijere díamacū t̃uo ñuñjeetima.

³³ To biro cūja ca bii pacaro, j̃icū, cū yee quetire díamacū ca t̃uo ñuñjeeg̃u pea, “Díamacūra nii Ũm̃ureco Pac̃u cū ca wederije,” ĩig̃u ĩimi.

³⁴ Ũm̃ureco Pac̃u cū ca tiicojo cojoric̃u, Ũm̃ureco Pac̃u yee wadore wedemi, Ũm̃ureco Pac̃u cū Añuri Yerire d̃ujaricaro maniro cū ca tiicojoric̃u niiri.

³⁵ Cū Pac̃u, cū Mac̃ure maimi. To biri niipetirijep̃arena cū ca doti maji niirijere cāre tiicojoui.

³⁶ To biri cū Mac̃ure díamacū ca t̃uo ñuñjeeg̃ua, to birora caticōa niiriquere c̃uomi. Ũm̃ureco Pac̃u Mac̃ure díamacū ca t̃uo ñuñjeer̃ugatig̃u pea, tee caticōa niiriquere c̃uotirucumi. Ũm̃ureco Pac̃u ñañaro cū ca tiirije peere ñañaro peti tam̃orucumi —ĩiupi.

4

Samaria macō mena Jesús cū ca wede penirique

¹ Jiro, pãu peti bojoca Jesús're cūja ca t̃uo ñuñjeerijere, ñucā Juan amet̃enero cū ca uwo coerijere queti t̃oupa fariseos.

² (Biig̃ur̃ua añuro petira Jesús méé cūjare uwo coewi; j̃āa, cū buerā pee bojocare j̃āa uwo coew̃u.)

³ To biri Jesús teere majiri, Judea yepa ca niiric̃u, Galilea yepa pee j̃āare j̃uo tuacoawī ñucā.

⁴ To biro bii tua waag̃u, Samaria yepare cū ca waa ñuñua waape niiw̃u.

⁵ To biri tii yepare eag̃u, Sicar ca wāme c̃utiri macā, Jacob cū macū Josére cū ca cūu yaiquĩrica yepa p̃uto ca niiri mac̃are j̃āare j̃uo eawī.

⁶ Tii yepare niiw_u Jacob niiquĩric_u oco ope. Jesús pea, maa doog_u ca boga yaicoaric_u niiri, tii ope p_utor_u ea nuucoaw_u. Muipũ jotoa decomacã ea doog_u cã ca biiri tabe niiw_u.

⁷⁻⁸ Jãa, cã buerã pea, macãp_u baarique jãa wapa tiirã waacoaw_u. To biro jãa ca bii waa ditoyere, jĩcõ nomio, Samaria macõ, tii opere oco waago doogo cõ ca earo, o biro cõre ïupi Jesús:

—Petoacã y_u cãare oco tiicojoya —cõre ïupi.

⁹ Jãa judíos pea, Samaria yepa macãrã mena añuro jãa ca ameri tiitirije ca maniro macã, o biro cãre ïupo Jesús're:

—¿Ñee tiig_u m_ua judío nii pacag_u, y_u Samaria macõre m_u oco jãiti? —cãre ïupo.

¹⁰ To biro cãre cõ ca ïiro, o biro cõre ïi y_uuupi Jesús:

—Ûm_ureco Pac_u cã ca tiicojorijere m_u ca majijata, ñucã “Y_ure oco tãa_u,” m_ure ca ñigure, “Cã nicumi,” m_u ca ïi ña majijata, cã peere m_u jãibojacupa. To biri cã pea oco catirique ca tiicojorijere m_ure tiicojobjacupi —cõre ïupi.

¹¹ To biro cõre cã ca ïiro, cõ pea o biro cãre ïupo:

—Wio_u, ati opea ñcãa jañu doca, oco waarique ñno c_uoti pacag_u, ¿noo maquẽp_u b_uacãri oco ca catirijere y_ure m_u tiicojog_uti?

¹² Mani ñicã Jacob niiquĩric_u ati ope maquẽre oco jini, cã puna cãa jini, ñucã cã ecaricarã cãare oco tãa, cã ca tiirucurica operena jãare cũuquĩupi. ¿To docare m_ua, cã amet_uenero ca nii majuropeeg_u m_u niiti? —cãre ïi jãiñaupo Jesús're.

¹³ To biro cõ ca ïi jãiñaro, o biro cõre ïi y_uuupi Jesús:

—Niipetirã ati ope maquẽre ca oco jinirã, to birora oco jinirugacõa niirucuma ñucã.

¹⁴ Oco yu ca tiicojorijere ca jinigu pea, puati oco jiniruga, biitirucumi. Oco yu ca tiicojorije pea, to birora caticõa niirique cã yeripure, oco ca witi yerijãatirore birora cãre biicõa niirucu —cõre ñupi Jesús.

¹⁵ To biri cõ pea o biro cãre ñiupo:

—Wiogũ, to docare tee pee yure oco tiicojaya, puati oco jiniruga, ati operure oco waago doorucu, yu ca bii nemotipere biro ñigu —cãre ñiupo Jesús're.

¹⁶ To biro cãre cõ ca ñiro, o biro cõre ñupi Jesús:

—To docare tua waa, mu manure juo, anopura mu doowa ñucã —cõre ñupi.

¹⁷ To biro cõre cã ca ñiro:

—Ca manũ manigo yu nii yua —cãre ñi yuupo cõ pea.

Jesús pea o biro cõre ñupi:

—“Yua ca manũ manigo yu nii,” mu ca ñijata, díamacãra mu ñi.

¹⁸ Mũa, jĩcã amo cõro peti ca manũ jãmũa cutirico mu nii. To biri mecũ mu mena ca niigu cãa, mu manũ majurope méé niimi, díamacãra mu ñi, to biro mu ca ñijata —cõre ñupi.

¹⁹ To biro cõre cã ca ñiro, cõ pea o biro cãre ñiupo:

—Wiogũ, yua mare yu ña maji. Mũa, Umureco Pacũ yee quetire wede jãgueri majũ mu nii.*

²⁰ Jãa ñicã jãmũa Samaria yepa macãrã ca ni-iquĩricarã ati buuropu Umureco Pacũre juu bue nucũ buorucuupa. Mũa judíos pea, “Jerusalén'pu wado nii Umureco Pacũre ñi nucũ buorica tabe,” mũa ñirucu —cãre ñiupo.

* 4:19 Profeta.

21 To biro cõ ca ñiro, o biro cõre ñiupi Jesús:

—Nomio, yu ca ñirijere yure tuo nunñjeeya: Ati buuropu doo, ñucã Jerusalén macãpu waa, biitirãra Æmureco Pacure maja ca jãi juu bue nucũ buopa tabe ea.

22 Maja Samaria macãrã, maja ca majitirijerena maja ñi nucũ buocã. Jãa judíos pea jãa ca tii nucũ buogure jãa maji. To biri, jãa judíos jhuri bojocare ametenerucumi Æmureco Pacu.

23 Mee ea, mecãra nii mee, díamacãra Æmureco Pacure ca tii nucũ buorã, ca niimore biro, Æmureco Pacu yuu Añuri Yeri cã ca boorore biro cãja ca tii nucũ buopa tabe, to biirije cãja ca tiuro boomi Æmureco Pacu, cãre ca ñi nucũ buorãra.

24 Æmureco Pacu, yeri ca bautigu niimi.† To biri cãre ca tii nucũ buorã, cãja yeripu, ñi ditoricaro maniro Æmureco Pacu yuu Añuri Yeri cã ca boori wãmere biro ca tiiparã niima —cõre ñiupi Jesús.

25 To biro cõre cã ca ñiro, nomio pea o biro cãre ñiupo Jesús're:

—Yu maji, Mesías, Cristo ca wãme cutigu cã ca eapere. Cã eagupu niipetirije manire wede majiorucumi —cãre ñiupo.

26 To biro cãre cõ ca ñiro, o biro cõre ñiupi Jesús pea:

—Mu mena ca wede penigua, cãra yu nii yua —cõre ñiupi.

Jesús buerã cã puto cãja ca tua earique

27 To biro cõre cã ca ñi niiri tabera jãa, cã buerã, macãpu baarique ca wapa tiirã waaricarã jãa eawu. Cã puto earã, Jesús pea nomio mena cã

† 4:24 Jn 2.21; Fil 3.3.

ca wede peni niirijere ïarã, do biro pee jãa ïi majiticãwɯ. Bii pacarã jĩcũ peera, ¿ñee ɯnore cõ booti? ¿Ñee ɯnore cõ mena mɯ wede peniti? jãa ïi jãiña majiticãwɯ ñucã.

²⁸ Jãa ca eari tabera, nomio pea cõ joture toora piti dopo, macã pee tuacoawo. Toorɯ eari, o biro bojocare cãjare ïi wedeupo:

²⁹ —Ïarã dooña mɯja cãa. Ōo, jĩcũ bojocɯ nijãwi, yɯ ca tiiriquere ca maji peoticãgu. ¿ʘmureco Pacɯ cã ca tiicojorɯ Mesías cãja ca ïigɯ méé cã niicã tiimijapari? —Ïiupo.

³⁰ To cõrora tii macã macãrã pea, Jesús cũ ca niiri taberɯ ïarã dooupa.

³¹ To biro cõ ca bii ditoyeacã: “Buegu, baaya petorɯra,” cãre jãa ïimiwɯ Jesús're.

³² To biro cãre jãa ca ïiro:

—Yɯa, mɯja ca majitirije baarique yɯ cɯo —jãare boca ïiwi Jesús pea.

³³ To biro jãare cã ca ïiro, o biro jãa ameri ïi jãiñawɯ:

—¿Mee jĩcãrã cãre cãja baarique jee doobujapari? —jãa ïiwɯ.

³⁴ To biro jãa ca ameri ïiro, Jesús pea o biro jãare ïiwi:

—Yɯ baariquea, yure ca tiicojo cojoricɯ cũ ca boorore biro tiirique, to biri cã ca dotiriquere yɯ ca tii yapanope, nii.

³⁵ Mɯja pea: “Bapari muipũa dɯja ména ote ca bɯcɯa yapanopa tabe,” mɯja ïi. Yɯ pea o biro yɯ ïi: “Ote wejerire ïañaaqué, mee bɯcɯa yapanocoa, jeeriquerɯ nii,” yɯ ïi.‡

‡ 4:35 “Ote wejeri ïiro, ‘Mee bojoca cãre ca tɯo nɯñjeeparãrɯ nii yerijãama,’ ” ïiro ïi.

36 Ote dicare ca jeegɯa, cã ca paderije wapare wapa taami. Cã ca jeerije pea, Ʋmɯreco Pacɯ cã ca tiicojorije to birora cã ca caticõa niipe nii. To biri ote ca otegɯ, ñucã ca dicare ca jeegɯ cãa, cãja pɯarãpɯra jĩcãri cõro ɯjea niima.

37 O biro ñirica wãme díamacãra nii: “Jĩcã niimi ca otegɯ. Apĩpɯ niimi ñucã ca dicare ca jeegɯ,” ñiriquea.

38 Mɯja yɯ buerã ca niirã, to biro cãja ca ñirucuri wãmere birora mɯja bii. Mee aperã cãja ca wede majio jɯoricarã pɯtopɯre, yɯ yee añurije quetire mɯjare yɯ wede doti cojowɯ, añuro cãja ca tɯo ame wio peoti majiro cãja tiijato ñigɯ. Aperã popiye bii jɯoupa añurije quetire wederã, cãja ca pade jɯoriquepɯre ca pade boja yapanorãre biro mɯjare yɯ tii doti cojo. To biri mɯjara popiye méé jañuro nii, yɯ ca wede doti cojorije —jãare ñiwi Jesús.

Paɯ samaritanos cãja ca tɯo nɯnɯjeerique

39 Sicar macã macãrã samaritanos, “Yɯ ca tiiri-quere, niipetiro yɯre ñijãwi,” nomio cõ ca ñirijere ca tɯoricarã, paɯ Jesús're tɯo nɯnɯjeewa.

40 To biri Samaria macãrã Jesús pɯto earã, “Waaticãña, jãa mena tuaya ména,” cãre ñiwa Jesús're. To biro cãre cãja ca ñiro macã, tii macãre pɯa gɯmɯ niwi Jesús.

41 To biri ñucã Jesús cãjare cã ca wederijere tɯorã, paɯ jañuro cãre tɯo nɯnɯjee nɯnɯa waawa.

42 To biro biirã, o biro cõre ñiwa:

—Mecãra yua, jãare mɯ ca ñijãrije jɯori wado méé jãa tɯo nɯnɯjee, cã majuropeera cã ca ñijãrijere jãa majuropeera tɯori, díamacãra bojocare Ca Ametɯenegɯ cã ca niirijere jãa maji —cõre ñiwa.

Wioꝝ yeere ca pade bojari majꝝ macãre Jesús cã ca catorique

⁴³ Pꝝa rꝝmꝝ jiro Jesús, Samaria yepa ca niiricꝝ, Galilea yepa pee waa nꝝnꝝa waawi ñucã.

⁴⁴ Ména, Jesús majuropeera: “Jĩcã, Ëmureco Pacꝝ yee quetire wede jꝝguerĩ majꝝre cã yaa yepa macãrã cãre nꝝcũ bꝝotima,” ïiwi.

⁴⁵ Galilea yepapꝝre Jesús cã ca earo, too macãrã bojoca pea añuro cãre jãĩ bocawa, Jerusalén'pꝝ Pas-cua boje rꝝmꝝ ïarã earã, niipetirije tii boje rꝝmꝝre cã ca tiiriquere ca ïaricarã niiri.

⁴⁶ Jesús, Galilea yepare waa yuju jañucã, ocorena ɱje oco cã ca jeeñorica macã Canápꝝra tuacoawi ñucã. Tii macãre niipui jĩcã, wioꝝ yeere pade nemori majꝝ ɱpꝝ ca niigꝝ Capernaúm'pꝝ cã macã bꝝaro ca diagure ca cꝝogꝝ.

⁴⁷ To biri, “Jesús Judea yepapꝝ ca niiricꝝ, Galilea yepare eajagꝝ,” cãja ca ïirijere queti tꝝori, Jesús're ïagꝝ eari, “Yꝝ macã bii yaigꝝpꝝ ca biigꝝre, yꝝ yaa wiipꝝ waari cãre catiogꝝja,” bꝝaro cãre ïiwi cã pacꝝ pea.

⁴⁸ To biro cãre cã ca ïiro:

—Ca bii ïñorijere, ca ïa ñaaña manirije tii jeeñoriquere, mꝝja ca ïatijata, mꝝja tꝝo nꝝnꝝjeeti mꝝja —cãre ïiwi Jesús.

⁴⁹ To biro cã ca ïi pacaro, wioꝝre pade nemori majꝝ ɱpꝝ pea:

—Wioꝝ, yꝝ macã cã ca bii yaitirora yoari méé dooya —cãre ïiwi Jesús're.

⁵⁰ To biro cãre cã ca ïiro Jesús pea o biro cãre ïiwi:

—Mꝝ yaa wiipꝝ tua waagꝝja. Mee mꝝ macã caticoami —cãre ïiwi. To biro cãre cã ca ïirijere díamacã tꝝori, cã yaa wiipꝝ tuacoawi.

51 To biro cū ca bii tua waaro, cūre pade coteri maja pea cūre bocarã doori:

—¡M̄ macū caticoajãwi mee! —cūre ïi bocaupa.

52 To biro cūre cūja ca ïi bocaro t̄oḡ, “¿Di tabe muipū cū ca niiro peti cū cati j̄oj̄ari ȳ macū?” cūjare ïi j̄aiñapi. To biro cū ca ïi j̄aiñaro:

—Ñamica, jotoa decomacã jiroacã muipū cū ca niirije mena cūre wiorique tatijãw̄ —cūre ïiupa.

53 To biro cūre cūja ca ïiro, cū pacu pea: “ ‘Mee m̄ macū caticoami,’ Jesús ȳre cū ca ïij̄ari tabe peti biijapa,” ïi majicāupi. To biri teere cūjare cū ca wedero t̄orã, cū yaa wii macãrã niipetirã Jesús're cūre t̄o n̄n̄j̄eeupa.

54 Ate, Judea yepa ca niiricu, Galilea yepare tua eaḡ cū ca tiirije pea, p̄ati ca ïa ñaña manirije Jesús cū ca tii bau nii ñño t̄ja waarije niiw̄.

5

Betzatá macū ca b̄uric̄re Jesús cū ca catorique

1 Ate jiro, judíos boje r̄m̄ cūja ca quenoro ïaḡ waawi ñucã Jesús, Jerusalén macãp̄.

2 Jerusalén macãre “Ovejas” ca wãme c̄tiri jope p̄tore nii, arameo wederique menara Betzatá* ca wãme c̄tiri raa, j̄icã amo cōro niiri wiijeriacã ca nii amojoderi raa.

3 Teep̄re, pā bojoca ca diarique c̄tirã, ca ïatirã, ca waa majitirã, ca b̄uricarã, cūa cojowa, oco ca jaberijere yuerã.

4 Ména Ūm̄reco Pacu p̄to macū pea majiña maniro no ca boori tabe eari, tiira maquē ocore tii jaberucuupi. Cū ca tii jabero jiroacã ca ñañaua

* 5:2 J̄icãrã “Betesda” ïi, aperã “Betsaida” ïi, ïima.

jhogu ɯno, no ca boorije cã ca diarique cɯtirijere ametɯene ecorucuupi.

⁵ Cãja watoare niupi jĩcã, treinta y ocho cãmari peti ca diarique cɯti niigɯ.

⁶ To biri Jesús pea, too ca cãagure ãa, mee yoaro peti cã ca diarique cɯti cãa yujurijere majiri, o biro cãre ãi jãĩñawi:

—¿Mɯ diarique ca ametɯaro mɯ booti? —cãre ãiwi Jesús.

⁷ Ca diagɯ pea o biro cãre ãi yɯɯwi Jesús're:

—Wioɯɯ, oco ca jaberi tabere ocorapɯ yɯre ca ami cõañuagɯ ɯno manimi. To cãnacã tiira oco ca jabero jiro tiirapɯ yɯ ca ñaañuarɯgaro, aperã pee wado yɯ jɯguero ñaañua weocãrucuma —cãre ãiwi.

⁸ To biro cã ca ãiro, o biro cãre ãiwi Jesús:

—Wãmɯ nɯcã, mɯ ca cãari quejerore ami, waagɯja —cãre ãiwi.

⁹ To biro cãre cã ca ãirije menara, diarique manigɯpɯ yua, cã ca cãarucurica quejerore ami pɯja, waacã nɯnɯa waawi. Yerijãarica rɯmɯ ca niiro macã,

¹⁰ judíos ɯparã pea Jesús cã ca catoricɯ cã ca cãarica quejerore cã ca ami waaro ãari, o biro cãre ãiupa:

—Mecãa yerijãarica rɯmɯ nii; paderica rɯmɯ méé nii. Tii quejerore ami waagɯa padegɯ mɯ tii —cãre ãiupa.

¹¹ To biro cãre cãja ca ãiro, o biro cãjare ãiupi cã pea:

—Yɯre ca diarique ametɯenejãgɯ, “Mɯ ca cãari quejerore ami, waagɯja,” yɯre ãijãwi —cãjare ãiupi.

¹² To biro cã ca ãiro cãja pea o biro cãre ãi jãĩñaupa:

—¿Ñiru cã niijãri, “M_u ca cãari quejerore amiri waag_uja,” m_ure ca ñiric_ua? —cãre ñiupa.

13 Cã pea cãre ca diarique amet_ueneric_ure ma-jitiupi, Jesús pea to ca niirã pa_u bojoca watoap_u waa, cã ca yaicoaro macã.

14 Jiro ñucã Ëm_ureco Pac_u yaa wiip_u cãre bua eari, o biro cãre ñiwi Jesús:

—T_uoya. Mecãra diarique manig_u m_u nii yua. To biri ñañarijere tii nemoticãña, tee amet_uene jañuro ñañaro m_u ca tam_uotipere biro ñig_u —cãre ñiwi Jesús.

15 To biro cã ca ñiro jiro cã pea judíos p_utop_u waari, “Y_ure ca diarique amet_ueneric_ua, ‘Jesús’ niijapi,” cãjare ñi wedeupi.

16 Ate j_uori judíos, yerijãarica rum_urena to biir-ije peti cã ca tiicãrije j_uori, Jesús're ñi pato wãcõ n_un_ujee, cãre jãar_uga cote, biirucuwa.

17 To biro cãja ca biiro ñari, Jesús pea o biro ñiwi:

—Y_u Pac_u cãa to birora padecõa niimi. To biri y_u cãa, to birora y_u padecõa nii —ñiwi.

18 Ate j_uori judíos pea, yerijãarica rum_ure ca dotirijere cã ca amet_uene nacãrije j_uori wado méé, ñucã Ëm_ureco Pac_ure, “Y_u Pac_u niimi,” cã ca ñirije mena, Ëm_ureco Pac_u jicãrip_u cã ca biicãrije j_uori, nemo jañuro cãre jãar_uga cotewa Jesús're.

Jesús cã ca doti majirije

19 To biri Jesús pea o biro cãjare ñi y_uuwi:

—Díamac_u m_ujare y_u ñi: Y_u, Ëm_ureco Pac_u Mac_u nii pacag_u, y_u ca boori wãme y_u tii majiti. Y_u Pac_u cã ca tiirijere ñari wado y_u tii. Y_u, cã Mac_u cãa, y_u Pac_u cã ca tiirije niipetirije y_u tii.

20 Y_u Pac_u y_ure ca maig_u niiri, niipetirije cã ca tiirijere y_ure ññomi. Ména, ate amet_uene jañuro

do biro ca tiiya manirijepu tii bau nii majiriquere yure ñnorucumi, ametuene jañuro do biro pee mña ca ñiticãpere.

21 Ñucã yu Pacu, ca bii yaicoaricarãre cãjare catori, catiriquere cãjare tiicojo, cã ca tiirore birora yu, cã Macã cãa, yu ca tiicojorugarãre catiriquere yu tiicojo.

22 Yu Pacu, jĩcũ uno peerena ña bejetimi. Cũ Macã pee docare niipetirije yu ca ña beje majipere yure tiicojowi,

23 niipetirã yu Pacu cãja ca ñi nucũ buorore birora, yu, cã Macã cãare cãja ñi nucũ buojato ñigu. Yure ca ñi nucũ buotigua, yu Pacu yure ca tiicojo cojoricã cãare ñi nucũ buotimi.

24 "Díamacũ mujare yu ñi: Yu ca wederijere tuo, yure ca tiicojo cojoricare tuo nunñjee, ca tiigua, to birora caticõa niiriquere cuomi. Ñaño tii yaio ecotirucumi, mee cã ca bii yaiboriquere ametuari caticõa niirique peere ca buaricã niiri.

25 Yee méé mujare yu ñi: Tee ca biipa tabe ea dooro bii, mee mecãra nii yerijãa, ca bii yairãre biro ca niirã, yu, Umureco Pacu Macã wederiquere cãja ca tuopa tabe, yu ca wederijere ca tuo nunñjeerã catirucuma.

26 Yu Pacu, cã majuropeera catirique cã ca cuorore birora, yu, cã Macã cãare, yu majuropeera catirique yu ca cuoro yure tiwi.

27 To biri ñucã, yu, Ca Nii Majuropeegu Macã yu ca niirije juori, bojoca niipetirãre yu ca ña beje majipe cãare yure tiicojowi.

28 Atere tuo ucaticãña. Earucu niipetirã ca bii yaiquĩricarã yu wederiquere tuori,

29 maja operip_u ca niiricarãra cãja ca witipa tabe. Añurijere ca tii niiricarã to birora caticõa niirugarã cati tuarucuma. Ñañarijere ca tiirucuricarã pea ñañaro tii ecorugarã cati tuarucuma.

Cristo yee maquẽre wede nemori maja

30 "Y_ua, y_u majurope y_u ca boorora y_u tiiti. Y_u Pac_u cã ca dotiro mena y_u ãa beje. Y_u ca ãa bejerije díamacãra nii. Y_u majurope y_u ca booro, y_u ca tiirugarijere y_u tiiti. Y_u Pac_u, y_ure ca tiicojo cojoric_u cã ca boorore biro wado y_u tii.

31 "Y_u majuropeera y_u yee maquẽre y_u ca wedejata, y_u yee maquẽre y_u ca wederijere díamacã méere biro y_ure m_uja t_uocãbocu.

32 To biri apĩ_u niimi, y_u yee maquẽre ca wede bojag_u. To biri "Y_u yee maquẽre cã ca ãi bojarije pee doca díamacãra nii," y_u ãi maji.

33 M_uja, "Juan're jãiñarãja," m_uja ãi cojoura. Cã ca wederique pea díamacãra cã ca ãirique nii.

34 Y_ua, bojoc_ura y_u yee maquẽre cã ca wede bojarijerena "Añu majuropeecã" y_u ãi, ãig_u méé y_u ãi; ñañaro cãja ca biiboriquere cãja amet_uajato ãima ãig_u m_ujure y_u ãi atera.

35 Juan, jĩcãga jãa boericaga ca boe baterore biro ca biig_u niip_ui, añurije quetire ca wedeg_u niiri. M_uja pea tee cã ca wederijere t_uorã, no cõro meeacãra teere m_uja t_uo _ujea nii niirugamiupa.

36 Y_u pea Juan cã ca wederique amet_uenero, y_u yee maquẽre ca wede bojarijere y_u c_uo. Y_u ca tiirije, y_u Pac_u cã ca doti cojoriquere y_u ca tiirijera, cã ca tiicojoric_ura y_u ca niirijere ãa majiricar_uo tii.

37 Yñ Pacu, yure ca tiicojo cojoricu cãa, yu yee maquẽre wede bojami, jĩcãti ñno peera cã ca wederijere tũo, cãre ãa, mĩa ca tiitirije ca nii pacaro.

38 Cã wederique cãa mĩjarure niiticã, yu, Ũmureco Pacu cã ca tiicojo cojoricure díamacũ mĩa ca tũo nũnũjeetirije jũori.

39 ”Mĩa, Ũmureco Pacu wederiquere cãja ca owariquerure añuropu mĩa buecãrucu, ”Teerure caticõa niiriquere jãa buarucu” ñi tũgoeñari. Tee pea yu yee maquẽrena to ca wedecãmijata cãare,

40 mĩa pea yure mĩa tũo nũnũjeerugati, caticõa niiriquere cũoruga pasarã.

41 ”Yña bojocara, ”Añuro peti ca tiigu niimi,” yure cãja ca ñi nũcũ buorijere yu amaati.

42 Areyera ñucã, yña mĩjara yu ãa majicã, Ũmureco Pacure mĩa ca maitirijere yu maji.

43 Yña, yu Pacu cã ca tiicojoro yu doowu. Mĩa pea yure mĩa booti. Apĩ cã majuropeera ca doogu ñno peera añuro mĩa tũo nũnũjeebocu.

44 Ũmureco Pacu jĩcũra ca niigu, ”Añurã mĩa nii,” mĩjare cã ca ñi nũcũ buore peera amari méé, mĩa majuropeera ”Añurã mĩa nii,” mĩa ca ameri ñi nũcũ buorije wado ca amarã, ¿do biro pee tiicãri díamacũ mĩa tũo nũnũjeebogajati?

45 ” ”Cã Pacure ñañoaro manire wedejãa buiy-eerucumi,” yure ñi tũgoeñaticãña, ”Moisés cã ca doti cũurique niipetiro tii nũnũjeerãra catiriquere mani buarucu,” mĩa ca ñi yue niigura niimi mĩjare ca wedejãagu.

46 Moisés niiquĩricu cã ca ñiriquere díamacũ mĩa ca tũo nũnũjeejata, yu cãare díamacũ mĩa

tuo nunajeebocu. Moisés niiquiricua yu yee maquērena owa cūu jūguequīupi.

⁴⁷ Cū ca owa cūuriquere díamacā ca tuo nunajeetirā nii pacarā, ¿do biro pee biicāri yu ca ĩirije peera, díamacā mūja tuo nunajeebogajati? —cājare ĩiwi Jesús.

6

*Pañ bojocare Jesús cū ca baarique ecarique
(Mt 14.13-21; Mc 6.30-44; Lc 9.10-17)*

¹ Ate jiro, Galilea utabucura, ñucā tiirarena Tiberias cūja ca ĩiri raa ape nuña pee Jesús mena jāa tīacoawu.

² Bojoca ca diarique cutirāre catiogū ca ĩa ñaaña manirije cū ca tiirijere ca ĩaricarā niiri, pañ bojoca cūre nunuwa.

³ To biri Jesús pea upa buuroḡu maa waa, jāa, cū buerā mena ea nuu eawi.

⁴ Mee judíos boje ramu Pascua ea waaro biiwu.

⁵ To biri Jesús pea ĩa cojogu, pañ bojoca cūre ca nunu doorāre ĩari, o biro ĩiwi Felipere:

—¿Noorū baarique mani wapa tiirāti, anija pa-toacā cūja ca baapere? —ĩiwi.

⁶ Mee Jesús pea cū ca tiipere añuro majicā pacagu, “¿Felipe, do biro yure cū ĩi yuuguti?” ĩima ĩigu, to biro cūre ĩi jāiñawi Jesús.

⁷ To biro cū ca ĩiro, Felipe pea o biro ĩi yuawi Jesús're:

—¡Agó nija! Doscientos ramuri padegu wapa taaricaro cōro* mena baarique wapa tiiri petori-acā eca batomijata cāare earicaro mani —cūre ĩiwi.

* **6:7** Doscientos denarios.

⁸ To biro cū ca ĩiro, jãa mena macũ Andrés, Simón Pedro yee wedegũ pea, o biro cãre ĩiwi Jesús're:

⁹ —Anore niijãwi jĩcũ wimagũ, jĩcã amo cõro ni-irije pan cebada mena cūja ca tiirique, ñucã wai p̃arã ca c̃ogũ. Ate baarique paũ bojocarũre earicarõ mani —cũre ĩiwi Andrés.

¹⁰ To biro cū ca ĩiro, Jesús pea o biro ĩiwi:

—Niipetirãre duwi dotiya —ĩiwi.

Tii tabe pea añuro ca taa cutiri yepa niiwũ, to biri umũa wado niirã jĩcã amo cõro mil niirã cõro peti niywa.

¹¹ To biro cūja ca biro, Jesús pea baariquere ami, Æm̃areco Pacũre, “Añu majuropeecã,” cũre ĩi nucũ bũo yapano, cū buerãre tiicojowi. Jãa pea too ca duwirã bojocare jãa bato cojowũ. Wai cãare to birora tiwi ñucã. To biro cū ca tiirijere baarã, no cūja ca baarũgaro cõro baawa.

¹² Teere niipetirãrũra cūja ca baa yapi peticoaro, o biro jãare ĩiwi Jesús:

—Ca ðajarijere jee neoña, no ca booro ca bii batetipere biro ĩirã —jãare ĩiwi.

¹³ To biri jãa pea jĩcã amo cõro niiricari pan ca niirique ca ðajarijere p̃ua amo peti, ðapore p̃uga penituario niiri pijeeri peti jãa jee jãa dadowũ.

¹⁴ Bojoca pea, ca ĩa ñaaña manirije Jesús cū ca tiirijere ĩacãri, o biro ĩiwa:

—Díamacũra ania, “Æm̃areco Pacũ yee quetire wede jũgueri majũ ati yeparũre doorucumi,” cūja ca ĩiricũra niimi —ameri ĩiwa.

¹⁵ Jesús pea tutuaro mena ami waari, cũre cūja ca wiogũ jõenerũgarijere ĩa majiri, jĩcũra niirũgũ ãtãgũ bũaro ca em̃aricũ jotoarũ m̃acoawi.

*Oco jotoara Jesús cã ca waarique
(Mt 6.22-27; Mc 6.45-52)*

16 Ca naio ñaacũmuri tabe ca niiro, jãa, Jesús buerã pea, utabucurapɁ bua waari,

17 cũmuapɁ ea jãa, utabucurare jãa tĩa nɁnɁa waawɁ, Capernaúm macãpɁ waarã. Mee naitĩa peticoawɁ. Jesús pea tua eatiwi ména.

18 To biro jãa ca bii tĩa waaro, bɁaro ca wino paa puuro macã, oco ca jaberije paca bii nɁnɁa doowɁ. To biro ca biiro paca jabewɁ.

19 Mee cinco, seis kilómetros cõro jãa ca tɁja tĩa waaro, Jesús pea jãa pɁto pee doogɁ, oco jotoara cũ ca doo nɁnɁa dooro ñari, bɁaro jãa uwiwɁ jãa pea.

20 To biri Jesús pea o biro ñi cojowi:

—YɁra yɁ nii. Uwiticãña —jãare ñi cojowi.

21 To biro jãare cũ ca ñiro, Ɂjea niirique mena cũmuapɁ cũre jãa ea jãa dotiwɁ. CũmuapɁ cũ ca ea jãaro jiroacãra, jãa ca waari tabepɁ jãa easoawɁ.

Bojoca Jesús're cãja ca amarique

22 Ape rɁmɁ peere, utabucura ape nɁñapɁra ca tuaricarã bojoca pea, cũmua jĩcãga ca niiricarena jãa ca tĩa waaro jãa mena Jesús cũ ca waatiriquere majicãupa.

23 To biro cãja ca ñi niiri tabere ape cũmuari, Tiberias macã pee ca doorique, Jesús cũ PacɁre, “Jãa mena mɁ añujañu,” ñi yapanori, baarique cũ ca jɁo baarica tabe pɁtore eaupa.

24 To biri Jesús, jãa cũ buerã cãa, too jãa ca maniro ña, tii cũmuari menara ea jãa, Capernaúm'pɁ cũre amarã doocã dooupa.

Jesús, baariquere birora catiriquere ca tiicojogɁ

²⁵ Cũja pea utabucura ape nuña tĩa ea, Jesús're bua eari, o biro cüre ñi jãñawa:

—Buegu, ¿no cõropu anopure mu doojãri? —cüre ñiwa.

²⁶ To biro cũja ca ñi jãñaro, o biro cũjare ñiwi Jesús:

—Díamacũ mujare yu ñi: Mũja, yu ca tii bau ni-ijãrijere mujã ca tuo jeeñorije juori méé yure mujã ama, baarique mujã ca baa yapicoajãrijere ñima ñirã yure mujã ama.

²⁷ Baarique ca petirijerena buarugarã, popiye pade buañaaticãña. Baarique to birora ca nicõa niirije, caticõa niirique ca tiicojorije peere, buarugarã pee doca padeya. Tee pee nii, yu, Ca Nii Majuropeegu Macũ baarique mujare yu ca tiicojore. Umureco Pacu, yu Pacu, yeri caticõa niiriquere, bojocare yu ca tiicojopere yure tiicojowi —cũjare ñiwi Jesús.

²⁸ To biro cũjare cã ca ñiro, o biro cüre ñi jãñawa Jesús're:

—¿Ñee uno jãa tiigajati, Umureco Pacu cã ca dotirore biro tiirugarã? —cüre ñiwa.

²⁹ To biro cüre cũja ca ñi jãñaro, o biro cũjare ñi yuñwi Jesús:

—Ate wado nii Umureco Pacu, mujã ca tiiro cã ca boorije. Cã ca tiicojo cojoricure díamacũ mujã ca tuo nunajeerije wadore boomi —cũjare ñiwi Jesús.

³⁰ To biro cũjare cã ca ñiro, o biro cüre ñi jãñawa ñucã:

—¿Teere ñari, díamacũ mure jãa ca tuo nunajeepere biro ñigu, ñee ca ña ñaaña manirije jãare mu tii ññoguti? ¿Dije to niiti mu ca tii niirije?

³¹ Mani ñicũ jãari niiquĩricarã ca yucu maniri yerapu niirã, umureco tutipu maquẽ baarique

maná† cãja ca ñirijere baaupa, ʘmureco Pacu wederique: “ʘmureco tutipɯ maquẽ baarique cãjare ecaupi,” ca ñirote birora —cãre ñiwa Jesús're.

32 To biro cãja ca ñiro, o biro cãjare ñi yɯɯwi Jesús:

—Díamacũ mɯjare yɯ ñi. Moisés niiquĩricɯ méé ɯmureco tutipɯ maquẽ baariquere mɯjare ecaupi. Yɯ Pacu pee niimi baarique ca nii majuropeerije emɯaropɯ maquẽre ca tiicojogɯ.

33 ʘmureco Pacu, ɯmureco tutipɯ maquẽ baarique cã ca tiicojoriquere biro ca niigɯ ɯmureco tutipɯ ca duwi dooricɯ ati yepa macãrãre to birora caticõa niiriquere ca tiicojogɯ niimi —cãjare ñiwi.

34 To biro cãjare cã ca ñiro, o biro cãre ñiwa:

—Wiogɯ, tee wadore jãare baarique tiicojocõa niñã —cãre ñiwa.

35 Jesús pea o biro cãjare ñiwi:

—Yɯra yɯ nii, baarique baa catiricarore birora catiriquere ca tiicojogɯ. To biri yɯ pɯto ca doogɯ, jĩcãti ɯno peera aɯa boa, biitirucumi. Ñucã díamacũ yɯre ca tɯo nɯnɯjeegɯ, jĩcãti ɯno peera oco jinirɯga, biitirucumi.

36 Mee mɯjare yɯ wedejãwɯ: mɯja, yɯ ca tii niirijere ña pacarã, díamacũ yɯre mɯja tɯoti.

37 Yɯ Pacu yɯre cã ca tiicojorã niipetirã yɯ pɯtore dooma; yɯ pɯto ca doorãre jĩcãti ɯno peera cãjare cõa wiene, yɯ tiitirucu.

38 Yɯa, ɯmureco tutipɯ ca niiricɯ ati yepapɯre duwi doogɯ, yɯ ca boorore biro tiigɯ doogɯ méé yɯ doowɯ. Yɯre ca tiicojo cojoricɯ yɯ Pacu cã ca tii dotirije wadore tiigɯ doogɯ yɯ doowɯ.

† 6:31 Ex 16.4; Neh 9.15; Sal 78.24-25.

39 Yure ca tiicojo cojoricu yu Pacu cã ca boorieja, yure cã ca tiicojoricarãre jĩcũ uno peerena tii yaioricarõ maniro, ca tãjari ramu ca niiro, cãja ca cati tuaro yu ca tiipe nii.

40 Yu Pacu cã ca boorieja, yu, cã Macũre ca ãa majirã niipetirã yu ca wederijere díamacũ tuo nunuãjeeri, caticõa niirique cãja ca buape nii. Yu pea ca tãjari ramu ca niiro, cãja ca cati tuaro yu tiirucu —cãjare ãiwi Jesús.

41 To biro cã ca ãiro judíos pea, yaioacã Jesús're wede pai niwa “Yu, yu nii, umareco tutipu maquẽ baariquere biro ca duwi dooricu,” cã ca ãirijere tãori.

42 To biri o biro ãiwa:

—¿Ania, José macũ Jesús méé cã niiti? Mania cã pacure, cã pacore mani maji. ¿Ñee tiigu “Umareco tutipu ca niiricu yu duwi doowu,” cã ãiti? —ãiwa.

43 To biro cãja ca ameri ãiro, o biro ãiwi Jesús:

—To cõrora wede pai yerijããña.

44 Yure ca tiicojo cojoricu yu Pacu, cã yeripu cã ca tãgoeña wajoaro cã ca tiitijata, jĩcũ uno peera yure tuo nunuãjee majitimi. Cã ca tãgoeña wajoaro cã ca tiirã wado yure tuo nunuãjeema. Yu pea ca tãjari ramu ca niiro, cãja ca cati tuaro yu tiirucu.

45 Umareco Pacu yee quetire wede jagueri maja cãja ca owarica pũuroripu o biro ãi: “Niipetirãre wede majiorucumi Umareco Pacu,”† ãi. To biri yu Pacu wederiquere tuo, cã yee maquẽre maji, ca tiirã niipetirã, yu puto dooma.

46 Biigupua yu Pacure ca ãaricarã jĩcãrã niima ãigu méé yu ãi. Yu, cã mena ca nii juõ dooricu wado cãre ca ãaricu yu nii.

† 6:45 Is 54.13.

47 Yee méé mɔjare yɔ ñi: Díamacũ yɔre ca tɔo nɔnɔjeerã, to birora caticõa niiriquere cɔo yerijãama.

48 Yɔ yɔ nii, baariquere baa catiricarore birora catiriquere ca tiicojogɔ.

49 Mɔja ñicũ jãa niiquĩricarã, ca yucɔ maniri yerapɔ niirã, baarique maná cãja ca ñirijere baaquĩɔpa. Teere ca baaricarã nii pacarã, bii yaicoaquĩɔpa.

50 Yɔ pea, baarique ɔmɔreco tutipɔ ca duwi doorijere yɔ wede. Teere ca baarã, to birora caticõa niirucuma.

51 Yɔ yɔ nii, baarique ca catirije ɔmɔreco tutipɔ ca duwi doorique ca niigɔ. Tee baariquere ca baagɔa, to birora caticõa niirucumi. Baarique yɔ ca tiicojope pea yɔ uparira nii. Ati yepa macãrã cãja ca caticõa niipere biro ñigɔ, cãjare yɔ bii yai bojarucu —ñiwi.

52 To biro cã ca ñiro tɔorã, judíos pea cãja majurope o biro ameri ñi tutiwa:

—¿Ania, do biro tiicãri, cã uparirena manire cã baa dotiguti? —ñiwa.

53 To biro cãja ca ameri ñiro, cã ca bii yaipepɔre tɔgoeñari, o biro cãjare ñiwi Jesús:

—Díamacũ mɔjare yɔ ñi: Yɔ, Ca Nii Majuropeegɔ Macũ díire baa, ñucã yɔ díire jini, mɔja ca tiitijata, caticõa niiriquere mɔja cɔoti.

54 Yɔ díire baa, ñucã yɔ díi cãare jini, ca tiigɔa, to birora caticõa niiriquere cɔo yerijãami. Yɔ pea, ca tɔjari rɔmɔ ca niiro cã ca cati tuaro yɔ tiirucu.

55 Yɔ díia, baarique ca nii majuropeerije nii. Ñucã yɔ díi cãa, jinirique ca nii majuropeerije nii.

56 To biri yu díre baa, yu dí cãare jini, ca tiigua, yu mena cati niimi. Yu pee cãa, cã mena yu nii.

57 Yu Pacu, to birora ca caticõa niigu yure cã ca tiicojo cojoricarore birora, yu cãa cã juri yu ca caticõa niimore birora, yu díre ca baagu cãa, yu jurira caticõa niirucumi.

58 Ate baarique umareco tutipu ca duwi dooriquere yu wede. Ate baarique pea mja ñicã jãari niiquiricã cãja ca baarique manãre biro biiti. Teere ca baaricãrã nii pacarã, bii yaicoaquipa. Baarique umareco tutipu ca duwi dooriquere ca baarã pee doca, to birora caticõa niirucuma – cãjare ñi wedewi Jesús.

59 Ate niipetirijere nea poo juu buerica wii, Capernaúm macã macã wiipare cãjare wede majiowi Jesús.

Wederique, caticõa niirique ca tiicojorije

60 O biro cã ca ñi wederijere tãorã, pa Jesús're ca tão nãnjee miricãrã o biro ameri ñiwa:

–Ate cã ca buerijea do biro ca tii majiña manirije peti niicã. Ñiru pee teere tii nãnjee majiricaro manimi –ñiwa.

61 To biro cãja ca ñi wede pairijere majiri, Jesús pea o biro cãjare ñi jãñawi:

–¿Atera mjure to ajiencãti?

62 ¿Do biro to biibogajati, to docare yu, Ca Nii Majuropeegu Macã, yu ca nii jurica taberu yu ca tua ma waaro mja ca ñajata?

63 Yeri jãñarique pee nii, cati niiriquere ca tiicojorije. Mani upria, yeri jãñarique to ca manijata, wapa mani. Mjure yu ca ñijãrijea, yeri jãñarique, catirique, niiro bii.

64 To ca bii pacaro, jĩcãrã m̃ja mena macãrã díamacũ ca t̃o ññjeetirã niicãma ména —ĩwi. Mee Jesús pea, jĩcãtop̃ra, díamacũ c̃re ca t̃o ññjeetirãre, ñucã c̃re ca wedejãa buiyee cõap̃u cãare, maji yerijãaupi.

65 To biri o biro cãjare ñi nemowi ñucã:

—Aterena ñigu, “Ỹ Pac̃ cã ca tiicojotigua jĩcũ uno peera ỹ p̃to doo majitimi,” m̃jare ỹ ñi wedejãw̃ —cãjare ñiwi Jesús.

66 Tii tabe mena pã bojoca Jesús're ca ññmiricarã, c̃re waa weo, c̃re bapa cuti waa yujuticãwa yua.

67 To biro cãja ca biiro ña, Jesús pea, jãa cã buerãre o biro ñi jãĩñawi:

—¿M̃ja cãa ỹre m̃ja waa weocoarugati? —ĩwi.

68 To biro cã ca ñiro, Simón Pedro pea o biro c̃re ñi ỹw̃wi:

—Wiõg̃, ¿noa mena pee jãa waabogajati? M̃ jĩcũra m̃jã nii, to birora caticõa niirique maquẽre ca wedeg̃.

69 Jãa, mee m̃ ca wederijere díamacũ jãa t̃o ññjeew̃. M̃a, Ëm̃reco Pac̃ ỹw̃ Ca Ñañarije Manig̃ m̃ ca niirijere jãa maji —ĩwi Jesús're.

70 To biro cã ca ñiro, Jesús pea o biro jãare ñi ỹw̃wi:

—¿Ỹa, p̃a amo peti, d̃pore p̃aga penituario niirã m̃jare ỹ beje jeetiri? To biro ỹ ca tiiricarã m̃ja ca nii pacaro, jĩcũ m̃ja mena macũ Satanás'ra niicãmi —jãare ñiwi Jesús.

71 Atere o biro cã ca ñijata, Simón Iscariote macũ Judas're ñigu ñiwi Jesús. Judas pea jãa mena macũ nii pacag̃, Jesús're ca wedejãa buiyee cõap̃u niupi.

7

Jesús bairã cãre cãja ca tɔo nɛnɛjeetirique

¹ Ate jiro Galilea yepa pee waa yujuwi Jesús. Judea yepapera niirugatiwi, too macãrã judíos ɛparã cãre jiarugarã cãja ca ama niiro macã.

² Judíos yaa boje rɛmɛ, yucɛ dɛpɛri mena wiije-riacã cãja quenori boje rɛmɛ* ea nɛnɛa dooro ca biiro,

³ cã bairã pea o biro cãre ïiwa Jesús're:

—Anore tuaticãña. Waagɛja Judea yepapɛ, too macãrã mɛre ca tɔo nɛnɛjeerã cãa, mɛ ca tii niir-ijere cãja ca ïapere biiro ïigɛ.

⁴ Manire cãja ca majiro boogɛa, apɛye ɛnore yaioropɛ tiiya mani. Anore atere mɛ ca tiirore birora toopɛ cãare niipetirã cãja ca ïa cojoro, ca ïa ñaaña manirije mɛ ca tii bau niirijere cãjare tii ïñogɛja —cãre ïiwa.

⁵ Cã bairã peti cãa, cãre tɔo nɛnɛjeeticãwa.

⁶ To biri Jesús pea o biro cãjare ïiwi:

—Yɛra toopɛ yɛ ca waapa rɛmɛ eati ména. Mɛjara no ca boori rɛmɛ mɛja ca waajata cãare añujañu.

⁷ Mɛjara, ati yepa macãrã Ɔmɛreco Pacɛre ca tɔo nɛnɛjeetirã mɛjare ïa tutitima. Yɛra ïa tuti jañuma, cãja ca tii niirije ñañarije ca niirijere, “Ñañarije nii” cãjare yɛ ca ïi bau niirije jɔori.

⁸ Mɛja tii boje rɛmɛre waarãja. Yɛa, yɛ waati, yɛ Pacɛ yɛ ca biipere cã ca cūurica tabe eati ména —cãjare ïiwi Jesús.

* **7:2** Tabernáculos: Wii pñiri boje rɛmɛ, cãja ñicã jɛmɛapɛ ca yucɛ maniri yepapɛre cãja ca biiquiriquere cãja ca tɔgoɛñari boje rɛmɛ. Lv 23.33-43; Dt 16.13.

⁹ To biro cãjare ïi, Galileapɥra tuacãwi Jesús.

Ote ca bɥcɥa yapanori boje rɥmɥre Jesús cã ca biirique

¹⁰ To biro ïi pacagɥ, cã bairã cãja ca waaricaro jiro, cã cãa tii boje rɥmɥre waawi. Toopɥre bau niiro biitigɥra, yaioro biicã yujuwi.

¹¹ Tii boje rɥmɥre judíos ɥparã pea cãre amarã:
—¿Õo ca niigɥa noopɥ cã niigajati? —ameri ïi yujuupa.

¹² Ména too peera bojoca pea, Jesús cã ca tiirijere ca ïaricarã, bɥaro ameri wede peni niuupa. Jĩcãrã, o biro ïiupa: “Ca bojoca añugɥ niiwi,” ïiupa. Aperã pea: “Añutimi. Cã ca buerije mena bojocare ïi ðitomi,” ïiupa.

¹³ Biirãpɥa, to biro ïi pacarã, judíos ɥparãre uwima ïirã cã yee maquẽre bau niiro ameri wede-tiupa.

Boje rɥmɥre Jesús cã ca buerique

¹⁴ To biri Jesús pea cãja ca boje rɥmɥ tii deco-macã cɥti waari tabepɥ, Ɛmɥreco Pacɥ yaa wiipɥ jãa waari, bojocare wede majio jɥo waawi ñucã.

¹⁵ To biro cã ca ïirijere tɥorã, judíos ɥparã pea do biro pee ïi majiticã, o biro ameri ïiwa:

—¿Ania ca buetiricɥ nii pacagɥ, do biro pee bi-icãri to cõro paɥ cã majiti? —ïiwa.

¹⁶ To biro cãja ca ïiro, Jesús pea o biro cãjare ïi yɥɥwi:

—Mɥjare yɥ ca buerijea yɥ yee méé nii. Yɥre ca tiicojo cojoricɥ yee niiro bii.

¹⁷ Jĩcã, Ɛmɥreco Pacɥ cã ca boorore biro ca tiirugɥ ca niigɥ aɥoa, yɥ ca buerijere: “Ɛmɥreco

Pacu yeera nii,” ïi maji, ñucã, “Biiti, cã majurope cã ca booro cã ca wederije nii,” ïi tão majirucumi.

18 Cã ca boori wãme ca wedegua, bojoca cãre cãja ca ïi nucã buorijere amagu ïimi. Cãre ca tiicojo cojoricupure cãja ca ïi nucã buorijere ca boojãgua, díamacã wedemi, dije uno peera cã ca wederije watoara cã ca ïirije mani.

19 ¿Doti cãuriquere Moisés niiquĩricu méé mujare cã cãuquĩupari? Mujarena cã ca cãu pacaro, jĩcã uno peera doti cãurique ca ïirore biro mija tii nunjeeti. To biro ca biirã nii pacarã, ¿ñee tiirã yare mija jãarugati? —cãjare ïiwi Jesús.

20 To biro cã ca ïiro tãorã:

—¿Noa mare cãja jãarugati yee? ¿To docare ca wãtĩ jãa ecoricu mu niicu! —cãre boca ïi yãwa bojoca pea.

21 To biro cãja ca ïiro, Jesús pea o biro cãjare ïiwi:

—Mija niipetirãpura, jĩcãatiacã yerijãarica ramu ca niirore, ca diarique cutigure yu ca catoriquerena mija ïa ucuu wede paicã maniwa.

22 Moisés niiquĩricu, jeyua quejero yapa wide taariquere mujare tii dotiupi. Biĩropua, tee pea Moisés niiquĩricu cã ca tii doti cãuparo jũgueropura mija ñicãa niiquĩricarãpura teere tii jão dooquĩupa. Mija pea, “Teere tii nunjeerã jãa tii,” ïirã, yerijãarica ramarena wimagure cã jeyua quejero yapare mija wide taarucu.

23 To biri, Moisés niiquĩricu cã ca doti cãuquĩriquere “Jãa bii ametuene nucãre” ïirã, yerijãarica ramarena mija puna jeyua quejeri yaparire ca wide taarã nii pacarã ¿ñee tiirã mija pea ca diarique cutigure yerijãarica ramu ca niiro yu ca catoriquerena, yu mena mija ajiacãti?

24 Mɔja, aɔuro tɔgoeɔatirãra, bau niiro ca biir-ijerena ãari, “To biirije mɔja biirique cati,” ãi ãa bejeticãña. Mɔja ca ãa bejerɔgajata, aɔuro díamacũ tɔgoeɔari ca niimore biro ãa bejeya —cãjare ãiwi Jesús.

Ati yepapɔ cã ca dooriquere Jesús cã ca wederique

25 To biro cã ca ãi niiro, jĩcãrã Jerusalén macãrã o biro ameri ãiwa Jesús're ãacãri:

—¿Ania, jã cõarɔgarã cãja ca amarucujãgɔ mée cã niiti?

26 ãira, niipetirã cãja ca tɔo cojoro wede niimi doca. To biro cã ca bii pacaro, jĩcũ ɔno peera jĩcã wãme ɔnora cãre ãirucu tiitima. ¿Bojocare ca jɔo niirãpara, “Ania díamacũra Ɛmɔreco Pacɔ cã ca tiicojo cojoricɔ Mesías niimi,” cãre cãja ãi tɔgoeɔa nɔcũ buocãbutiqué?

27 Mee, mania anira, too macã cã ca niirijere mani maji. Ɛmɔreco Pacɔ cã ca tiicojo cojogɔ Mesías peti cã ca dojata docare, jĩcũ ɔno peera: “Too macã niimi” cãre ãi majitirucuma —ameri ãiwa.

28 Teere tɔori, Jesús pea Ɛmɔreco Pacɔ yaa wiipɔra ca bue niigɔ niiri, tutuaro o biro ãi wedewi:

—¿To docare mɔja yɔre maji, tii macã macũ yɔ ca niirijere maji, mɔja biiti cãjĩ? Yɔa yɔ ca boorora doogɔ mée yɔ biiwɔ. Jĩcũ mɔja ca majitigɔ “Yee mée ãimi,” ãi tɔo nɔnɔjeericɔ ɔnora ca niigɔ cã ca doti cojoro yɔ doowɔ.

29 Yɔ doca, cã mena ca nii jɔo dooricɔ niiri cãre yɔ maji, cãra anopɔre yɔre tiicojo cojowĩ —cãjare ãiwi Jesús.

30 To biro cã ca ïirijere tɔo ajiari, jĩcãto cãre ñeerugamiwa. To biro tiiruga pacarã, mēna cã ca bii yaipa tabe ca eatiro macã cãre ñee majitiwa.

31 Biirãpɔa, paɯ bojoca cãre tɔo nɯnɯjee, o biro ameri ïiwa:

—Ɛmɔreco Pacɯ cã ca tiicojo cojogu Mesías, ati yeparɔre doogu, ¿ani Jesús, ca ïa ñaaña manirije cã ca tii bau nii ïñorije ametɔenero cã tiiguti? —ïiwa.

Fariseos Jesús're cãja ca ñeerugamirique

32 To biri fariseos pea, to biirije Jesús're bojoca cãja ca ïi nɯcã bɔorijere tɔori, paia ɯparã mena Ɛmɔreco Pacɯ yaa wiire ca coterã uwamarãre tiicojopa, Jesús're ñee doti cojorã.

33 Jesús pea o biro cãjare ïiwi:

—Mɯja menare yoaro yɯ niitirucu. Jiro, yɯre ca tiicojo cojoricɯ pɯtopɔra yɯ tuacoarucu ñucã.

34 Yɯre mɯja amamirucu. Yɯre ama pacarã, yɯre mɯja bɔatirucu, yɯ ca niiri taberɔre ca ea waa majitirã niiri —cãjare ïiwi.

35 To biro cã ca ïiro, judíos pea o biro ameri ïi jãiñawa:

—¿Anía, cãre mani ca bɔatipa taberɔra, noorɯ cã waarugabuti? ¿Mani yaarã judíos ape yepari ca waa batericarã pɯtopɔre, ñucã Ɛmɔreco Pacɯre ca majitirãpɔre, wede yujugu waagu cã biigajati?

36 ¿Do biro ïirugɯ, “Yɯre mɯja amamirucu. Yɯre ama pacarã, yɯre mɯja bɔatirucu, yɯ ca niiri taberɔre ca ea waa majitirã niiri,” manire cã ïijapari? —ameri ïiwa.

Añuri Yerire ïigu cã ca ïirique

37 Boje r̄m̄m̄ ca nii t̄jari r̄m̄m̄, ca nii ma-
juropeeri r̄m̄m̄ niiw̄m̄. Tii r̄m̄m̄re Jesús pea w̄m̄m̄
n̄c̄ari, tutuaro o biro ñi wedewi:

—J̄ic̄a uno c̄u ca oco jinir̄gajata, ȳm̄ p̄to doori c̄u
oco jinijato.

38 Ɔm̄m̄reco Pac̄u wederique ca ñiroke birora,
díamac̄u ȳre ca t̄o n̄n̄j̄eeḡm̄ra, oco, catirique
ca tiicojorije diari to birora oco ca ũmaa yuuc̄ōa
niroke birora c̄ure biirucu c̄u yerip̄re† —c̄jare ñi
wedewi Jesús.

39 Atere Jesús to biro c̄u ca ñijata: Díamac̄u c̄ure
ca t̄o n̄n̄j̄eer̄ã, Añuri Yerire c̄ja ca ñeepere ñigu
ñiupi. Añuri Yeri pea bojoca yerip̄re ñaaj̄ã eatiwi
ména, Jesús, c̄u Pac̄u p̄top̄m̄ c̄u ca tua m̄m̄a waatirije
ca niiro mac̄ã.

Bojoca c̄ja ca ameri dica watirique

40 To biro Jesús c̄u ca ñirijere t̄or̄ã, niywa j̄c̄ar̄ã
bojoca watoare o biro ca ñir̄ã:

—Díamac̄ura ania Ɔm̄m̄reco Pac̄u yee quetire
wede j̄gueri maj̄m̄ peti niimi —ñiwa.

41 To biro c̄ja ca ñiri tabere, aper̄ã pea o biro ñiwa:

—Ania Ɔm̄m̄reco Pac̄u c̄u ca tiicojo cojoric̄u Mesías
peti niimi —ñiwa.

Ñuc̄ã aper̄ã pea o biro ñiwa:

—C̄u méé niimi. Ɔm̄m̄reco Pac̄u c̄u ca tiicojo
cojoḡm̄ Mesías c̄u ca niijata, Galilea yepa mac̄u
niitibocumi.

42 Ɔm̄m̄reco Pac̄u wederiquea, “Mesías, wioḡm̄
David niiqūric̄u p̄rami, ñuc̄ã David niiqūric̄u yaa
mac̄ã Belén mac̄u, niirucumi,” ñi doca —ñiwa.

† 7:38 Sal 78.15-16; 105.41; Pr 18.4; Is 58.11.

43 To biro ñirãra, bojoca pea Jesús yee j̄uori ameri dica waticoawa.

44 To biro biima ñirã, cãre ami waari cãre tia cūurugamiwa. To biro cãre tiiruga pacarã j̄icū uno peera cãre ami waatiwa.

Uparã Jesús're cūja ca t̄uo nun̄ajeetirique

45 Ëm̄areco Pac̄u yaa wiire coteri maja uwamarã pea, fariseos, to biri paia uparã, cūja ca niropu tuacoaup̄a. Cūja pea o biro cūjare ñi j̄aiñ̄aup̄a:

—¿Ñee tiirã cãre m̄ja ami dootijãri? —cūjare ñiupa.

46 To biro cūja ca ñiro, uwamarã pea o biro cūjare ñi ȳuupa:

—J̄icū uno peera cãre biro wede ñaatimi —ñiupa.

47 To biro cūja ca ñiro, fariseos pea o biro cūjare ñiupa ñucã:

—¿M̄ja cãa ñucã, m̄ja menara cãre m̄ja ñi dito ecocoajãri?

48 ¿To docare m̄jara, manire ca j̄uo niirã, ñucã fariseos cãa, díamacū cãre ca t̄uo nun̄ajeerã cūja niiti?

49 Anija bojoca doti cūuqūiriquere ca majitirã, buena, Ëm̄areco Pac̄u ñañaro cū ca tiiparã peti niirã biima —cūjare ñiupa.

50 To biro cūja ca ñiro, fariseos mena macū Nicodemo, j̄icãti Jesús're ca wede peniḡu earic̄u pea, o biro cūjare ñiupi:

51 —¿To docare manire ca dotirijea, j̄icū bojoc̄are, cū ca ñirijere t̄uo j̄uot̄i, ñañarije cū ca tiiriquere añuro majiti, bii pacarã, ñañaro to tii doticãti? —cūjare ñiupi.

52 Cūja pea to biro cū ca ñiro, o biro cãre ñi ȳuupa:

—¿M̄ cãa Galilea macãra m̄ niicãtimiti? Ûm̄reco Pac̄ wederiquere cãja ca owarica pũurõp̄re bueñaaqué jĩcãti ñno peera Galilea macã Ûm̄reco Pac̄ yee quetire wede j̄gueri maj̄ nii ñaatiupi —cãre ñi tutiupa Nicodemore.

⁵³ To biro ñi, cãja ca niiro cõro cãja yaa wiijerip̄ tuacoaup̄a yua.‡

8

Nomio ca ñm̄a epe paigo

¹ Jesús pea ãtãḡ, Olivos yuc̄ ca niiri buuro pee waacoawĩ.

² Ape r̄m̄ boeri tabe, Ûm̄reco Pac̄ yaa wiip̄ waawĩ ñucã Jesús. Tii wiip̄re pā bojoca cã p̄to cãja ca nea pooro ñari, jĩcã tabep̄ ea nuu waa, cãjare bue j̄o waawĩ.

³ Cãjare cã ca bue niiri tabera, Moisés cã ca doti cũuriquere ca j̄o buerã, to biri fariseos, jĩcõ nomio apĩ mena ca tii niigore cãja ca b̄a earicore ami doori, too ca niirã niipetirã watoap̄ cõre nucõri, Jesús're o biro cãre ñiwa:

⁴ —Bueḡ, atiore, cõ man̄ mena mééra cõ ca tii niiri tabera cõre jãa b̄a eajãw̄.

⁵ Doti cũuriquerp̄, Moisés, atiore biro ca tiirãra, “Ûtã mena dee jã cõacãña,” manire ñi cũupi. ¿M̄a do biro m̄ ñiti teere? —cãre ñi jãñawa.

⁶ “No ca boori wãme manire cã ca yuro, mani ñparãp̄re cãre mani wedejãajaco,” ñi t̄goeñarique mena atere to biro cãre ñi jãñawa Jesús're. To biro

‡ **7:53** Cãja ca owa j̄orica pũurõp̄ra atera owatiupa. Bii pacarã jiro jañuri owa tuuupa díamacãra ca biirique ca niiro macã.

cāre cāja ca ĩi jāiñaro, Jesús pea muu bia ea nuu waa, cū amo jūa mena yeparu owa juo waawi.

⁷ Buaro jañuro cāre cāja ca jāiña nuna waaro macā, muu biari ca owa duwircu wāmu nucā:

—Maja mena macū ñañarije ca tiitigu, ūtāga amiri, cōre cū dee juojato —cājare ĩwi.

⁸ To biro cājare ĩi, muu bia nuu waari yeparura owacā nuna waawi ñucā.

⁹ To biro cājare cū ca ĩiro, ñañarije ca tiirā cāja ca niirijere tūgoeña majiri, jīcūri, jīcūri waa batecā juo waawa. Bucarā waa bate juo waa, waa peticoawa. To biro cāja ca bii weogu Jesús pea, fariseos cāja ca ami doorico nomio mena jīcūra tuacāwi yua.

¹⁰ Wāmu nucā, nomio jīcōra cō ca nucūro ĩa, o biro cōre ĩi jāiñawi Jesús:

—¿Nomio, mure ca wedejājārā pea noo cāja waati? ¿Jīcū uno peera ūtā mena mure cū dee jīatijāri? —cōre ĩi jāiñawi.

¹¹ To biro cōre cū ca ĩiro:

—Jīcū peera yure dee jīatima —cāre ĩi yuwo cō pea.

To biro cō ca ĩiro Jesús pea o biro cōre ĩwi:

—Yu cāa ñañaro mure yu tiiticu. Tua waagoja. Jiro ñañarije tii nemoticāña yua —cōre ĩwi Jesús.

Jesús ati yepa macārāre ca boegu

¹² Jiro ñucā Jesús, bojocare o biro cājare ĩi wedewi:

—Yu yu nii, ati yepa macārāre ca jīa boegu. Yure ca tūo nuna jeegu, catirique ca tiicojorije ca boerijere curucumi. To biro biigu, jīcāti uno peera ca naitīari tabere niigure biro biitirucumi —cājare ĩwi Jesús.

13 To biro cã ca ñiro, o biro cãre ñiwa fariseos pea:
 —Mña, mñ majuropeera mñ yee maquẽre wedegñ mñ tii. To biro mñ ca ñirije wapa mani —cãre ñiwa.

14 To biro cãre cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yññwi:

—Yñ majuropeera yñ yee maquẽre yñ ca wedemijata cãare, yñ yee maquẽre yñ ca wederijea díamacñ nii. Yña, “Тоорñ yñ doowñ, ñucã ‘Тоорñ waagñ yñ bii,’ ” yñ ñi maji. Mñja pea atere mñja majiti.

15 Mñja, bojoca cãja ca tiiri wãme mñja ña bejerique cuti. Yña jĩcã ñno peerena yñ ña bejeti.

16 Yñ ca ña bejejata, yñ ca ña bejerijea díamacñ nii, yñ jĩcãra yñ ca ña bejetirije ca niiro macã. Yñ Pacñ yñre ca tiicojo cojoricñ cãa yñ mena ña bejemi.

17 Mñjare ca dotirije, o biro ñi owa tuurique nii: “Pñarã ca ñaricarã, ca ñi jñoricñ cñ ca wedericarore birora cñ jiro macñ cãa cñ ca wedejata, cãja ca ñirije wapa cuti,” ñi.

18 Yña, yñ majuropeera yñ yee maquẽre ca wedegñ yñ nii. Apĩ yñ yee maquẽre ca wedegña, yñ Pacñ yñre ca tiicojo cojoricñ niimi —cãjare ñiwi Jesús.

19 To biro cãjare cñ ca ñiro:

—¿Too docare mñ pacñ noorñ cñ niiti? —cãre ñi jãññawa.

To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yññwi:

—Mñja, yñre mñja majiti, to biri yñ Pacñ docare ametñenero cãre mñja majiticñ. Yñre mñja ca majjata, yñ Pacñ cãare mñja majibocu —cãjare ñiwi.

20 Ƴmureco Pacu yaa wiipɛ, wapa tiirica tiiri jãarica cūmuari puto bojocare bue niigɛ atere to biro ñiwi Jesús. Biirãpɛ, jĩcã uno peera Jesús're ñee, tiitiwa, ména cã ca bii yaipa tabe ca eatiro macã.

*“Mɛja, yɛ ca waari tabepɛra mɛja waa majiti,”
Jesús cã ca ñirique*

21 To biro cãjare ñi yapano, o biro ñi nemowi ñucã Jesús:

—Yɛa waagɛ yɛ bii. Yɛre mɛja amamirucu. Yɛre ama pacarã, mɛja ca ñañarijere acobo ecoya manirãra mɛja bii yaicãrucu. Yɛ ca waari tabepɛre mɛja waa majiti mɛja —cãjare ñiwi Jesús.

22 To biro cãjare cã ca ñiro, judíos ɛparã pea o biro ameri ñiwa:

—“Yɛ ca waari tabepɛre mɛja waa majiti,” cã ca ñijata, çcã majuropeera jã yairɛgɛ cã ñibuti? —ñiwa.

23 To biro cãja ca ñiro Jesús pea o biro cãjare ñiwi:

—Mɛja, ano, doca macãrã mɛja nii. Yɛa emɛaropɛ macã yɛ nii. Mɛja ati yepa macãrã mɛja nii. Yɛa ati yepa macã méé yɛ nii.

24 To biri, “Mɛja ca ñañarijere acobo ecoya manirãra, mɛja bii yaicãrucu,” mɛjare yɛ ñijãwɛ. To birora ca niicõa niigɛ, “Yɛ, yɛ nii,” ca ñigure yɛre díamacã mɛja ca tɔo nɛnɛjeetijata, mɛja ca ñañarije menara mɛja bii yaicãrucu —ñiwi.

25 To cõrora o biro cãre ñi jãiñawa:

—çMɛa ñiru uno peti mɛ niiti? —ñiwa Jesús're.

To biro cãre cãja ca ñi jãiñaro, Jesús pea o biro cãjare ñi yɛwɛ:

—Mɛjare bue jɔogɛpɛra, “Cã, yɛ nii,” mɛjare yɛ ñimiwɛ.

26 Maja yee maquẽre wede, ãa beje, yu ca tiipe paũ niicã biĩropũ. To ca bii pacaro yũre ca tiicojoricũ pea, díamacũ ca ãigu niimi. Ati yepa macãrãre yu ca wederijera, cũ ca ãiro yu ca tuoriquerena cãjare yu wede —cãjare ãiwi Jesús.

27 Cũ Pacu yeere cãjare wedegu cũ ca ãirijerena tuo majiticãwa cãja pea.

28 To biri o biro cãjare ãiwi Jesús:

—Yu, Ca Nii Majuropeegu Macãre, yucu tenipu paa pua tuu ami m̃ene nũcõrãpu, to birora ca niicõa niigu, yu, yu ca niirijere, ãucã yu, yu ca boorore biro tiitigũra, yu Pacu, yũre cũ ca wede majiorique wadore yu ca wederijere, maja ãa majirucu.

29 Yu Pacu yũre ca tiicojoricũ yu menara niicõa niimi. Yu Pacua, jicãra yũre cũutimi, cũ ca ãa ujea niirije wado yu ca tiiro macã —cãjare ãiwi Jesús.

30 Atere Jesús cũ ca ãiro, paũ bojoca cãre tuo nuñjeewa.

Um̃reco Pacu punaa, to biri ãañarijere ca tii niirã

31 Jiro o biro ãiwi Jesús, cãre ca tuo nuñjeericarã judíos're:

—Yu ca wederijere to birora maja ca tuo nuñjeecõa niijata, díamacũra yu buerã peti maja niirucu.

32 Díamacũ maquẽre maja majirucu. Díamacũ maquẽra, aperãre ca pade coterãre biro maja ca niimiriquere, maja ca witiro tiirucu —cãjare ãiwi.

33 To biro cũ ca ãiro, cãja pea o biro cãre ãi yuwa:

—Jãa, Abraham pãramerã jãa nii. Jicãti unora, jicũ uno peerena ca pade coterã jãa nii ãaati. ¿Ñee tiigu ma pea, “Ca pade coterã méé maja niirucu yua,” jãare ma ãiti? —ãiwa Jesús're.

³⁴ To biro cūja ca ĩiro, o biro cūjare ĩiwi Jesús:

—Díamacū mąjare yu ĩi: Niipetirā bojoca ñañarije ca tiirā, ñañarije tiiriquere ca pade cote yai waarā niirā biima.

³⁵ Pade coteri majna, cū ca pade cotegu menara niicōa niitimi. Cūja macū díamacū wado, cū pacua mena to birora cūja mena niicōa niimi.

³⁶ To biri yu, Ƴmureco Pacu Macū, pade coteri majare biro mąja ca niirijere yu ca ametene boja-jata, díamacūra pade coteri maja mąja niiticārucu.

³⁷ Yu, Abraham pāramerā mąja ca niirijera yu maji mee. Cū pāramerā nii pacarā, yu ca wederijere bootima ĩirā, yure mąja ĩāruuga cote.

³⁸ Yu yu Pacu yure cū ca ĩñoriquere mąjare yu wede. Mąja cāa, mąja pacu cū ca ĩirijere mąja ca tñoriquere mąja tii —ĩiwi.

³⁹ Cūja pea o biro cūre ĩi yuwwa:

—Jāa pacua Abraham niimi —ĩiwa.

To biro cūja ca ĩiro, o biro cūjare ĩi yuwwi Jesús pea:

—Abraham punaa peti mąja ca niijata, cū ca tii niiquĩricarore birora mąja tii niibocu doca.

⁴⁰ Ƴmureco Pacu yure cū ca wederiquere, díamacū ca niirijere mąjare yu ca wede pacaro, mąja pea yure mąja ĩācāruuga. ¡Abraham, ĩicāti uno peera o biirije tiitiqũpi!

⁴¹ Mąja ca tii niirijea mąja pacu cū ca tiirore biro mąja ca tiirije nii —cūjare ĩiwi Jesús.

To biro cū ca ĩiro, o biro cūre ĩiwa ñucā:

—Jāa, cūja ca puna jāa batericarā méé jāa nii. ĩicūra ca Pacu cūtirā jāa nii, Ƴmureco Pacu wadore —ĩiwa Jesús're.

⁴² Jesús pea o biro cūjare ĩi yuwwi:

—Díamacūra, Ɛmureco Pacura mɔja pacu cū ca niijata, yu cāare mɔja maibocu doca. Yuu, Ɛmureco Pacu puto ca dooricura yu nii anora. Yu ma-juropeera doogu méé yu biiwu. Ɛmureco Pacu yure cū ca tiicojoro macā yu doowu.

⁴³ ¿Ñee tiirã, yu ca wederijere mɔja tuo jeeño majititi? Mɔjare yu ca wederijere tuo junama ïirã, to biro mɔja bii.

⁴⁴ Mɔja pacua Satanás niimi. Cū yaarã mɔja nii mɔja. To biri mɔjare cū ca tii dotirijere mɔja tiirugarucu. Cūa, jĩcãtopura ca añutigũ, bojocare ca jĩagu, nii juo dooupi. Díamacū ca niirije ca ïirore biro tii nũnjecõa nii, jĩcãti uno peera díamacū ïi, ca ïigu méé niimi cūa. Cū ca ïi ditojata, cū ca niirique cutirijerena ïigu tiimi, ca ïi ditorique paigu, ïi ditorique pacu, niiri.

⁴⁵ Yu pea, díamacū yu ca ïirije to ca niiro macā, yu ca ïirije peera díamacū mɔja tuorugati.

⁴⁶ ¿To biri mɔja mena macū niipe, “Ati wãme ñañarije mu tiiwu,” yure cū ïi majiti? Díamacū yu ca wedemijata cāare, ¿ñee tiirã díamacū yure mɔja tuotiti?

⁴⁷ Ɛmureco Pacu yuu ca niigua, Ɛmureco Pacu cū ca wederijere tuomi. Mɔja, Ɛmureco Pacu yaarã méé niiri, Ɛmureco Pacu yeere mɔja tuorugati — cãjare ïiwi Jesús.

Cristo, Abraham jũgueropura ca nii juo dooricu

⁴⁸ To biro cū ca ïiro, judíos uparã pea o biro cūre ïiwa:

—“Mũa Samaria macū mu nii; ñucã ca wãtĩ jãa ecoricu mu nii,” mure jãa ca ïijata, díamacūra ïirã jãa tii —cãre ïi tutiwa Jesús're.

49 To biro cãre cãja ca ñiro Jesús pea o biro cãjare ñi yuñwi:

—Yuñ ca wãtĩ jãa ecoricu méé yuñ nii. Yuñ, yuñ Pacu tii nucũ bñorique wado yuñ tii. Maja pea yuñre maja nucũ buoti.

50 Yuñ, yuñ majuropeera nucũ bñorique unore yuñ amaati. Biiguruñ niimi jĩcũ, yuñre cãja ca ñi nucũ bñorijere ca booguñ. Cũ niimi, ca ña bejegũ.*

51 Díamacũ mujare yuñ ñi: Yuñ ca wederijere tee ca ñirore biro ca tii nuññjeerã, bii yaitirucuma —cãjare ñiwi Jesús.

52 To biro cũ ca ñiro, judíos urarã pea o biro cãre ñiwa ñucã:

—Mecũ docare díamacũra ca wãtĩ jãa ecoricu peti muñ ca niirijere jãa maji. Abraham, Ñmureco Pacu yee quetire wede juñgueri maja cãa, bii yai peticoaura. Muñ pea, ññee tiiguñ, “Yuñ ca wederijere tee ca ñirore biro ca tii nuññjeerã bii yaitirucuma,” muñ ñicãti?

53 ÑTo docare muñ, jãa ñicũ Abraham niiquñricu ametñenero ca nii majuropeeguñ muñ niiti? Cũa bii yaicoa, Ñmureco Pacu yee quetire wede juñgueri maja cãa bii yai peticoa, biicãura. Muñ pea, ññiru unore peti niicãri, to biirije muñ ñi docuoti? —ñiwa Jesús're.

54 To biro cãja ca ñiro, o biro cãjare ñi yuñwi Jesús:

—Yuñ majuropeera, “Ca nii majuropeeguñ niiguñ yuñ bii,” yuñ ca ñi nucũ buo nucũ yujujata, yuñ ca ñirije wapa mani. Yuñre ca ñi nucũ buogua, yuñ Pacu niimi, “Jãa Ñmureco Pacu niimi,” maja ca ñigura.

55 Maja cãre maja ña ñaati. Yuñ doca cãre yuñ maji. Cãre maji pacaguñ, “Cãre yuñ majiti,” yuñ ca ñijata

* 8:50 Ñmureco Pacu.

docare, mɔjare birora yɔ cãa, ca ïi ditorique paigɔ yɔ niibocu. Yɔa, díamacũra cũre yɔ maji. To biri cũ ca dotirijere cũ ca ïirore biro yɔ tii.

⁵⁶ Mɔja ñicũ Abraham niiquĩricɔa, yɔ yaa rɔmɔre cũ ca ïapere tɔgoeñari ɔjea niwi. To biri tii rɔmɔ ca earo ïari, buaro ɔjea niwi –ïwi.

⁵⁷ To biro cũ ca ïiro, judíos pea o biro ïiwa Jesús're: –¿Ména cincuenta cãmari cɔoti pacagɔ, “Abraham're yɔ ïawɔ,” mɔ ïicãti? –cũre ïiwa.

⁵⁸ To biro cũja ca ïiro, o biro cũjare ïi yɔwɔwi Jesús: –Díamacũ mɔjare yɔ ïi: Yɔa, Abraham niiquĩricɔ cũ ca baɔaparo jɔgueropɔra ca nii jɔo dooricɔ yɔ nii –cũjare ïwi.

⁵⁹ To biro cũ ca ïirora, cũre deerɔgarã ùtãgaari jeewa. Jesús pea Ɔmɔreco Pacɔ yaa wiipɔ ca ni-iricɔ, “To biro biicumi” ïiña manigɔra cũja watoara duti witi, waacoawi.

9

Ca ïatigɔ ca baɔaricɔre Jesús cũ ca catorique

¹ Jesús pea waa nunɔa waagɔ, jĩcũ umɔ ca ïatigɔ ca baɔaricɔre ïa buawi.

² Cũre ïari, jãa, cũ buerã pea o biro cũre jãa ïi jãiñawɔ:

–Buegɔ, ¿ñee tiigɔ ania ca ïatigɔ cũ baɔajapari? ¿Cũ pacɔa ñañarije cũja ca tiirique wapa cũ biijapari? ¿Cũ majurope cũ ca ñañarije wapa pee cũ biijapariqué? –cũre jãa ïwɔ.

³ To biro jãa ca ïiro, o biro jãare ïi yɔwɔwi Jesús:

–Cũ majurope cũ ca ñañarije jɔori méé, ñucã cũ pacɔa cũja ca ñañarije jɔori méé, ca ïatigɔ baɔajacupi. Añuro petira, Ɔmɔreco Pacɔ cũ ca tii

majirije, cãpũre to bii bau niijato ñiro to biro cũre biijapa.

⁴ Ména mũja mena yũ ca niirora yũre ca doti co-joricũ yeere ca padeparã mani nii. Yũ ca waacoaro jiropũ docare, jĩcũ ɱno peera ape wãme tii nemo majitirucumi.*

⁵ Ména ati yeparũre niigũ, ati yepa macãrãre ca boe bate niigũ yũ nii —ñiwi.

⁶ To biro ñi yapano, yeparũ ɱjeco eo cũu, jita mena paa ayia, ca ñatigũ capere wadawi.

⁷ To biro tiicã, o biro cũre ñiwi Jesús:

—Waa, ocora Siloé macãrapũ mũ capere waa coegũja —cũre ñi cojowi. (Siloé ñiro: “Tiicojo co-joricũ,” ñirugaro ñi.) To biro cũ ca ñiro, ca ñatigũ pea waa, tiirapũ cũ capere waa coe yapano, tua doogũ, añuro ca ñagũpũ tua dooupi.

⁸ To biro cũ ca biiro ñarã, cũ ca niiri tabe pũto macãrã, wapa tiirica tiiri cũ ca jãi duwiro ca ñarucuricarã pea o biro ameri ñiupa:

—¿Ania wapa tiirica tiiri ca jãi duwirucujãgũ méé cã niiti? —ñiupa.

⁹ To biro cũja ca ñiro, jĩcãrã o biro ñiupa:

—Cũra niimi.

Aperã pea:

—Cũ méé niimi. Cũre biigũra baumi biigũpũa — ñiupa.

To biro cũja ca ñimijata cãare, cũ pea:

—Cũra yũ nii —cũjare ñiupi.

¹⁰ To biro cũ ca ñiro:

* **9:4** Ƴmũreco ca niirora yũre ca tiicojo cojoricũ yeere ca padeparã mani nii, ñami ca niicoaropũ docare jĩcũ ɱno peera pade majitimi.

—Too docare mecūra, ¿do biro biicāri añuro m̄ ãacāti? —cūre ãiupa.

¹¹ Cū pea o biro cūjare ãi ȳuupi:

—Jicū um̄, Jesús ca wāme cutiḡ, cū ãjecore yepar̄ eo cū, jita mena paa ayiari, ȳ capere wadari: “Ocora Siloé macārap̄ m̄ capere waa coeḡja,” ȳre ãijāwi. To biro cū ca ãiḡ, toop̄ waa, ȳ capere waa coeḡra, añuro ȳ ãacoajāw̄ yua —cūjare ãi wedeupi.

¹² Cūja pea to biro cū ca ãiro:

—To biro m̄re ca tiiric̄ pea, ¿noop̄ cū niiti? —cūre ãi jāiñaura.

Cū pea:

—¡Baa! ȳ majiti —cūjare ãicāupi.

Ca ãatiḡ ca catio ecoric̄re fariseos cūja ca jāiñarique

¹³⁻¹⁴ Jesús, jitare cū ãjeco mena ayiari ca ãatiḡ capere wadari cū ca ãaro cū ca tiirica r̄m̄ pea, yerijāarica r̄m̄ niw̄. To biri cū p̄to macārā pea ca ãatiḡ ca niimiric̄re, fariseos p̄top̄ cūre ami waaupa.

¹⁵ Fariseos pea o biro cūre ãi jāiñaura: “¿Do biro biicāri añuro m̄ ãacoajāri?” cūre ãiupa.

To biro cūja ca ãiro, cū pea o biro cūjare ãi ȳuupi:

—Jita ca weyarique mena ȳ capere cū ca wadaro jiro, ȳ capere oco mena waa coe, ȳ ca tiijāro jirora añuro ȳ ãacā yua —cūjare ãi wedeupi.

¹⁶ To biro cū ca ãiro, jicārā fariseos pea o biro ãiupa:

—Anire o biirije ca tiiric̄a, Ūm̄reco Pac̄ ȳu méé niicum̄, yerijāarica r̄m̄re ca n̄cū b̄otigua —ãiupa.

To biro cãja ca ãiri tabere aperã pea o biro ãiupa:

—¿Ñañañarije ca tiigu nii pacagu, do biro pee tiicãri, ate ca ãa ãaña manirije cã tii bau nii majibogajati? —ãiupa.

To biro ãima ãirãra, cãja majuropeera ameri dica waticoaua.

¹⁷ To biro mani ameri biicã ãima ãirã, ca ãatigu ca niimiricare cãre jãina nemoupa ãucã:

—Mua, mu ca ãaro ca tiiricare, ¿“Ñiru peti ni-icumi,” cãre mu ãi tugoeñati? —cãre ãiupa.

To biro cãja ca ãiro, o biro cãjare ãi yuupi cã pea:

—Yua, “Jicã Umareco Pacu yee quetire wede jugueri maju niimi,” yu ãi —cãjare ãi yuupi.

¹⁸ Judíos uparã pea, juguero peera ca ãatigu cã ca niiriquere, ãucã aũuro cã ca ãaro cã ca tii ecoriquere, díamacã tuorugatiupa. To biri cã pacuapure cãjare juo cojori,

¹⁹ o biro cãjare ãi jãinaupa:

—¿Ania mija macã, “Ca ãatigu bauawi,” mija ca ãigura cã niiti? ¿Do biro biicãri mecãra yua aũuro cã ãacãti? —cãjare ãiupa.

²⁰ To biro cãja ca ãiro, cã pacua pea o biro cãjare ãi yuupa:

—Jãa, anira, jãa macãra nii, ca ãatigura baua, cã ca biiriquere jãa maji.

²¹ “Tee docare to biro biicãri aũuro ãacãmi. Ñucã cã, aũuro cã ca ãaro cãre tiijapi,” ãirique docare jãa majiti. Mija majurope cãre jãinañaqué, mee, ca maja tua waaricupu niimi. Cã majurope, cã ca biiriquere díamacã mijare wede majimi —cãjare ãiupa.

22 Cũ pacua pea judíos're uwima ñirã, o biirijera cãjare ñicãupa. Mee cãja pea, ameri wede peni, “Jesús're, Umureco Pacu cũ ca tiicojo cojoricu Mesías niimi,” ca ñigura, nea poo juu buerica wiipura cãre mani cõa wienecãjaco,” ameri ñi yerijãupa.

23 To biri cũ pacua pea: “Mujaja majurope cãre jãñaña. Mee, ca maja tua peti waaricuru niimi,” cãjare ñicãupa.

24 To biro ñicãri, judíos uparã pea ca ñatigu ca niimiricure juo cojori, o biro cãre ñiupa ñucã:

—Umureco Pacu cũ ca ña cojorore díamacũ jãare wedeya.† Jãa, cãra, ñañarije ca tiigu cũ ca niirijere jãa maji —cãre ñiupa.

25 To biro cãja ca ñiro, cũ pea o biro ñi yuupi:

—Yua, “Ñañarije ca tiigu niicumí,” cãre yu ñi majiti. Jugueropura ména ca ñatigu yu niuwu. Mecura añuro yu ñacã yua. Tee wadore yu maji —cãjare ñiupi.

26 To biro cũ ca ñiro tuo pacarã, o biro cãre ñi jãña nemocãupa ñucã:

—¿Ñee mure cũ tiijãri? ¿Do biro peti tiicãri, mu ca ñaro cũ tiijãri? —cãre ñiupa.

27 To biro cãja ca ñiro, o biro cãjare ñi yuupi cũ pea:

—Mee, mujare yu wede yerijãajãwu doca. Yu ca wedemijata cãare, yu ca ñirijere díamacũ mujaja tuorugati. ¿Ñee tiirã pnatiri cõro yu ca wedero mujaja booti? ¿Mujaja cãa, cãre tuo nunujeerugarã mujaja ñitiqué? —cãjare ñicãupi.

28 To biro cũ ca ñiro ñañarije cãre ñi tuti, o biro cãre ñiupa:

† 9:24 Jos 7.19.

—Mꞥ mꞥ nii cãre ca tꞥo nꞥnꞥjeegꞥa. Jãa, Moisés're ca tꞥo nꞥnꞥjeerã jãa nii.

²⁹ Jãa, Moisés niiquĩricꞥre Ƴmꞥreco Pacꞥ cꞥ ca wederiquere jãa maji. Cꞥ peera jãa majiti, “Noopꞥ macꞥ doogꞥ doojacupi” —cãre ïiupa.

³⁰ To biro cãre cãja ca ïiro tꞥo, o biro cãjare ïi yꞥꞥupi cã pea:

—¡Agó nija! Teera nii, do biro pee ca ïi majiña manirije, mꞥja, “Too macꞥ doojacupi,” mꞥja ca ïi majiticãrije, yꞥ peera ca ïatimiricꞥrena yꞥ ca ïaro tiijãwi doca.

³¹ Ñañarije ca tiirãra, Ƴmꞥreco Pacꞥ cꞥ ca tii nemotirijere añuro mani maji. Cãre ïi nꞥcꞥ bꞥo, cꞥ ca boorore biro tii, ca tiirã wadore tii nemomi.

³² Jĩcãti ɯno peera, jĩcã ɯno peerena, “Ca ïatigꞥ ca bauaricꞥre cꞥ ca ïaro cãre tiijagꞥ,” ïiriquere tꞥo ñaaña mani.

³³ Ania, Ƴmꞥreco Pacꞥ cꞥ ca tiicojoricꞥ méé cꞥ ca niijata, jĩcã wãme ɯno peera tiiticãbocumi —cãjare ïiupi.

³⁴ To cõrora o biro cãre ïi tutiupa:

—Mꞥ, bꞥaropꞥra ñañarije ca tiigꞥ ca bauaricꞥra, çjãa peere mꞥ wede majiorꞥgati? —ïiupa. To biro cãre ïi tuti, nea poo juu buerica wiipꞥ ca niigꞥre ãcũ wienecã cojoura.

Ca ïatirãre biro niirique

³⁵ Jesús pea, ca ïatigꞥ ca niimiricꞥre cãja ca tuti ãcũ wieneriquere queti tꞥowi. To biri cãre bꞥa eagꞥ, o biro cãre ïi jãiñawi:

—¿Ƴmꞥreco Pacꞥ Macãre mꞥ tꞥo nꞥnꞥjeeti? — cãre ïiwi.

³⁶ Cã pea o biro ïi yꞥꞥwi:

—¿Wiogũ, nii cã niiti? Yũre wedeya, cãre yũ ca tuo nũnũjeepere biro ñigũ —cãre ñiwi.

37 Jesús pea o biro cãre ñiwi:

—Mee cãre mũ ña, yũ, mũ mena ca wedegũa, cãra yũ nii —ñiwi.

38 To biro cã ca ñirora, cã pea Jesús jũguerore cã ãjũro jupeari mena ea nuu waa, o biro cãre ñi nũcũ bũowĩ:

—Wiogũ, díamacũ mũre yũ tuo nũnũjee —cãre ñiwi.

39 To biro cã ca ñirora, Jesús pea o biro cãre ñiwi:

—Yũa ati yepapũre bojoca cãja ca biirijere ña bejegu doogu yũ doowũ. Ati yepa macãrã ca ñatirãre biro ca niirã, añurije quetire tuo nũnũjeeri añuro ca ñarã cãja ca niiro tii, “Ŭmũreco Pacũ yeere ca majirã jãa nii,” ca ñi ditorucurã pea, ca majiti ma-juropeerã tua, cãja biijato ñigũ anopũre yũ doowũ —ñiwi Jesús.

40 To biro Jesús cã ca ñiro tuorã, jĩcãrã fariseos cã mena ca niiricarã o biro cãre ñi jãñãwa:

—¿Too docare jãa cãa, ca ñatirã jãa niicãti? —cãre ñiwa.

41 To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yũũwĩ:

—Ca ñatirã mũja ca niijata, ñãñarije mũja ca tiirijere wapa tuatirã mũja niibocu. “Jãa, ca ña majirã jãa nii,” mũja ca ñirije ca niiro macã, ñãñarije ca tii wapa tuarã mũja niicã —cãjare ñiwi Jesús.

10

Ovejas, cãjare ca cotegũ cã ca wederijere tuo majima

1 To biro cãjare ñi yapano, o biro cãjare ñiwi ñucã Jesús:

—Díamacũ m̃jare yũ ïi: Jĩcũ, ecaricarã ovejas cãja ca niiri janĩrore, jopera jãa waatigũra aperopũ ca m̃a ametũa jãa waagũa, jĩari majũ, jee dutiri majũ, niigũ biimi.

² Jopera ca jãa waagũa, ecaricarã ovejas're ca cotegũ niimi.

³ Jope pãa coteri majũ cãre cũ ca jope pãaro, ovejas're ca cotegũ pea, cũ ecaricarã ovejas're cãja wãmeri mena wado cãjare cũ ca jũoro, ovejas pea cũ wederiquerũrena tũo majicãma. To biri tii janĩropũ ca niirãre jũo wiene cojo,

⁴ niipetirã cãja ca witi ea petiro ãa, cãjare cũ ca jũgue waaro cũ jiro nũnũcoama, cũ wederiquerũrena ca tũo majicãrã niiri.

⁵ Cãja ca majitigũ peera cãre nũnũtima. Cãre nũnũricaro ỹnora ũmaa duticãma, ca ãa ñaaña manigũ cũ ca wederijere ca tũo ñaatirã niiri — cãjare ïiwi.

⁶ Ate cãjare ïi cõoña wedewi Jesús. Cãja pea, to biro cũ ca ïirije ca ïirũgarijere tũo majiticãwa.

Jesús ovejas're aũuro ca cotegũ

⁷ To biri o biro cãjare ïi nemowi ñucã Jesús:

—Díamacũ m̃jare yũ ïi: Yũ yũ nii ovejas cãja ca jãa waari jopere biro ca niigũ.

⁸ Niipetirã yũ jũguero ca dooricarã, jee dutiri maja, jĩari maja, niĩupa. To biri yũ yaarã, ecaricarã ovejas're biro ca niirã pea, cãja ca ïirijere tũo nũnũjeetiupa.

⁹ Yũ yũ nii jope. Yũ, jopere biro ca niigũre díamacũ ca tũo nũnũjeegũa, yũ jũori ametũarucumi. Jĩcũ oveja, jãa waa, ñucã macã

pee witi waa, añuro taa bua baa, cū ca biirore biro biirucumi.

¹⁰ Jee dutiri majua, jee duti, ĩa, tii yaio bate, tiigu doogu wado doomi. Yu pea catirique pee cūja cuojato, pairopura catirique peere cūja cuo ametuenercājato ĩgu yu doowu.

¹¹ "Yu yu nii, ecaricarā ovejas're añuro ca ĩa nuñujeegu. Cū ovejare añuro ca ĩa nuñujeegu, cūjare ametuenergu bii yai boja majimi.

¹² Wapa taarique wadore boo tugoñari ca padegu pea, yai cū ca dooro ĩa, ovejare toora cūjare cūu, duti weocoami, ovejas're ca ĩa nuñujeegu méé nii, ovejas cū yaarā méé nii, cūja ca biro macā. To biro cūjare cū ca bii weoro, yai pea cūjare ñee, cūjare tii ācū batecā cojomi.

¹³ Cūa, ovejas're ĩa nuñujeerugu méé, wapa taarique wadore boogu ca padegu niiri, to biro cūjare bii weocāmi.

¹⁴⁻¹⁵ "Yu yu nii, ecaricarā ovejas're añuro ca ĩa nuñujeegu; yu Pacu yure ĩa maji, yu pee cāa yu Pacure ĩa maji, yu ca biirore birora, yua yu yaarā ecaricarā ovejas're ĩa maji, ñucā cūja pee cāa yure ĩa maji, biima. To biri yua yu yaarā ovejas're biro ca niirāre cūjare ametuenergu, cūjare yu bii yai boja maji.

¹⁶ Ati janiro macārā ca niitirā cāare aperā ovejas yu cuo. Cūja cāare yu jee cojorucu. Cūja pea yure tuo nuñujee, ĩcā puna macārāra nii ea, ĩcāra cūjare ca ĩa cotegu cuo, biirucuma.

¹⁷ "Yu majuropeera bojoca cūja ca ñañarije wapa bii yai bojari, ñucā ca cati tuapu yu ca niiro macā, yu Pacu yure mai jañumi.

18 Jĩcũ ʘno peera yũre jã cõa majitimi. Yũ majuro yũ ca booro mena bojoca cũja ca ñañarije wapare yũ bii yai boja maji. To biri yũ majuropeera bii yai boja, ñucã yũ majuropeera cati tua, yũ biicã maji. Ate nii, yũ Pacũ yũre cũ ca tii doti cojorique —cũjare ñi wedewi Jesús.

19 To biro Jesús cũ ca ñirijere tũori, judíos pea, no ca boorora ameri ñi maa wijiacoawa ñucã.

20 To biro biima ñirã, cũja mena macãrã paũ o biro ñiwa:

—¿Ñee tiirã, wãtĩ jãa ecocãri ca ñi mecũgure cũre mũja tuo nũnũjeeti? —ñiwa.

21 Aperã pea to biro cũja ca ñicãro o biro ñiwa:

—Ca wãtĩ jãa ecoricũa jĩcũ ʘno peera, o biirije ñiticumi. Mũjara, ¿wãtĩra, ca ñatirãre cũja ca ñaro cũ tii majicãgajati? —ameri ñiwa.

Judíos ʘparã Jesús're cũja ca bootirique

22 Jerusalén macã peera ʘmũreco Pacũ yaa wiire queno yapanorã cũja ca boje rũmũ tii peo jũorica rũmũ ʘno ca earo, tii wiire cũja ca boje rũmũ* tii peori rũmũri niiwũ. Pue bũcũ rũmũri niiwũ.

23 Jesús pea ʘmũreco Pacũ yaa wiipũre, Pórtico de Salomón† cũja ca ñiri tabe pee waa yujuwi.

24 Tii taberũ cũ ca waa yujuro, judíos ʘparã pea cũre waa amojode nũcãri, o biro cũre ñi jãiñawa:

—¿No cõro yoaro, “Cũ niicumi,” ñi majiri méé jãa ca bii niiro mũ tiigũti? ʘmũreco Pacũ cũ ca tiicojo cojoricũ Mesías'ra mũ ca niijata, jĩcãtora “Cũra yũ nii,” jãare ñicãña —cũre ñiwa.

25 To biro cũre cũja ca ñiro, Jesús pea o biro cũjare ñiwi:

* 10:22 Dn 9.27; 11.31. † 10:23 Hch 5.12.

—Mee, m̄jare ȳh wede yerijãajãw̄h. M̄ja pee díamacũ m̄ja t̄hoti. Ȳh Pac̄h c̄h ca dotiro ména ȳh ca tii niirijera, Mesías ȳh ca niirijere ãa majiricarora bii ñnocã doca.

²⁶ M̄ja pea díamacũ m̄ja t̄hoti, ȳh yaarã ovejas mena macãrã méé niiri.

²⁷ Ȳh yaarã ecaricarã ovejas're biro ca niirã pea, ȳh wederiquere t̄ho majima. Ȳh pee cãa, c̄jare ȳh maji. C̄ja pea añuro ȳre t̄ho n̄n̄jeema.

²⁸ To biri ȳha, to birora caticõa niiriquere c̄jare ȳh tiicojo, j̄icãti ñno peera bii yaicoa, j̄icũ ñno peera c̄jare ȳre ãma, tiitirucumi.

²⁹ Ȳh Pac̄h, c̄jare ȳre ca tiicojoric̄ha, niipetirã amet̄enero do biro ca tiiya maniḡh niimi. To biri ȳh Pac̄h c̄h ca ãa n̄n̄jeerãp̄ra, j̄icũ ñno peera c̄re ãma majiticãmi.

³⁰ Ȳh, ȳh Pac̄h, j̄icũra niirã jãa bii —c̄jare ñiwi.

³¹ To biro c̄h ca ñirora ñucã, judíos ñparã pea c̄re deerugarã ãtã jeewa ñucã.

³² To biro c̄ja ca tiiro, Jesús pea o biro c̄jare ñiwi:

—Ȳh Pac̄h yee ca doorijere, m̄ja ca ñaro pāh añurije m̄jare ȳh tii ññorucujãw̄h. ¿Di wãme j̄hori pee ãtã mena ȳre m̄ja deerãti? —c̄jare ñiwi.

³³ To biro c̄jare c̄h ca ñiro, judíos ñparã pea o biro c̄re ñi ȳhwa:

—Añurije m̄h ca tii niirije j̄hori méé ãtã mena m̄re jãa deerucu. Ñm̄reco Pac̄re ñañari wãme m̄h ca ñi tutirije j̄hori pee m̄re jãa deerucu. M̄ha, bojoc̄h nii pacaḡh, m̄h majuropeera “Ñm̄reco Pac̄h ȳh nii,” m̄h ñicã —c̄re ñiwa Jesús're.

³⁴ To biro c̄ja ca ñiro, Jesús pea o biro ñiwi ñucã:

—Mujare ca dotirijepure o biro ñi owarique nii: “Mujja, jũguẽa‡ mujja nii,” mujare yu ñijãwu,” ñi.

³⁵ Umureco Pacu wederiquepu ca ñirijepara, “To biro ñicãro ñi,” mani ñi majiti. Umureco Pacua, cũ yee quetire cũ ca wedericarãre, “Jũguẽa mujja nii,” cãjare ñiupi.

³⁶ Umureco Pacura yure beje amiri, ati yepapure cũ ca tiicojo cojoricurena, “Umureco Pacu Macũ yu nii” yu ca ñirijerena, ¿ñee tiirã Umureco Pacure ñañarije mu ñi tuti, yure mujja ñicãti?

³⁷ Yu Pacu cũ ca tiirijere yu ca tiitijata, díamacũ yure tuoticãña.

³⁸ Yu Pacu cũ ca tiirijere yu ca tiijata, díamacũ yure tuoti pacarã, yu ca tii niirije peere “Díamacũra nii,” ñi ña nucã buoya petopura, mee jicãtora “Yu Pacu yurure nii, yu pee cãa yu Pacurure nii,” yu ca biirijere mujja ca maji peoticãpere biro ñirã —cãjare ñiwi Jesús.

³⁹ To biro Jesús cãjare cũ ca ñi wedero, judíos uparã pea Jesús're cãre ñeerugamiwa ñucã. Jesús pea cãjare duticoawi.

⁴⁰ Jesús pea ñucã, dia Jordán ape nuña muipũ cũ ca muña doori nuña peere, jũgueropu, Juan bojocare cũ ca uwo coe niirica tabepu waa, too jãare juo tua nucãwi.

⁴¹ Topu pañ bojoca cãre ñarã eari, o biro ñiwa:

—Díamacũra Juan, jicã wãme uno peera ca ña ñaña manirije tii bau nii ññoti pacagu, niipetirije ani cũ ca biipe maquẽre cũ ca ñijata, díamacũra ñijapi —ñiwa.

⁴² To biri tii tabepure pañ Jesús're tuo nuñjeewa.

‡ 10:34 Sal 82.6.

11

Lázaro cã ca bii yairique

¹ Niiupi jĩcã, diarique wai Lázaro ca wãme cutigũ, María cõ yee wedego Marta jãari yaa macã Betania macã.

² Atio María, Lázaro yee wedego pea ména jũguero peere, Jesús're ca juti añurije mena cã ðũporire pio peori, cõ poa ñapõ menara ca ñia boporicora niiwo.

³ To biri cã yaarã romiri pea, Jesús're o biro ñi cojoupa:

—Wiogũ, mũ mena macã, mũ ca maigũ, buaro diani —ñiupa.

⁴ Jesús pea to biro cãja ca ñirijere tuori, o biro ñiwi:

—Ate cã ca diarique cuti niirijea, to birora cã ca bii yaicã yerijãa waape méé niirucu. Æmũreco Pacũ cã ca tutua majuropeerijere, ñucã yũ Æmũreco Pacũ Macã yũ ca tutua majuropeerijere, yũ ca ññope niiro biirucu —ñiwi.

⁵ Jesús pea María, Marta, Lázarore buaro cãjare mai pacagũ,

⁶ “Lázaro buaro diajãwi,” cãja ca ñirijere tuo pacagũ, toora pũa rũmũ jãare juo nii nemocãwi ména.

⁷ Jiro jañuro o biro jãare ñiwi Jesús:

—Jamũ. Judea yepapũ mani waaco ñucã —ñiwi.

⁸ To biro cã ca ñiro, jãa, cã buerã pea o biro cũre jãa ñiwũ:

—Buegũ, tii rũmũ jañuriacãra tii yepa macãrã judíos, ãtã mena mũre dee jãa cõarũgawa doca. To biro cãja ca tiirũgaricũ nii pacagũ, ¿toopũre mũ waarũgati ñucã? —cũre jãa ñiwũ.

⁹ To biro jãa ca ñiro, Jesús pea:

—Tugoeñarique paiticãña. ¿Jĩcã r̃m̃m̃ doce horas to c̃uotiti? Um̃arecora jĩcũ ɯno peera p̃na taatima, ati yepare ca boerijere ĩari ca waarã niiri.

¹⁰ Nami ca waagu doca p̃na taacoami, ca boetiro macã —jãare ĩiwi.

¹¹ O biro ĩi nemowi ñucã:

—Mani mena macũ Lázaro cãnicoajapi. Cũ ca cãnicoamijata cãare, cũre ỹ ɯ wãcõg̃m̃ waarucu —ĩiwi.

¹² To biro cũ ca ĩiro, jãa cũ buerã pea o biro cũre jãa ĩiw̃:

—Wiog̃, cũ ca cãnijata, cũ ca catipe biicu —cũre jãa ĩiw̃.

¹³ Jesús pea, Lázaro cũ ca bii yaicoariquere ĩigu ĩimiupi. Jãa, cũ buerã pea, “Ca catirã mani ca cãnirucurore biro cãnigu biicum̃i,” jãa ĩi tugoeñacãw̃.

¹⁴ To biri Jesús pea, jãa ca t̃ũo majitiro macã o biro jãare ĩi wede majiowi:

—Lázaro bii yaicoajapi.

¹⁵ To biri ỹ ɯ pea cũ p̃ũtop̃re ỹ ɯ ca niitirique ca niiro macã, b̃ũaro ỹ ɯ jea nii. To biro peera ãnu biior̃p̃na, m̃ujare ỹ ɯ ca tii ĩñorijep̃re ĩari díamacũ m̃uja ca t̃ũo ñũñjeep̃re biro ĩiro. Jam̃, cũre mani ĩaco —ĩiwi.

¹⁶ To biro jãare cũ ca ĩiro, Tomás, apeyera ca S̃ũr̃ũaricũ c̃uja ca ĩigu pea, o biro jãare ĩiwi:

—Jam̃, mani cãa cũ mena jĩcãri bii yairugarã — ĩiwi.

Jesús, cati tuarique, ãnũro cati niirique, cũ ca niirije

¹⁷ Jesús pea, Lázarore c̃uja ca yaa cõaricar̃o jiro bapari r̃m̃m̃ ca nii waarop̃m̃ jãare j̃ũo eacãwi.

18 Betania macã pea, Jerusalén putoacãra itia kilómetroos waaricarora niíwɛ.

19 Paɛ judíos, Marta, María jáarire íarã waaupa, cãja yee wedegɛ Lázaro cū ca bii yairo cãja ca tɛgoeñarique pairijere cãja ca tɛgoeña bayiro tiirã waarã.

20 Marta pea, “Mee, Jesús doomi,” cãja ca ñiro tɛori, cãre bocago dooupo. María pea wiipɛra tuacãupo.

21 To biri toopɛ jáare bocari, Marta pea o biro ñiwo Jesús're:

—Wiogɛ, anora mɛ ca niijata, yɛ yee wedegɛ bii yaitibojacupi.

22 Biigopɛa yɛ maji. Mecɛpɛ cãare cū mɛ ca jáirije niipetirijere, mɛre tiicojocãrucumi Ɔmɛreco Pacɛ —ñiwo.

23 To biro cõ ca ñiro, Jesús pea o biro cõre ñiwi:

—Mɛ yee wedegɛ cati tuacoarucumi —cõre ñiwi.

24 To biro cū ca ñiro, o biro cãre ñiwo Marta pea:

—Mee yɛ maji. Ca bii yairicarã cãja ca cati tuari rɛmɛ, ca tɛjari rɛmɛ ca niipropɛ cati tuarucumi —cãre ñiwo.

25 To biro cõ ca ñiro, Jesús pea o biro cõre ñiwi:

—Yɛ yɛ nii, cati tuarique, to birora caticõa niirique, ca niigɛ. Yɛre ca tɛo nɛnɛjeegɛa, ca bii yaicoaricɛ nii pacagɛ, caticãrucumi.

26 Ca cati niirã, yɛre ca tɛo nɛnɛjeerã cõrora, jĩcãti ɛno peera bii yaicoa, biitirucuma. ¿Atere díamacū mɛ tɛoti? —cõre ñiwi Jesús.

27 To biro cū ca ñiro, cõ pea o biro cãre ñi yɛwɛo:

—Ɔgjá Wiogɛ, yɛa díamacūra, “Cristo, Ɔmɛreco Pacɛ Macū ati yeparɛre ca dooricɛ niimi,” mɛre yɛ ñi nɛcã bɛo —ñiwo Marta.

Lázaro maja ope puto Jesús cã ca otirique

28 Marta pea, to biro cãre ñi yapano, wiipũ tua waa, cõ yee wedego Maríare jũo cojori, yaioroacã o biro cõre ñiupo:

—María, manire Ca Buegũ ea yerijãami. Mũre jũomi —ñiupo.

29 To biro cõ ca ñiro tũogo, María pea jĩcãtora wãmũ nũcã, Jesús're cãre ñago doocã dooupo.

30 Ména Jesús pea tii macãpũre piya waatigũra, tii macã tũjaropũra, Marta cãre cõ ca bocarica tabepũra niicãwi.

31 Judíos, cõ yee wedegũ cã ca bii yairo cõ ca tũgoeñarique pairijere cõ tũgueña bayijato ñirã cõ yaa wiipũ Maríare ca bapa cuti niiricarã pea, yoari méé wãmũ nũcã cõ ca witi waaro ñari, “Cõ yee wedegũ niiquĩricũ maja ope pũtopũ otigo waago biicumõ” ñi tũgoeñari, cõre nũnũcã dooupa.

32 María pea, Jesús pũto eago, Jesús ñicãri pũtoacã cõ ãjũro jupeari mena ea nuu eari, o biro cãre ñiwo:

—Wiogũ, anora mũ ca niijata, yũ yee wedegũ bii yaitibojacupi —cãre ñiwo.

33 Jesús pea yua, María, to biri judíos cõ mena ca dooricarã cũja ca otiro ñari, cã yeripũ bũaropũra tũgoeñarique pai, biima ñigũ

34 o biro cãjare ñi jãñawi:

—¿Noopũ cãre mũja yaajãri? —cũjare ñiwi.

Cũja pea o biro ñiwa:

—Wiogũ, doori ñagũ dooya —cãre ñiwa.

35 Jesús pea otiwi.

36 To biro cã ca biro ñarã, judíos pea o biro ameri ñiwa:

—Ĵlañaaqué, no cõro buaro peti cõre cū maicãmijapari! —Ĵiwa.

³⁷ To biro cūja ca Ĵiro, Ĵĩcārã cūja mena macārã pea o biro Ĵiwa:

—Ani, ca Ĵatigure cū ca Ĵaro ca tiiricua, Ĵĩcã wãme unora cū tiitibojapari, Lázaro cū bii yaiticãjato Ĵigu? —Ĵiwa.

Lázaro cū ca cati tuarique

³⁸ Jesús pea ñucã cū yeripũ buaro tũgoeñarique paigũra, cū niĩquĩricũ maja ope pũto pee waawi. Tii ope pea ũtã ope niĩwũ. Ñucã tii ope jope pee cãa ũtãga mena biaricaro niĩwũ.

³⁹ Tii jope pũto eagũra, o biro Ĵiwi Jesús:

—Ŭtãgare ami wooya —Ĵiwi.

To biro cū ca Ĵiro, ca bii yairicũ yee wedego Marta pea, o biro Ĵiwo Jesús're:

—Wiogũ, docuoro ũnicumi, mee bapari rũmũ peti ametua cū ca bii yaijãro jiro —cõre Ĵiwo.

⁴⁰ To biro cõ ca Ĵiro Jesús pea o biro cõre Ĵi yũwĩ:

—Mee, “Díamacũ yũre mũ ca tũo nũnũjeejata, Ŭmũreco Pacũ cū ca doti tutua majuropeerijere mũ Ĵarucu,” Ĵmũre yũ Ĵitijãri? —cõre Ĵiwi.

⁴¹ Maja ope tiaricaga ũtãgare cūja ca ami wooro Ĵã, Jesús pea ũmũreco pee Ĵã mũene cojori, o biro Ĵiwi:

—Cáacũ, yũ ca Ĵãirijere mũ ca tũoro macã, “Añũ majuropeecã,” mũre yũ Ĵi.

⁴² To cãnacã tiira yũre mũ ca tũorucurijere yũ maji biigũpũa. Atera, anija bojoca ano ca niirãre añurije boojãma Ĵigu to biro mũre yũ Ĵi, mũ, mũ ca ti-icojo cojoricũ yũ ca niirijere: “Díamacũra Ŭmũreco

Pacu cū ca tiicojoricu niimi,” cūja ca ũi ũa majipere biro ũigu —ĩwi Jesús.

⁴³ To biro ũi yapanogura, buaro acaro buirique mena o biro ũwi:

—¡Lázaro, ano pee witi dooya! —ĩwi.

⁴⁴ To biro cū ca ũirora, ca bii yaicoamiricu pea, cū amori, cū daporire juti quejeri mena daduaricu, ñucā cū dapuga peera lienzo quejero mena daduaricu, witicā doowi. To biro cū ca biiro, Jesús pea o biro cūjare ũwi:

—Teere cūre popioya. Cū waajato —ĩwi.

Jesús're jīarugarā cūja ca wede penirique

(Mt 26.1-5; Mc 14.1-2; Lc 22.1-2)

⁴⁵ To biro cū ca tiirijere ũarā, pau judíos Mariare ca bapa cutirā waaricarā, Jesús're tuo nunjeewa.

⁴⁶ To biri, jīcārā cūja mena macārā pea fariseos putopu waari, niipetirije Jesús cū ca tiiriquere cūjare wedeupa.

⁴⁷ To biro cūja ca ũirijere tuori, fariseos, paia uparā pea, tii macāre ca juo nii majuropeerāre neori,* o biro ũiupa.

—¿Do biro cūre mani tiirāti? Cūa, pau wāmeri peti ca ũa ñaaña manirije tii bau niicāgu tiimi.

⁴⁸ To birora cūre mani ca ũacājata, niipetirā cūre tuo nunjeerucuma. To biro cūja ca biijata, Roma macārā uparā doori, mani ũmureco Pacu wiire, ñucā mani yaa yepa menapurena díamacūra tii yaiocārucuma —ĩiupa.

⁴⁹ To biro cūja ca ũiro, jīcū cūja mena macū Caifás ca wāme cutigu, tii cūmare paia wiogu ca niigu pea, o biro cūjare ũupi:

* **11:47** Junta Suprema.

—Maja, maja majiti majuropeecã.

⁵⁰ “Bojoca niipetirãre jĩcãra cũ ca bii yai bojaro añu, jĩcã yepa macãrã niipetirãpara ñañoaro mani ca tii yaio ecotipere biro ñirã,” maja ñi tugoeña majiti majuropeecã tee cãare —ñiupi.

⁵¹ Caifãs pea, atera cũ majurope cũ ca tugoeñarije mena méé to biro ñiupi. Tii cãmare paia wiogu ca niigu niiri, Umureco Pacu, “To biro ñiña,” cũre cũ ca ñi cõa jãaro macã, judíos're ametuenerugu Jesús cũ ca bii yai bojapere ñigu to biro ñiupi.

⁵² Ñucã judíos wadore ametuenetigura, niipetirã Umureco Pacu puna, ape yeparipu ca nii bate cojorãre jĩcã punaarã cãja ca nii earo cũ ca tiipere wede juguegu ñiupi Caifãs.

⁵³ To biro cãja ca ñirica rumura, “Jesús're mani jĩacãjaco,” ñi yerijãaupa judíos uparã.

⁵⁴ To biri Jesús pea judíos watoare bau niiro waa yujutigura, Judea yepare ca niiricu, jĩcã tabe ca yucu maniri yepa putoacã pee, Efraín ca wãme catiri macãpu jãare juo waacoawi. Toopura jãare juo niicãwi yua.

⁵⁵ Peeto dñawu yua, judíos yaa boje rumu Pascua ca earo. To biri tii boje rumu ca eaparo juguerore, pan bojoca, macãri macãrã cõrora Jerusalén macãpu maa waawa, Umureco Pacure añuro cãja ca tii nucũ buo majipere biro ñirã, Pascua boje rumu juguero cãja ñicũ jũmua cãja ca tii juo dooricarore biro tiirã, ñañoarije cãja ca tiiriquere coe juguerã waarã.

⁵⁶ To biro biirã, Jesús're ama yujurã, Umureco Pacu yaa wiipu niirã cãja majurope o biro ameri ñi jãiña niupã:

—¿Do biro mɔja ñi tɔgoeñati mɔja? ¿Boje rɔmure cã doogajati? ¿Cã dootigajati qué? —ñiupa.

⁵⁷ Mee fariseos, to biri paia ɔparã pea:

—Jĩcã uno Jesús're cã ca ñajata, jĩcãto “Too niijãwi,” cã ñi wedejato, cãre mani ca ñeepere biro ñirã —ñi wede majio yerijãupa.

12

María, ca jɔti añuriye Jesús're cõ ca pio peorique

¹ Pascua boje rɔmɔ ca eaparo jɔguero, seis niiri rɔmɔri ca dɔjaro, ca bii yairicɔpɔre cã ca catoricɔ Lázaro cã ca niiri macã Betaniapɔ jãare jɔo waawi Jesús.

² Toopɔ, Jesús're tii nɔcã buorã, baarique jãare jɔo baawa. Marta niwo baarique ca batogo. Jesús mena ca baa duwirã watoare ca baa duwigɔ, Lázaro niwi.

³ Too jãa ca baa duwirucuro, María pea, ca jɔti añuriye, nardogɔ maquẽ ca dia peti ca niirije ca wapa pacarijere, pɔa waaga* oco waa amiricaro cõro Jesús dɔporire pio peori, cõ poa ñapõ menara tuu bopowo. To biro cõ ca tiiro, tii wiire jɔti añu dadacoawɔ.

⁴ To biro Jesús're cõ ca tiirijere ñagɔ, Judas Iscariote, jãa mena macã, Jesús're ca wedejãa buiyee cõapɔ pea, o biro ñiwi:

⁵ —¿Ñee tiigo ate ca jɔti añurijere jĩcã cãma pade wapa taaricaro cõro mɔ noni wapa jeetijãri, ca boo pacarãre tii nemorɔgo? —ñiwi.

⁶ Judas pea ca boo pacarãrare tii nemorɔgɔ méé to biro ñiwi. Ca jee duti paigɔ niiri ñiwi atera. Cã pea,

* **12:3** Medio litro.

wapa tiirica tiiri ca jãñari poare ca ãa nũnũjeegu niiri, tii poare jãa ca jãarucurijere jee duticãrucuupi.

⁷ To biro cã ca ãiro, Jesús pea o biro cãre ãiwi:

—To birora cõre ãacãña. Yũre cãja ca yaari rũmũ maquẽpũre tii yuego tiimo.

⁸ Ca boo pacarã to birora mũja mena niicõa niirucuma.† Yũ pea to cãnacã rũmũra mũja menare yũ niicõa niitirucu —ãiwi Judas're.

Judíos, Lázaro cãja ca jãarũgarique

⁹ Betaniapũ Jesús cã ca niirijere majiri, paũ judíos, Jesús wadore ãarũgarã méé, Lázaro ca bii yaicoaricũpũrena Jesús cã ca catioricũ cãare ãarũgarã dooupa.

¹⁰ To biri paia uparã pea, Lázaro cãare jãarũgarã

¹¹ ameri wede peni yerijãaupa, cã juorira paũ judíos cãjare camotatiri, Jesús peere cãja ca tũo nũnũjeero macã.

Jerusalén macãre Jesús cã ca piya waarique

(Mt 21.1-11; Mc 11.1-11; Lc 19.28-40)

¹² Ape rũmũ peere, paũ bojoca Jerusalén'pũ Pascua boje rũmũ ca waaricarã, Jesús tii macãpũre cã ca eapere majiupa.

¹³ To biri ãiquĩ queeri paa jude jeeri, cãre bocarã doorã o biro ãi acaro bui nũnũa doowa:

—¡Añũ majuropecã, jãare ametũeneña Wiogu David pãrami! ¡Añũro ca biigu niimi Æmũreco Pacũ wãme mena ca doogu! ¡Añũro ca biigu niimi Israel Wiogu! —ãi ujea nii bocawa Jesús're.‡

¹⁴ Jesús pea, jĩcũ burro bũari, cãre mũa peawi, Æmũreco Pacũ wederiquepũ o biro ca ãiroke birora:

† 12:8 Dt 15.11. ‡ 12:13 Sal 118.25-26.

15 “Uwiticãña Sión§ macã macãrã. Ìaña. Maja Wiog_u burro jotoap_u pejari doomi,” ca ìirore birora.*

16 Ména jïcãtoacãra, jãa cù buerã pea, atere jãa t_{uo} majitiw_u. Ca bii yaicoaric_u nii pacag_u Jesús cù ca cati tuaro jirop_u docare, ate niipetirije cùre cùja ca tiiriquere, Ëmureco Pac_u wederiquer_u cù ca biiperena cùja ca owarique ca niirijere jãa t_{uo} majiw_u.

17 Bojoca, Lázarore maja oper_u ca niigure j_{uo} wiene cojo, ca bii yairicarã watoare cù ca cati tuaro cùre tii, Jesús cù ca tiiri tabere cù mena ca niiricarã pea cùja ca ìariquere aperãre wederucuwa.

18 To biri pa_u bojoca Jesús're bocarã doowa, ca ìa ñaña maniri wãme cùjare cù ca tii ìñoriquere cùjare cùja ca wederiquere ca t_{uor}icarã niiri.

19 To biro cùja ca biirijere ìarã, fariseos pea o biro ameri ìiupa:

—Mee, maja ìati: O biro cùja ca biirijere mani ca camotaaticãjata, do biro mani tiiricaro mani. Ìañaaqué, bojoca niipetirã cù jïcùrena t_{uo} n_un_uj_{ee}cãma —ìiupa.

Griegos, Jesús're cùja ca amarique

20 Tii boje r_um_ure Ëmureco Pac_ure ca ìi n_ucù b_{uor}ã Jerusalén'p_u ca maa waaricarã watoare ni-iupa jïcãrã griegos.

21 Cùja pea Galilea yepare ca niiri macã Betsaida macù Felipe p_uto eari, o biro cùre ìi jãiupa:

—Jãa Jesús're jãa ìacãr_ugamijapa —ìiupa.

§ 12:15 Jerusalén. * 12:15 Zac 9.9.

22 To biro cãja ca ñiro tũori, Felipe pea, Andrés peere wedegũ waaupi. To biri cãja pũarãpũ Jesús're wederã eawa.

23 To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yũwi:

—Mee, yũ, Ca Nii Majuropeegũ Macũ bii yairi jiro yũ ca cati tuapa tabe eacoa.

24 Yee méé yũ ñi: Trigo apega, oteya maniricara to ca boacoajata, tiiga wado biicã yerijãa waa. Tiigare otejata docare, wii, bũcũa, pairo dica cãti.†

25 Cũ ca catirijere ca maigũa, cũ ca cati niirijere tii yaiocãrucumi. Ati yepare cũ ca cati niirijere bũaro ca maitigũ pea, cũ ca caticõa niipere bũarucumi.

26 Jĩcũ yũ yeere ca tii nũnũjeerũgũ ũno, yũ mena cũ doojato. Yũ yeere ca tii nũnũjeegũa, yũ ca niiri tabera niirucumi cũ cãa. Yũ yeere ca tii nũnũjeegũre, yũ Pacũ añuro cãre tii nũcũ bũorucumi —ñiwi Jesús.

Cũ ca bii yaipere Jesús cã ca wederique

27 To biro ñicã, o biro ñiwi:

—“Mecũacãre bũaro peti yũ tũgoeñarique paicã,” ¿Do biro yũ ñiguti? ¿“Cáacũ, ate yũ ca tũgoeña pairijere yũre ametũeneña,” yũ ñiguti? ¡Yũ ñiticu! Aterena ñigũ yũ doowũ.

28 Cáacũ, do biro ca tiia manigũ mũ ca niirijere bojocare ññoña —ñiwi Jesús.

To biro cũ ca ñirora, ũmũreco tutipũ o biro ñi wedeo cojowũ:

† 12:24 Trigo apega yepapũ ñaacũmuri to ca diatijata, tiiga wado biicã yerijãa waa; to ca diacoajata docare, paũ dica cãti.

—Mee, do biro ca tiiya manigu yu ca niirijere yu ñño yerijãawu. Yu ñño nemorucu ñucã —ñi wedeowu.

²⁹ Bojoca too ca tuo niirã pea:

—Bupo niibujãwi —ñiwa.

Aperã pea:

—Umureco Pacu puto macũ Jesús mena wedegu ñibujãwi —ñiwa.

³⁰ To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñiwi:

—Ano ca wederijere maja ca tuorijea yure ñiro méé ñi. Mjare ñima ñiro ñi.

³¹ Mee mecũra nii, ati yepa macãrã Umureco Pacure cãja ca ña beje ecopa tabe. Ñucã mecũra ati yepare ca doti niigu Satanás cãa, Umureco Pacure cõa wiene ecorucumi.

³² To biri yucu tenipu yure paa pua tuuri, cãja ca ami mæene nacõrije mena, ati yepa macãrã pañ cãja ca ñañarije wapare tãgoeña wajoari, yu peere cãja ca tuo nãñjeero yu tiirucu —ñiwi.

³³ Atere ñigua, “O biri wãme yu bii yairucu,” ñigu ñiwi.

³⁴ To biro Jesús cã ca ñirijere tuorã, bojoca pea o biro cãre ñiwa:

—Jãa, doti cũurique: “Umureco Pacu cã ca tiicojo cojogu Mesías, to birora caticõa niirucumi,” ca ñirijere jãa maji. ¿Ñee tiigu mu pea, “Ca Nii Majuropeegu Macũ, yucu tenipu paa pua tuuri ami mæene nacõ ecorucumi,” mu ñiti? ¿Nii cã niiti Ca Nii Majuropeegu Macũ? —cãre ñi jãñiawa.

³⁵ To biro cãja ca ñiro, o biro ñiwi Jesús:

—Ména yu, Umureco Pacu cã ca boorore biro ni-iriquere ca wede majiogu, no cõro mééacãra maja watoare yu ca niiro ñno, yu ca wederijere añuro yure tuo nãñjeeya, “To biro biibocu,” maja ca ñitiri

tabere ca naitĩarije m̃jare ca bii ñaa pea eatipere biro ñirã. Ca naitĩaro jã boeri méé ca waag̃a, “Too pee ỹa waacu,” ñi majitimi.

³⁶ Ỹa, Ƴm̃ureco Pac̃a c̃u ca boorore biro niiri-quere ca wede majiog̃a[‡] ỹa ca niirora, díamac̃u ỹure t̃uo ññj̃eeya, ỹa yaarã m̃ja ca niipere biro ñirã –ñiwi. To biro atere ñi yapano, waa, c̃jare duticoawi Jesús.

Judíos, Jesús're c̃ja t̃uo ññj̃eetirique

³⁷ C̃ja ca ñarora to c̃oro pãa ca ña ñaaña manirije c̃u ca tii bau niirije ca nii pacaro, Jesús're t̃uo ññj̃eetic̃awa.

³⁸ Biiprõa, Ƴm̃ureco Pac̃a yee quetire wede j̃ugueri maj̃a Isaías niiquĩric̃a:

“Ƴp̃a, ¿noa pee jãa ca wederijere c̃ja t̃uo ññj̃eeti?
¿Ƴp̃a, noa peere c̃u ca tutuarijere c̃u tii bau
nii ññomijapari?” c̃u ca ñiquĩricarore biro bii
earo biiw̃a. §

³⁹ To biri Jesús c̃u ca wederijere t̃uo ññj̃ee maji-tiwa. Ñucã teerena ñig̃a:

⁴⁰ “Ca ñatirãre biro c̃jare tii, ca t̃uo jeeño majitirã c̃jare tii, c̃jare tiijapi Ƴm̃ureco Pac̃a.

Ña maji, t̃uo puo, t̃ugoeña yeri wajoa, biic̃ari ỹa peere c̃ja ca t̃uo ññj̃eero, ỹa pee c̃aa c̃jare amet̃ene, ỹa ca tiitipere biro ñig̃a,” ñi owaquĩupi Isaías.*

[‡] **12:36** “Ca boeg̃a ỹa nii”. § **12:38** Is 53.1 Ƴm̃ureco Pac̃a, jãa ca wederijere j̃ic̃u peera díamac̃u t̃uotic̃ama. Ƴm̃ureco Pac̃a c̃u ca yeri tutuarijere c̃u ca tii bau nii ññorijere ca ñarã nii pacarã ña majitic̃ama.

* **12:40** Is 6.10.

⁴¹ Isaías, atere to biro ñiupi, Jesús yee ca añu ma-juropeerijere ca ñaricũ niiri. To biri Jesús cũ ca biipere wedeupi.

⁴² To biirije to ca ñicã pacaro, paũ judíos, to biri jĩcãrã bojocare ca jũo niirã menapũra, díamacũ Jesús're tũo nũnũjeewa. Cũja pea Jesús're ca tũo nũnũjeerã niicã pacarã, fariseos're uwima ñirã bau niiro, “Jesús're ca tũo nũnũjeerã jãa nii,” ñitiwa, nea poo juu buerica wiijeripũra cũjare cũja ca cõa wienetipere biro ñirã.

⁴³ Ƴmureco Pacũ cũjare cũ ca nũcũ bũorije ametũenero, bojoca cũja ca nũcũ bũorije peere ca boorã niiri, to biro biĩwa.

Jesús wederiquera ñañoaro tiicãrucu

⁴⁴ Jesús pea tutuaro wederique mena o biro ñiwi:

—Díamacũ yũre ca tũo nũnũjeegũa, yũ jĩcũrena tũo nũnũjeegũ méé tiimi. Yũ Pacũ yũre ca tiicojo cojoricũ cãare tũo nũnũjeegũ tiimi.

⁴⁵ Yũre ca ñagũ cãa, yũre ca tiicojo cojoricũ cãare ñami.

⁴⁶ Yũ, ca boerije ca niigũra ati yepapũre yũ doowũ, díamacũ yũre ca tũo nũnũjeerã, ca naiñaropũ cũja tuaticãjato ñigũ.

⁴⁷ To ca bii pacaro yũ ca wederijere tũocã pacagũ, tee ca ñirore biro ca tii nũnũjeetigũra, yũ méé yũ nii, ñañoaro cũre ca tiipũ. Yũa bojocare ñañoaro tiigũ doogũ méé yũ doowũ. Cũjare ametũenegũ doogũ yũ doowũ.

⁴⁸ Yũre booti, yũ ca wederijere tũorũgati, ca biigũa mee, ñañoaro cũre ca tiipũre cũo yerijãami. Yũ ca wedejãrijera ca tũjari rũmũ ca niiorũre ñañoaro cũre tiicãrucu.

49 Yna, yu majurope yu ca boori wãmera wedegu méé yu ñi. Yu Pacu yure ca tiicojo cojoricupura, “Ate mu wederucu; atere mu bue majiorucu,” yure ñi cojowi.

50 Yna, yu Pacu cã ca tii dotirijera, to birora caticõa niirique maquẽ ca niirijere añuro yu maji. To biri, yu ca ñirije cõrorena yu Pacu yure cã ca wede doti cojoricarore birora yu wede —ñiwi.

13

Cã buerã daporire Jesús cã ca coerique

1 Mee Pascua boje gumu ea waaro biiwu. Jesús pea, cã Pacu mena niigu waargu, ati yepare cã ca waa weopa tabe ca ea waarijere majiupi. Cã, ati yepa macãrã cã yaarã cãre ca tuo nunjeerãre to birora ca maicã juo dooricu niiri, buaropura cã ca mairijere ñnowi.

2 Baarica tabe eacoawu yua. Mee Satanás pea, Simón macã Judas Iscariote peera, Jesús're cã ca wedejãapere cã ca tugoeñarijere cãre tugoeña cõa jãacãupi.

3 Jesús pea, Umareco Pacu patoru cã ca dooriquere, ñucã Umareco Pacu patorura cã ca tua waapere, to biri cã Pacu, niipetirijerena ca doti niigu cãre cã ca tiiriquere, majiwi.

4 To biri ca baa duwircura wãmu nacã, cã jutiro jotoa macãrore tuu wee cãu, jutiro quejero amiri cã wẽnarica daa catiri tabe jia tuuwi.

5 To biro tiicã, jotu barapu oco waa piori, tee mena jãa, cã buerã daporire coeri, jutiro quejero cã wẽnarica daa catiri tabe cã ca jia tuuricarõ mena tuu bopo nunna waawi Jesús.

⁶ Simón Pedro d̄aporire coeḡu dooḡu c̄u ca ti-
irora, c̄u pea o biro ñic̄ãwi Jesús're:

—Wioğ̄u, ç̄m̄u, ȳu d̄aporire coeḡu dooḡu m̄u tiiti?
—ñ̄iwi.

⁷ To biro c̄u ca ñ̄iro, Jesús pea:

—Mec̄uac̄ãra m̄ena o biro ȳu ca tiirijere m̄u t̄uo
puoti; jiro jañ̄uri m̄u t̄uo puorucu m̄ena —c̄ãre ñ̄iwi.

⁸ Pedro pea o biro c̄ãre ñ̄iwi ñ̄uc̄ã:

—M̄ura, j̄ic̄ãti ñ̄no peera ȳu d̄aporire m̄are ȳu coe
dotiti majuropeec̄ãrucu —ñ̄iwi.

To biro c̄u ca ñ̄iro, Jesús pea o biro ñ̄i ȳuñ̄wi Pe-
drore:

—M̄u d̄aporire ȳu ca coetijata, ȳu yaarã mena
mac̄u m̄u niitic̄ãrucu —c̄ãre ñ̄iwi.

⁹ To biro c̄u ca ñ̄iro, Pedro pea ñ̄uc̄ã o biro c̄ãre ñ̄iwi:

—Wioğ̄u, to docare ȳu d̄apori wadorena ȳure
coeto. Ȳu amori, ȳu d̄ur̄uga c̄ãare coeya —ñ̄iwi
Jesús're.

¹⁰ To biro c̄u ca ñ̄iro, Jesús pea:

—Mee, ca uwa coe yapanoric̄ur̄ura, õweri
maniḡu c̄u ca niiro mac̄ã, c̄u d̄apori wadore
coerique boo. M̄uja, ca õweri manir̄ãre birop̄u
m̄uja nii mee. Biir̄ãr̄ua, niipetir̄ãr̄ura to biro m̄uja
biiti. Niimi j̄ic̄u ñ̄añarije ca t̄ugoeñ̄arique cutiḡu; c̄u
niimi m̄uja watoare ca õweri cutiḡure biro ca niiḡu
—c̄ãre ñ̄i ȳuñ̄wi Pedrorre.

¹¹ Niipetir̄ãr̄ura, “Õweri manir̄ã wado m̄uja niiti”
c̄u ca ñ̄ijata, c̄ãre ca wedej̄ãa buiyeec̄õar̄ure c̄ãre
majiri to biro j̄ãare ñ̄iwi Jesús.

¹² J̄ãa, c̄u buer̄ã d̄aporire coe yapano, c̄u jutiro
jotoa mac̄ãro c̄u ca tuu wee c̄uricarore ami j̄ãña, c̄u
ca duwirica taber̄ura ea nuu waa, o biro j̄ãare ñ̄iwi
Jesús:

—¿Mujare yu ca tiijãrijere mɔja tɔo puoti?

¹³ Mɔja, yure “Jãare Ca Buegu,” “Jãa Wiogu,” yure mɔja ïi. Díamacũra mɔja ïi: “Cũra yu nii”.

¹⁴ To biri yu, mujare ca Buegu, mɔja Wiogu, jĩcũ pade coteri majare biro mɔja dɔporire yu ca coejãrore birora mɔja cãa, mɔja majurope mɔja dɔporire ca ameri coeparã mɔja nii.

¹⁵ Jĩcã wãme mujare yu tii ïñojãwu, mujare yu ca tiijãrore birora mɔja ca tiipere biro ïigu.

¹⁶ Díamacũ mujare yu ïi: Pade coteri maju jĩcũ ano peera cã wiogu ametuenero niitimi. Ñucã jĩcũ ca doti cojo ecoricu cãa, cãre ca doti cojogu ametuenero niitimi.*

¹⁷ To biri atere tɔo jeeñori teere mɔja ca tii niijata, añuro ujea niirã mɔja niirucu.

¹⁸ ” “Mɔja niipetirãpũre ïigu méé” yu ïi, biigũra. Yu, yu ca beje jeericarãre yu maji. Umureco Pacu wederiquere owarica pũuro: “Yu mena ca baa duwigu yure ca ïa tutigu nii eacãmi,” cãja ca ïi owarique ca ïirore birora ca biipe niiro bii.†

¹⁹ Mee, tee ca biiparo jũguero atere mujare yu wede majio jũgucã, yu ca ïiricarore biro ca biiro ïarã, to birora ca niicãa niigu yu, yu ca niirijere mɔja ca tɔo nũnjeeperere biro ïigu.

²⁰ Díamacũ mujare yu ïi: Yu yee quetire yu ca wede doti cojogure añuro ca tɔo nũnjeegeu, yurena tɔo nũnjeegeu tiimi. Ñucã yu ca wederijere ca tɔo nũnjeegeu cãa, yure ca tiicojoricurena tɔo nũnjeegeu tiimi —jãare ïi wedewi Jesús.

* **13:16** “Yu ametuenero ca nii majuropeera mɔja niiti, to biri ati yeparũre niirã ‘Aperã ametuenero ca nii majuropeerã jãa nii,’ ïitirãra, aperãre pade coteri maja ca niiparã mɔja nii,” ïigu ïiupi Jesús.

† **13:18** Sal 41.9.

Judas cãre cã ca wedejãapere Jesús cã ca wed-erique

(Mt 26.20-25; Mc 14.17-21; Lc 22.21-23)

²¹ Teere to biro jãare ïi wede yapanogura, Jesús pea cã ca cati niirijepu buaro tugoeña yapa pua, díamacũ o biro jãare ïi wede majiowi:

—Atere díamacũ mujare yu ïi: Jĩcã mija mena macũra yure wedejãa buiyee cõacãgu doogu tiimi —jãare ïiwi.

²² To biro cã ca ïiro, jãa, cã buerã pea: “Cãre ïigu ïicumi” ïi majitima ïirã, jãa majuropeera jãa ameri ïacã duwi yujuwu yua.

²³ Ména yu, buaro Jesús cã ca maigu pea, baarica tabere cã putoacã yu duwiwu.

²⁴ Simón Pedro pea yure ïa cojori, “¿Ñirure mu ïiti?” cãre ïi jãiñaña” ïigu, cã amori mena tii cõõñari, yaioroacã yure jãiña doti cojowi.

²⁵ To biro yure cã ca ïi jãiña dotiro ïari, yu pea Jesús puto jañuriacã waari:

—Wlogu, ¿nii peti cã niiti? —cãre yu ïiwi.

²⁶ To biro yu ca ïiro, Jesús pea o biro yure ïi yuwuwi:

—Pan tabere weyori yu ca tiicojogu niimi —ïiwi. To biro ïigura, pan quire weyori, Simón macũ Judas Iscariote petire cãre tiicojocãwi.

²⁷ To biro cãre cã ca tiiro, pan quire cã ca ñeerije menara, Judas Iscariote yeripure Satanás ñaajãa nucãcoaupi mee. To biri Jesús pea o biro cãre ïiwi:

—Mu ca tiipere yoari méé tiya —ïiwi.

²⁸ To biro Jesús cã ca ïirijere, jãa, cã buerã to ca duwirã pea, jĩcã peera jãa tuo majiticãwu.

²⁹ Judas pea jãa yee wapa tiirica tiiri ca jãñari poare ca ïa nunujeegu cã ca niiro macã, jĩcãrã jãa

mena macãrã pea: “ ‘Boje rumu maquẽ apeye uno wapa tiigũja,’ ñigu ñicumi,” ñiupa. “Ape tabera, ‘Ca boo pacarãre apeye uno cãjare tiicojogũja,’ ñigu ñicumi Jesús,” ñi tugoeñacãupa.

³⁰ To biri Judas pea, pan quire cãre cã ca joa noniro, ami baa, witicoawi. To biro cã ca bii witi waari tabere mee ñamirũ niiwũ yua.

Wãma dotirique

³¹ Judas cã ca witi waaro jiro, Jesús pea o biro jãare ñiwi:

—Mecãra yũ, Ca Nii Majuropeegũ Macũ, yũ yee ca añu majuropeerijere mũjare yũ ññorucu. Ñucã yũ menara mũjare bii ññorucu, Æmureco Pacũ yee ca añu majuropeerije cãa.

³² Yũ, Ca Nii Majuropeegũ Macũ, Æmureco Pacũ cã ca tutua majuropeerijere yũ ca ññorore birora, Æmureco Pacũ pee cãa, yũ ca nii majuropeerijere ññorucumi. Yoari méera teere tiirucumi.

³³ Yũ puna yũ ca mairã, mũja menare yoaro yũ niitirucu. Mũja pea yũre mũja amamirucu, judíos're yũ ca ññore birora mũjare yũ ñi mecãra: Yũ ca waari taberũre mũja waatirucu.

³⁴ To biri ati wãme wãma wãmere mũjare yũ tii doti: “Mũja ca niiro cõrora ameri maiña.” Mũjare yũ ca mairõre birora mũja cãa, mũja ca niiro cõrora ameri mai niña.

³⁵ Mũja ca niiro cõrora mũja ca ameri mairo ñarã, yũ buerã mũja ca niirijere niipetirã ña majirucuma —ñiwi.

“ ‘Cãre yũ majiti,’ mũ ñirucu,” Pedrore Jesús cã ca ñirique

(Mt 26.31-35; Mc 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶ To biro cã ca ñiro, Simón Pedro pea o biro ñi jãĩñawi Jesús're:

—Wioꝝ, ¿noopu waagu mu tiiti? —cãre ñiwi.

To biro cãre cã ca ñiro, Jesús pea:

—Mecãra, yu ca waari tabepure yure mu nunu waa majiti ména. Jiropu docare, yu ca waari tabepure yure mu nunu waarucu —ñiwi.

³⁷ To biro cã ca ñiro, Pedro pea o biro cãre ñiwi:

—Wioꝝ, ¿ñee tiigu mecãra mure yu nunu waa majitigajati? Mu ca bii yaipa tabe unorena, mure ca bii yai bojapura niicãgu yu bii yu —ñiwi Jesús're.

³⁸ To biro cã ca ñiro, Jesús pea:

—Mna, ¿díamacãra yure mu bii yai bojagati? Díamacã mure yu ñi: Άβου cã ca wedeparo juꝝguero, itiati peti, “Jesús're yu majiti,” mu ñi ditorucu —ñiwi Pedre.

14

Jesús juori wado Umareco Pacu putopure mani ea maji

¹ Ñucã o biro jãare ñi nunu waawi Jesús:

—Tugoeñarique paiticãña mja. Tugoeñarique paitirãra, Umareco Pacu peere díamacã tuo nunujee, ñucã yu cãare díamacã tuo nunujee, tiicã niñã.

² Yu Pacu cã ca niiri tabepure niirica taberi pau nii. To biro to ca biitijata, mee mujare yu wede yerijãabojapura. To biri mja ca niipa taberire mujare queno yuegu waagu yu bii.

³ Toopu waa, mja ca niipa tabere queno yapano, yu doorucu ñucã, yu mena mujare jee waarugu. O biro yu ca tiiro, yu ca niiri tabera mja niirucu mja cãa.

⁴ Mee, m̄ja maji ȳ ca waari taber̄re ca nii eari maare –ĩwi.

⁵ To biro Jesús c̄ ca ĩiro, Tomás pea:

–Wioḡ, “Toop̄ waacumi,” m̄re j̄a ĩi majiti. ¿Do biro pee tiic̄ari, tii maare j̄a majibogajati? – ĩwi Jesús're.

⁶ To biro c̄re c̄ ca ĩiro, Jesús pea o biro c̄re ĩi ȳw̄i:

–Ȳ ȳ nii, tii maa, díamac̄ wado ca ĩiḡ, cat-ic̄a niiriquere ca tiicojoḡ, ȳ j̄ori wado ȳ Pac̄ p̄top̄re ea waa majirique nii.

⁷ Díamac̄ra ȳre m̄ja ca majijata, ȳ Pac̄ c̄are m̄ja majirucu. Mee mec̄ menar̄ra c̄re m̄ja maji yerij̄a, c̄re ca ĩa niirucuj̄r̄a niiri –c̄re ĩwi Jesús.

⁸ To biro c̄ ca ĩiro, Felipe pea o biro ĩwi ñuc̄a Jesús're:

–Wioḡ, m̄ Pac̄re j̄are ĩñoña. Tee menara j̄are añuc̄arucu –c̄re ĩwi.

⁹ To biro c̄re c̄ ca ĩiro:

–Felipe, yoaro m̄ja mena ȳ ca nii pacaro, ¿ména ȳre m̄ majitic̄ati? Mee ȳre ca ĩagna, ȳ Pac̄ c̄are ĩami. ¿Ñee tiiḡ m̄ pea, “M̄ Pac̄re j̄are ĩñoña,” ȳre m̄ ĩiti?

¹⁰ ¿Ȳ Pac̄ ȳr̄re nii, ñuc̄a ȳ c̄a ȳ Pac̄r̄re nii, j̄a ca biirijere díamac̄ m̄ t̄o n̄n̄jeetic̄ati? M̄jare ȳ ca ĩirijere, ȳ ca t̄goeñarora m̄jare ĩiḡ méé ȳ tii. Ȳ Pac̄ ȳr̄re ca niiḡra, c̄ paderiquere tiimi.

¹¹ Ȳa, ȳ Pac̄r̄re nii, ȳ Pac̄ pee c̄a ȳr̄re nii, j̄a bii, m̄jare ȳ ca ĩi wederijere díamac̄ t̄o n̄n̄jeeya. Atere díamac̄ m̄ja ca t̄otijata, ȳ ca tii niirije j̄ori pee ȳre t̄o n̄n̄jeeya petor̄ra.

12 "Yee méé m̄jare ȳ ñi: Díámac̄ ȳre ca t̄o n̄n̄jeeḡna, ȳ ca tiirije c̄are tiirucumi. Ñuc̄a ȳ ca tiirije amet̄ene jañuro tiirucumi. Mee, ȳ pea ȳ Pac̄ p̄to waacoaḡ ȳ bii.

13 M̄ja ca jāirije c̄orena jāirã, "Jesús c̄ ca dotiro mena teere ȳ ñi" ñic̄ari, Ɔm̄areco Pac̄re m̄ja ca jāirijere, m̄ja ca jāirore biro ȳ tiirucu, ȳ, c̄ Mac̄ menap̄, ȳ Pac̄ yee ca añu majuropeerijere to bii ññojato ñiḡ.

14 "Jesús c̄ ca dotiro mena teere ȳ ñi," ñiri m̄ja ca jāirije c̄orena, m̄ja ca jāirore biro ȳ tiirucu.

Añuri Yerire c̄ ca tiicojo cojopere Jesús c̄ ca wederique

15 "Ȳre m̄ja ca maijata, m̄jare ȳ ca tii doti c̄urijere, ȳ ca dotirore biro m̄ja tii n̄n̄jeerucu.

16 Ȳ pea, ȳ Pac̄p̄re ap̄i ȳ jāirucu, m̄ja ca t̄goeña bayiro ca tiip̄, m̄ja mena to birora ca niic̄o niip̄, Añuri Yeri díámac̄ ca ñiḡre m̄jare c̄ tiicojojato ñiḡ.

17 Ɔm̄areco Pac̄re ca majitirã, c̄re ñati, c̄re majiti, ca biic̄arã niiri c̄re ñee majitima. M̄ja pea c̄re m̄ja maji, c̄a, m̄ja mena to birora niic̄o niimi. Ñuc̄a to birora m̄jap̄re niic̄o niirucumi.

18 Biiḡp̄na, ca pac̄ dia weo ecoricarãre biro m̄jare ȳ c̄utirucu. Ȳ doorucu ñuc̄a, m̄ja mena niiḡ dooḡ.

19 Ca yoa waatirora, Ɔm̄areco Pac̄re ca majitirã ȳre ña nemotirucuma. M̄ja pea ȳre m̄ja ñarucu, m̄ja mena ȳ ca niirijere. Ca catiḡ niiḡ ȳ bii ȳa. To biri m̄ja c̄a, ȳre birora ca catirã m̄ja niirucu.

20 Tii rumu ca earo, yu, yu Pacupure yu ca niirijere, mija cãa yupure mija ca niirijere, ñucã yu pee cãa mujapure yu ca niirijere, mija ãa majirucu.

21 Yu ca dotirijere tãori, tee ca ñirore biro ca tii nunjeegu niimi, díamacãra yure ca maigu. Yure ca maigure, yu Pacu cãa cãre mairucumi. Yu cãa cãre mai, cãre yu ca mairijere cãre ñño, yu tiirucu —jãare ñi wedewi Jesús.

22 To biro jãare cã ca ñiro, Judas (Iscariote méé pea) Jesús're o biro cãre ñi jãañawi:

—Wioгу, mua ¿ñee tiigu Umureco Pacure ca majitirãre, mu ca niirique cutirijere ñnotigara jãa wadore mu ñnoguti? —cãre ñiwi.

23 To biro cã ca ñiro, Jesús pea o biro cãre ñi yuñwi:

—Yure ca maigua, yu wederique ca ñirore biro tii nunjeemi. To biro ca biigure, yu Pacu cãre mairucumi. To biri jãa puarãpura yu Pacu mena cã patoru doo, cã mena jãa niirucu.

24 Yure ca maitigua, yu wederique ca ñirore biro tii nunjeetimi. Ano mujare yu ca ñirijere mija ca tãorijea, yu majurope tãgoeñari yu ca wederije méé nii. Yu Pacu, yure ca tiicojo cojoricu yure cã ca wede dotirije niiro bii.

25 Ména mija mena niigura, ate niipetirije mujare yu wede.

26 Jiropura, tãgoeña bayiricaró ca tiigu Añuri Yeri yure ca wajoagu, yu Pacu cã ca tiicojogu niipetirije mujare wede majio, ñucã mujare yu ca ñirique niipetirijere mija ca majiro mujare tii, tiirucumi.

27 ”Añuro niiriquere mujare yu cãu. Yu yee añuro niiriquere mujare yu tiicojo, yua, ati yepa macãrã

c̄ja ca tiicojorore biro méé m̄jare yu tiicojo. To biri t̄goeñarique pai, uwi, biiticãña.

²⁸ “Mee, waagu yu bii, m̄ja mena niigu doogu yu doorucu ñucã,” yu ca ñirijere m̄ja t̄ojãw̄. Díamac̄ra yure m̄ja ca majjata, “Yu Pacu putopu waagu yu tii,” yu ca ñirijere t̄orã, b̄aro m̄ja ñjea niibojacupa. C̄a, yu amet̄enero do biro ca tiya manigu niimi.

²⁹ Mee atere, tee ca biiparo j̄guero m̄jare yu wede majio j̄gucã, yu ca ñiricarore biro to ca biiro ñarã, “Díamac̄ra manire ñjari,” m̄ja ñirucu.

³⁰ ”To c̄rora m̄ja mena yu wederucu. Mee, doo yerijãami ati yepa mac̄rãre ca doti niigu Satanás. C̄a, yure ca doti amet̄a nac̄gu méé niimi biigup̄a.

³¹ Biipor̄a o birora ca biipe niiro bii, ati yepa mac̄rã bojoca niipetirã, yu Pacure mai, yure c̄a ca tii doti cojoricarore birora tii, yu ca tiirijere c̄ja ca majipere biro ñiro —jãare ñiwi Jesús. To biro jãare ñi yapano:

—Wãmu nac̄ña. Jamu, mani waaco —jãare ñiwi.

15

Jesús, ñje daa ca nii majuropeeri daa

¹ O biro ñi c̄oña wedewi ñucã Jesús.*

—Yu, ñje daa ca nii majuropeeri daare biro ca niigu yu nii. Yu Pacu niimi ca otegu.

² To biri j̄cã d̄pu ca dica maniri d̄pu to ca niijata, tii d̄p̄re paa taa c̄acãmi. To ca dica

* **15:1** “Díamac̄ra yure ca tuo nan̄jeerã’ o biirije biima” ñgu, atere to biro ñi c̄oña wedewi Jesús.

cutijata, tii d̄p̄uri ca añutirijere paa jude bate, jee woo, tiimi, pā jañuro to dica cutijato ñigu.

³ Mee m̄ja pea ȳ ca wederijere ca tuo n̄n̄jeerã niiri, ca ñañarije manirãp̄ m̄ja nii.

⁴ Ȳ mena to birora niicõa niiña. Ȳ cãa, m̄ja menara to birora ȳ niicõa niirucu. Ca d̄p̄, ɯje daap̄re p̄to cutitirora, tii d̄p̄ wadora dica cuti majiti. Tii d̄p̄ ca biitore birora, m̄ja cãa ȳ mena to birora m̄ja ca niicõa niitijata, añurijere m̄ja tii majiticu.

⁵ "Ȳ ȳ nii ɯje daa ca nii majuropeeri daa. M̄ja pea ca d̄p̄r̄ire biro ca biirã m̄ja nii. Ȳ menara ca niicõa niigua, ñucã ȳ pee cãa c̄ menara nii, ȳ ca biigua, pā añurijere tii niirucumi. Ȳ mena niitirã, do biro m̄ja tiiticu.

⁶ Ȳ mena ca niitigua, paa taa cõa ecori, pecamer̄ c̄ja ca joepa d̄p̄ ca jini c̄a yujuri d̄p̄re biiro niimi.

⁷ M̄ja, ȳ mena to birora niicõa nii, ȳ ca wederijere ȳ ca ñiire biiro tii n̄n̄jeecõa nii, m̄ja ca biijata, m̄ja ca boorijere jãiña. M̄ja tiicojo ecorucu.

⁸ Pā añurije m̄ja ca tii niirije mena, ȳ Pac̄ c̄ ca nii majuropeerijere tii n̄c̄ b̄o ecomi. O biro tiirã, ȳ buerã peti m̄ja ca niirijere m̄ja ñño.†

⁹ "Ȳ Pac̄ ȳre c̄ ca maiore birora m̄jare ȳ mai. To biri m̄jare ȳ ca mairijere camotati-iticãña.

¹⁰ Ȳ ca doti c̄urijere ȳ ca doti-rore biro m̄ja ca tiicõa niijata, ȳ ca mairã m̄ja niirucu, ȳ cãa, ȳ Pac̄ c̄ ca dotirijere tii n̄n̄jeeri, c̄ ca maigu ȳ ca niimore birora.

† 15:8 Gá 5.22ss.

11 "Atere o biro mɔjare yɔ ãi, yɔ ca ɔjea niirore birora cɔja ɔjea niijato ãigu. To biri bɔaro mɔja ɔjea niirucu.

12 Ate nii yɔ ca dotirije: Mɔjare yɔ ca mairore birora, mɔja cɔa ameri maiña.

13 Bɔaropɔra ca maigu niiriquea, mani mena macãrãe bii yai bojarique niiro bii.

14 Yɔ ca dotirijere mɔja ca tiijata, yɔ mena macãrã niirã mɔja bii.

15 Pade coteri maja mɔjare yɔ ãiti yua. Pade coteri majna, cɔ wiogu cɔ ca tiirijere majitimi. Yɔ mena macãrã mɔjare yɔ ãi, yɔ Pacɔ yure cɔ ca ãirique niipetirore mɔjare yɔ ca wede peoticãrique ca niiro macã.

16 Mɔja méé yure mɔja beje amiwɔ. Yɔ pee mɔjare beje jeeri, añurijere cɔja tiirã waajato ãigu, mɔjare yɔ tiicojo cojowɔ, añurije mɔja ca tii niirije to birora to niicɔa niijato ãigu. O biro mɔja ca tiiro, "Jesús cɔ ca dotiro mena atere yɔ ãi," ãicãri cãre mɔja ca jãiro, mɔja ca jãirije niipetiro mɔjare tiicojorucumi yɔ Pacɔ.

17 Atere mɔjare yɔ tii doti: "Mɔja ca niiro cɔrora ameri maiña".

"Ati yepa macãrã manire ãa junarucuma," Jesús cɔ ca ãirique

18 "Ati yepa macãrã mɔjare cɔja ca ãa tutiro, yɔpɔrena cɔja ca ãa tuti jɔoriquere majiña.

19 Ati yepa macãrã mɔja ca niijata, ati yepa macãrã mɔjare maibocuma, cɔja yaarãre cɔja ca mairore birora. Yɔ pea ati yepa macãrã watoa ca niirãre, mɔjare yɔ beje jeewɔ. To biri ati yepa macãrã mɔjare ãa tuti jañuma, ati yepa macãrã méé mɔja ca niiro macã.

20 “Pade coteri majũ jĩcũ uno peera cũ wiogu ametenero niitimi,” mũjare yũ ca ãijãrijere tũgoeñaña.‡ Ñãñaro tiirũgarã yũre cũja ca nũnũricarore birora mũja cãare ñãñaro tiirũgarã mũjare nũnũrucuma. Yũ ca wederijere cũja ca tũo nũnũjeerocarore birora mũja ca ãirije cãare tũo nũnũjeerucuma.

21 Yũre ca tiicojo cojoricure ca majitirã niiri, ate niipetirije mũjare tiirucuma, yũ yee quetire cũjare mũja ca wederije jũori.

22 Ati yepapũ dooti, cũjare wede majioti, yũ ca biijata, ñãñarije ca tii wapa tuatirã niicãbojacupa. Mecãra, cũjare yũ ca wede majiorije ca niiro macã, “Ñãñarije ca tiirã mée jãa nii,” ãi majitima yua.

23 Yũre ca ãa tutirã, yũ Pacũ cãare cũre ãa tutirã tiima.

24 Cũja watoare, jĩcũ uno peera cũ ca tiitirique unore cũjare yũ ca tii ãnotijata, jĩcã wãme uno peera ñãñarije cũja ca tiirijere wapa tuatibojacupa. Mecãra yũ ca tii niirijere ãa yerijãama, teere ãacã pacarã yũre ãa tuti, yũ Pacũ cãare ãa tuti, tiima.

25 Atea biiorpũ cũja yee doti cũurique: “Ñee uno ñãñarije ca tiitigũrena yũre ãa tutiwa,” cũja ca ãi owarique ca ãirore biro ca biipe niiro bii. §

26 ”Mũjare ca wede majiorpũ díamacũ wado ca ãigu, Añuri Yeri yũ Pacũ cũ ca tiicojogũre yũ ca tiicojo cojogu, yũ Pacũ mena ca nii jũo dooricũ eagapũ, yũ yee maquẽre wede majiorucumi.

27 Mũja cãa, jĩcãtorpũra yũ mena ca nii jũoricarã niiri, yũ yee maquẽre mũja wederucu.

‡ 15:20 Jn 13.16. § 15:25 Sal 35.19; 69.4.

16

¹ "Díamacũ yure m̃ja ca t̃o ñcũ buorijere to birora m̃ja ca t̃goeña bayicõa niipere biro ñigu, atere to biro m̃jare yu ñi.

² Juu buerica wiijerip̃ra m̃jare ãcũ wienerucuma. Niirucu ñucã, no ca boorã m̃jare j̃acõari, "Ëm̃areco Pac̃ cã ca boorore biro tiirã mani tii," cãja ca ñi t̃goeñapa cuu.*

³ Atere to biro tiirucuma, yure majiti, yu Pac̃ cãare majiti, ca biirã niiri.

⁴ Atere m̃jare yu wede majio, bojoca ñañoaro m̃jare cãja ca tiiri tabe ca earo, m̃jare yu ca wede majio yerijãariquere m̃ja ca t̃goeñapere biro ñigu.

Añuri Yeri cã ca tiirije

"Ate o biro m̃jare yu ca ñi wederijere j̃cãtop̃re m̃jare yu wedetiw̃, m̃ja menara niima ñigu.

⁵ Mecãra yure ca tiicojo cojoric̃u mena niigu waagu yu bii, m̃ja pea j̃cũ ñno peera, "¿Noop̃u m̃ waati?" yure m̃ja ñi jãiñati.

⁶ Yure jãiñaricaro ñnora, o biro m̃jare yu ca ñi wederijerena m̃ja t̃goeñarique paicoa.

⁷ Díamacũ m̃jare yu ñi: M̃ja peera m̃jare yu ca waa weocoaro peera añu. Yu ca waatijata, t̃goeña bayiricaro ca tiigu m̃ja mena niigu dootibocumi. Yu ca waacoajata docare, yu majuropeera cãre m̃jare yu tiicojo cojorucu.

⁸ Cã eag̃p̃u, ati yepa macãrãre ña majiricarora, cã niimi ñañarije ca tiigu, cã niimi ñañarije ca tiitigu, ñucã cã niimi Ëm̃areco Pac̃re ñañoaro ca tii ecogu, ñi wede majiorucumi:

* **16:2** Hch 7.57-58.

9 Ñiru cã niiti ñañarije ca tiigu: Yure ca tuo nunujeetigu.

10 Ñiru cã niiti ñañarije ca tiitigu: Yu, yu Pacu puto ca waagu, mɔja pea yure mɔja ãa nemotirucu yua.

11 Ñiru cã niiti ʘmɔreco Pacu ñañaro cã ca tiigu: Ati yepare ca doti niigu Satanás, mee ñañaro cã ca tiiricɔpu ca niigu.

12 "Pau mɔjare yu ca ñirugarije nii biirɔpu. Buari, mecãcãra mɔja peera pau peti niirore biro mɔjare biibocu.

13 Añuri Yeri díamacũ ca ñigu eagupu, niipetirijere díamacũ mɔjare wede majiorucumi. Cãa, cã ca tɔgoeñari wãme wedetirucumi. Niipetirije ʘmɔreco Pacure cã ca tɔorije wadore wederucumi. To biri ñucã, jiro ca biipe cãare mɔjare wede majiorucumi.

14 Yu yee ca niirijere jee upari mɔjare wede majio niigu, yure ñi nacũ buo niigu tiirucumi.

15 Niipetirije yu Pacu cã ca cɔorije yu yee nii. To biri, "Añuri Yeri yu yeere jee upari mɔjare wede majiorucumi," mɔjare yu ñjãwu.

16 "Ca yoa waatirora yure mɔja ãa nemotirucu. Biirãpu ñucã jiro jañuroacã yure mɔja ãarucu ñucã —jãare ñi wedewi Jesús.

Mɔja ca tɔgoeñarique pairije ɔjea niirique pee wajoarucu

17 To biirije Jesús cã ca ñi wederijere tɔorã, jicãrã jãa mena macãrã o biro ameri ñi jãñawa:

—¿Do biro ñirugu atere: "Ca yoa waatirora yure mɔja ãa nemotirucu yua, manire ca ñigu nii pacagu ñucã, jiro jañorɔpu yure mɔja ãarucu ñucã, yu Pacu pɔtopu waagu yu ca biiro macã," manire cã ñiti?

18 ¿Do biro ñirugũ, “Ca yoa waatirora,” cũ ñiti? To biro cũ ca ñirijere mani tũo majiti majuropecã — ñiwa.

19 Jesús pea teere cũre cũja ca jãĩnaruga niirijere majiri, o biro ñiwi:

—Yua, o biro m̃jare yu ñi wedejãwũ: “Ca yoa waatirora yure m̃ja ña nemotirucu. Biirãpua, jiro jañuroacã yure m̃ja ñarucu ñucã,” m̃jare yu ñijãwũ. ¿Atere m̃ja ameri jãĩña niiti?

20 Díamacũ m̃jare yu ñi: Bũaro tũgõeñarique pai, oti, m̃ja biirucu, ati yepa macãrã pea cũja ca ujea niicãro. Biiorpua m̃ja ca tũgõeñarique paimijata cũare, m̃ja ca tũgõeñarique pairijera ujea niirique pee m̃jare wajoarucu.

21 Jĩcõ nomio macũ cũtirugo, bũaro peti wijiomo, cõ ca macũ cũtiri tabe ca earo. To biro bii pacago, cõ macũ cũ ca baũaro jiorpua, ca punirijere tũgõeñatimo yua, jĩcũ bojocu ati yeparure cũ ca baũarijere ña ujea niima ñigo.

22 Cõre birora m̃ja cãa mecũacãre, ñaũaro m̃ja bii tũgõeñarique pai. To biro m̃ja ca biimijata cũare, yu pea jiro m̃jare yu ña nemorucu ñucã. To biro yu ca biiro ñarã, m̃ja yeripũ bũaro m̃ja tũgõeña ujea niirucu. M̃ja ca ujea niirijere jĩcũ uno peera m̃ja ca ujea nii yerijãaro m̃jare tii majitirucumi.

23 Tii rũmu ca earopua, bũaro ujea niima ñirã, jĩcã wãme uno peera yure jãĩnarucu, m̃ja ti-íticãrucu. Díamacũ m̃jare yu ñi: “Jesús cũ ca dotiro mena atere yu ñi,” m̃ja ca ñi jãirije cõrorena, yu Pacu m̃jare tiicojorucumi.

24 Ména jĩcã wãme uno peera, “Jesús cũ ca dotiro mena atere yu ñi,” m̃ja ñi jãiti. Jãĩña. Jãirã m̃ja

buarucu, buaro ujea niirã mɔja ca niipere biro ñirã.

Jesús ati yepa maquẽ ñañarijere bii ametɔa nɔcãri majɔ

25 "Atere ñi cõñarique mena wado mɔjare yɔ wederucujãwɔ. Biiropɔa mee ea dooro bii, ñi cõñarique mena mɔjare wedericaro maniro, tɔo majiricarora yɔ Pacɔ yee maquẽre mɔjare yɔ ca wede majiopa tabe.

26 Tii rɔmɔre, "Jesús cã ca dotiro mena atere yɔ ñi," ñicãri, yɔ Pacɔre mɔja jãirucu yua. "Yɔ, yɔ Pacɔpɔre mɔjare yɔ jãi bojarucu," ñigɔ méé yɔ ñi,

27 mee yɔ Pacɔ majuropeera mɔjare maimi. Yɔre mai, ñucã díamacãra "ʔmɔreco Pacɔ cã ca tiicojoricɔra niimi," yɔre ca ñi nɔcã buorã mɔja ca niiro macã.

28 Yɔa, yɔ Pacɔ pɔto ca niiricɔ yɔ doowɔ, ati yerapɔre. To biri mecãra ñucã yɔ Pacɔ pɔtopɔra tua waagɔ, ati yepa macãrãre waa weo waagɔ yɔ tii —jãare ñiwi Jesús.

29 To biro cã ca ñiro, jãa, cã buerã pea o biro cãre jãa ñiwɔ:

—Mecã docare yua, ñi cõñaricaro maniro díamacã jãare mɔ wede.

30 Mecãra, niipetirijepɔrena mɔ ca majirijere jãa ña maji. To biri jĩcã ɔno peera mɔre jãa ca jãña bua ñaaro mɔ booti. Ate jɔori, "ʔmɔreco Pacɔ pɔto ca dooricɔra niimi," díamacãra mɔre jãa ñi tɔo nɔnɔjee —jãa ñiwɔ.

31 To biro jãa ca ñiro, Jesús pea o biro jãare ñi yɔwɔ:

—To docare, ¿mecãpɔ díamacã yɔre mɔja tɔoti?

³² Mee earopu bii, mecũra nii, mũaja niipetirãrũra no ca boorora yũre mũaja ca ũmaa weocoara tabe. To biro yũre mũaja ca bii weocãmijata cãare, yũ jĩcũra yũ tuatirucu, yũ Pacu yũ menara cũ ca niicãro macã.

³³ Ate niipetirijere to biro mũajare yũ ãi wede, yũ mena niĩma ãĩrã, aũuro niiriquere mũaja ca bũa earere biro ãĩgu. Ati yeparũre niirã, ñaũaro mũaja tamũorucu. To biro bii pacarã, tũgoeña bayicãña. Mee, yũa ati yera maquẽ ñaũarijere yũ bii ametũa nũcãcãwũ –jãare ãi wedewi Jesũs.

17

Cã buerãre Jesũs cã ca juu bue bojarique

¹ To biro ãi yapano, emũaro pee ãa mũene, o biro ãi juu buewi Jesũs:

–Cãacu, mee yũre mũ ca cõorica tabe eacoa. Yũ, mũ Macũre ãi nũcũ bũoya. Yũ, mũ Macũ pee cãa, mũre yũ ãi nũcũ bũorucu.

² Yũ, mũ Macũre, bojoca niipetirã ametũenero doti majiriquere yũre mũ tiicojowũ, yũre mũ ca tiicojoricarãre to birora caticõa niiriquere cũ tiicojojato ãĩgu.

³ To birora caticõa niiriquere bũariquea ate nii: Mũ, díamacũra Ũmũreco Pacu jĩcũra ca niĩgure, ñũcã yũ, Jesucristo, mũ ca tiicojo cojoricũ cãare ca majirã, caticõa niiriquere bũarucuma.*

⁴ Mee ati yeparũre niĩgu, mũre yũ tii nũcũ bũo niĩwũ. Yũre mũ ca tii doti cojoriquere, mũ ca tii dotirore birora yũ tii yapano.

* **17:3** Jn 14.7, 9; 16.3; 17.25; 1Jn 2.3-6, 13-14.

5 Cáacu, mecūra ñucã ati yepa ca niiparo jũgueropũra mũ mena niigu ca nii majuropeegu yũ ca niiricarore birora, mũ pũtopũ ca nii majuropeegu yũ ca niiro yũre tiya ñucã.

6 "Ati yepa macãrãre beje jeeri, yũre mũ ca tiicoricarãre mũre cãja ca majiro yũ tiiwũ. Mũ yaarã niywa, mũ, cãjare yũre mũ tiicojowũ, cãja pea mũ wederiquere tũo nũnũjeewa.

7 Mecũra, niipetirije yũre mũ ca tiicojoriquere, mũpũ mũ ca tiicojorije ca niirijere majima.

8 Yũre mũ ca wede dotiriquere cãjare yũ wedewũ. Cãja pee cãa teere yũre tũo nũnũjeewa. Mũ pũtopũ ca niiricũra yũ ca dooriquere aũuro majima. Ñucã mũ ca tiicojo cojoricũ yũ ca niirije cãare díamacũ tũo nũnũjeema.

9 "Cãja yee maquẽre jãi bojagũ yũ ñi. Yũre ca tũo nũnũjeetirãre jãi bojagũ mée yũ ñi. Yũre mũ ca tiicojoricarãre yũ jãi boja, mũ yaarã cãja ca niiro macã.

10 Niipetirã yũre ca tũo nũnũjeerã, mũ yaarã niima. Ñucã niipetirã mũ ca cũorã, yũ yaarã niima. Ca nii majuropeegu yũ ca niirijere cãja menapũ bojocare bii ñño nii.

11 Yũa, ati yepara yũ niicõa niitirucu. Cãja pee doca ati yepara tuarucuma. Yũa, mũ pũtopũ waagu yũ tii. Cáacu ca ñañarije manigu, mũ ca doti tutua niirije mena, doti tutua niirique yũre mũ ca tiicojorique mena, cãjare ña nũnũjeeya, jĩcũre biro mani ca niimore birora, cãja cãa jĩcũre biro cãja ca niipere biro ñigu.

12 Ména ati yepare cãja mena niigu, doti tutuarique yũre mũ ca tiicojorique mena cãjare ña

nunujee, ñañarije cājare ca biirugarijere cājare camota boja, yu tii niuwu yure mu ca tiicojoricaräre. Cāja mena macũ jĩcũ uno peera yaitiwi. Biigurua, mu yee quetire cāja ca owarique ca ñiire biro to biijato ñigu, ca yairu ca bauaricu wado yairucumi.

13 "Mecära mu putorua tua waagu yu tii. Biigurua atera, ati yeparu cāja mena niigura atere to biro yu ñi, cāja cãa, yu ca ujea niire birora cāja ujea niijato ñigu.

14 Yure mu ca wede doti cojorijere cājare yu wedewu. Yu cãa ati yepa macũ méé yu ca niire birora, cāja cãa ati yepa macãrã méé cāja ca niire macã, ati yepa macãrã mare ca majitirã pea cājare ña tuti jañuma.

15 "Ati yepare ca niiräre mu putoru yoari méé cājare jee cojocãña," ñigu méé yu ñi biigurua. "Ñañarije cājare ca biirugarijere cājare camota bojaya," ñigu pee doca, to biro mare yu ñi.

16 Ati yepa macũ méé yu ca niire birora, cāja cãa ati yepa macãrã méé niima.

17 Mu majuropeera mu yaaräre jee dica wooya, mu yee díamacũ ca niirijere ca padeparäre. Mu wederiquea, díamacũ ca niirije ñi.

18 Ati yeparure yure mu ca tiicojo cojoricarore birora, yu cãa anijare cājare yu tiicojo cojo, ati yepa macãräre mu yeere cāja wede majiorã waajato ñigu.

19 Cājare ñima ñigu yu majuropeera, mu ca tii dotiricarore biro tiirugu, ca ñañarije manigu ami dica wooricu yu nii ea, cāja cãa díamacũ ca niirije queti jhuri, ca ñañarije manirã nii ea, Umareco Pacu

cã ca booriye peere ca tiirã nii, cãja ca biipere biro ãigu.

Cãre ca tũo nunũjeerã niipetirãpũre Jesús cã ca juu bue bojarique

²⁰ "Anija wadore jãi bojagũ méé, to biro mũre yũ ãi. Niipetirã bojoca, yũ yee quetire cãjare cãja ca wedero tũori, yũre ca tũo nunũjeeparãpũ cãare cãjare yũ jãi boja.

²¹ Cãja niipetirãpũre, "Añuro jĩcãri cõro cãja niijato" ãigu, atere to biro mũre yũ ãi. "Cáacũ, yũ, mũ mena nii, mũ pee cãa yũ mena nii, mani ca bii niimore birora, cãja cãa jĩcãri cõro añuro mani mena cãja ca niiro tiiya," yũ ãi, ati yepa macãrã mũre ca tũo nunũjeetirã, mũ ca tiicojo cojoricũ yũ ca niirijere díamacã cãja ca tũo nunũjeepere biro ãigu.

²² "Ca nii majuropeegũ yũ ca niiro yũre mũ ca tiiricarore birora, yũ cãa ca nii majuropeera cãja ca niiro cãjare yũ tiiwũ, jĩcũre birora mani ca niimore birora, cãja cãa jĩcũre birora cãja niijato ãigu.

²³ Yũ pea, cãjarũre nii, mũ pea, yũpũre nii, mani bii. Añuropũra jĩcãri cõro cãja ca nii earo cãjare tiiya. To biro mũ ca tiiro ati yepa macãrã, mũ ca tiicojo cojoricũ yũ ca niirijere, ñucã yũre mũ ca mairiore birora cãjare mũ ca mairijere, ãa majirucuma.

²⁴ Cáacũ, mũ, yũre mũ ca tiicojoricarã cãa, yũ ca niipa tabepũra yũ mena cãja ca niiro yũ boo, ca nii majuropeegũ yũ ca niirijere yũre mũ ca tiicojoriquere cãja ãajato ãigu; mee, mũa ati yepare mũ ca tiiparo jũgueropũra yũre mũ mai jũo doowũ.

²⁵ Cáacu añugu, ména ati yepa macãrã mure cãja ca majiti pacaro, yu pea mure yu maji. Anija yu mena ca niirã cãa, mu ca tiicojo cojoricu yu ca niirijere majima.

²⁶ Mu ca niirique cutirijere cãjare yu ñowu. Ñucã to birora yu ñocã nuñu waarucu, yure mu ca mairije cãjare nii, ñucã yu majuropecã cãjarena niicã, yu ca biipere biro ñigu —ñi juu buewi Jesús.

18

Jesús're cãja ca ñeerique

(Mt 26.47-56; Mc 14.43-50; Lc 22.47-53)

¹ Atere ñi yapano, Jesús, jãa, cã buerãre, dia maa Cedrón ape nuñaru jãare juo waacoawi. Toopure niwu jicã yepa ote yucu ca niiri yepa. Tii taberu jãare juo owa waawi.

² Judas, Jesús're ca wedejãa buiyee cõagu cãa, tii tabere majiwi, paru tiiri Jesús jãare cã ca juo waarucurique ca niiro macã.

³ To biri Judas, jicã puna uwamarã, paia uparã, fariseos, cãja ca doti cojoricarã, jicãrã Umureco Pacu yaa wiire coteri maja mena, beju cuticãri, jicãrã, uje pio jãari jãa boerica coori mena jãa boe, aperã yucugu yapa upa buru jia tuuri jãa boerique mena jãa boe, ca tii dooricarã mena toopu eawi.

⁴ Mee Jesús pea niipetirije cãre cãja ca tiipere ca maji peoticãgu niiri, cãjare boca nucãri, o biro cãjare ñi jãiñawi:

—¿Ñirure muja amaati? —ñiwi.

⁵ To biro cã ca ñi jãiñaro:

—Jesús, Nazaret macũre jãa ama —ĩiwa. To biro cãja ca ĩiro Jesús pea:

—Y_u y_u nii —cãjare ĩiwi. Judas, Jesús're ca wedejãa buiyee cõagu cãa toora cãja mena niiwi.

⁶ “Y_u y_u nii,” Jesús cãjare cã ca ĩirora duwi tua tua waa, yepap_u ñaacũmucoawa.

⁷ Jesús pea ñucã:

—¿Ñirure m_uja amaati? —cãjare ĩi jãĩña nemowi. Cãja pea:

—Jesús, Nazaret macũre jãa ama —cũre ĩiwa ñucã.

⁸ Jesús pea o biro cãjare ĩiwi ñucã:

—Mee, “Y_u y_u nii” m_ujare y_u ĩijãw_u. Y_ure m_uja ca amajata, anija y_u mena macãrã peera ñeeticãña — ĩiwi Jesús.

⁹ Ate pea cã majuropeera: “Cáacu, y_ure m_u ca tiicojoricarã ĩicũ ñno peera yaitiwa,” cã ca ĩiricarore biro to biijato ĩiro biiw_u.*

¹⁰ To cõrora Simón Pedro pea niipĩi ca c_uoric_u niiri yoo wee amiri, paia wiog_ure ca pade coteg_u Malco ca wãme c_utig_u amopero díamacũ ñña peere paa taa ñoocã cojowi.

¹¹ To biro cã ca tiiro ĩari, Jesús pea:

—Ca niirica tabep_ura niipĩire queno cũña. Y_u Pac_ura, ñaña_uro y_u ca tam_uoro cã ca boojata, cã ca doti_urore birora ñaña_uro y_u ca biiper_ura niicãro bii — ĩiwi Jesús.

Anás yaa wiip_u Jesús're cãja ca ami waarique

(Mt 26.57-58; Mc 14.53-54; Lc 22.54)

¹² Uwamarã cãjare dotiri maj_u mena, to biri judíos yaarã uwamarã Ëm_ureco Pac_u yaa wiire coteri maja mena, Jesús're ñeeri cũre jia,

* 18:9 Jn 6.39.

13 Anás yaa wii pee cūre ami waa j̄owa. Cū pea tii cūmare paia wioḡu ca niiḡu Caifás mañicu niwi.

14 Ani Caifás pea, judíos're: “Bojoca niipetirāp̄ure j̄icūra cū ca bii yai bojaro añu,” ca ñi wede majoric̄ara niupi.

*“Jesús're ȳu majiti,” Pedro cū ca ñirique
(Mt 26.69-70; Mc 14.66-68; Lc 22.55-57)*

15 Jesús're cūja ca ami waaro, Simón Pedro mena cūre j̄aa n̄n̄n̄ waaw̄u. Ȳu pea paia ɱ̄u cū ca majiḡu niiri, Jesús menara paia ɱ̄u yaa wii macā yerap̄u ȳu j̄āacoaw̄u.

16 Simón Pedro pea, macā yerap̄ura tii wiire camotaarica janiro macā jop̄ep̄ura tua n̄cācāwi. To biri ȳu pea, paia ɱ̄u cū ca majiḡu niiri, jopere ca cotegore cōre ȳu wedeḡu waaw̄u. To biro cōre ȳu ca ñiro, Simón Pedro cāare cūre j̄ōene cojowo.

17 Jopere ca cotego pea cū ca j̄āa dooro o biro cūre ñi j̄āiñawo Simón Pedrose:

—¿M̄ua, Jesús buerā mena macū méé m̄u niiti? —
cūre ñiwo.

To biro cō ca ñiro, Simón Pedro pea:

—Cū méé ȳu nii ȳua —cōre ñicāwi.

18 Tii ñamire buaro ca ȳuj̄aro macā, paia wioḡure pade bojari maja, to biri Ƴ̄m̄areco Pac̄u yaa wiire coteri maja mena pecame diori, to juma nucū cojowa. To biro cūja ca biiro, Pedro cāa cūja mena peca juma niwi.

Paia wioḡu Jesús're cū ca j̄āiñarique

19 Paia wioḡu pea Jesús're o biro cūre ñi j̄āiña j̄oupi:

—¿Noa ɱ̄no peti cūja niiti, m̄u buerā? ¿Ñee ɱ̄nore cājare m̄u buerucutí? —cūre ñi j̄āiñaupi.

20 To biro cãre cã ca ñi jãĩñaro, Jesús pea o biro cãre ñiupi:

—Niipetirã bojoca cãja ca tũo cojoropũ yũ wederucujãwũ. To cãnacã tiira, nea poo juu buerica wiijeripũ, Æmureco Pacũ yaa wiipũ, judíos niipetirã cãja ca nea pooropũ yũ wederucujãwũ. Jĩcãti uno peera yairopũ wede, yũ tiitirucujãwũ.

21 ¿Ñee tiigu yũre mũ jãĩñati? Yũ ca wederijere ca tũorucujãrã peere cãjare jãĩñaña. Cãja, “To biirije ñirucujãwi,” mũre cãja ñijato, cãja majima cãjare yũ ca wederucujãrijere —ñiupi.

22 O biro Jesús cã ca ñirije menara, jĩcã uwamũ Æmureco Pacũ yaa wiire ca coterã mena macũ cã pũto ca nucũricũ cã diãmacũre paari, o biro ñiupi:

—¿Paia wiogũrena o biirijera cãre mũ ñi yũcãti? —ñiupi.

23 To biro cãre cã ca tiiro, Jesús pea o biro cãre ñiupi:

—¿Ñañarije yũ ca ñijata, ñee uno pee ñañarije yũ ñijãri? Yũre wedeya. Díãmacũ yũ ca ñirije to ca nii pacaro, ¿ñee tiigu yũre mũ paati? —ñiupi.

24 To cõrora Anás pea Jesús're cãre jiari, paia wiogũ Caifás pũtopũ ami waa dotiupi.

“Jesús're yũ majiti,” Pedro cã ca ñi nemorique

25 Ména Pedro pea, toora peca jumacã nucũwi. Too cã ca juma nucũrucuro:

—¿Mũ cãa, ñi buerã mena macũ méé mũ niicãtimiti? —cãre ñi jãĩñawa.

Pedro pea:

—Cã méé yũ nii —cãjare ñi ditocãwi.

26 To biro cū ca ĩiri tabera, jĭcū paia ɯpɯre pade coteri maja mena macū Pedro cū ca amopero pataricɯ yee wedegɯ peti:

—¿Jesús mena ote wejerɯ mɯ ca niiro, yɯ ca ĩajāgɯ méé mɯ niicātimiti? —cūre jāiñawi.

27 To biro cū ca ĩiro, Pedro pea cūre ĩi ditocāwi ñucā. To biro cū ca ĩi niiri tabera, ābocɯ wedecoawi yua.

Pilato pɯtopɯ Jesús're cūja ca ami waarique

28 Jiro, Caifás yaa wii ca niiricɯre tii yepa macārā ɯpɯ romano cū ca niiri wiipɯ ami waawa ñucā Jesús're. Mee ca boe mɯa doori taberɯ ca niiro macā, judíos pea tii wiipɯ mani ca jāacoajata, mani ñicū jāa cūja ca biitiriquere mani biibocu, to biro biicāri Pascua boje rɯmɯ mani ca tii niirucurijere cūja ca tiiro ñañarā nii cote, baarique cāare baati, mani biibocu ĩima ĩirā, jāa waatiupa.

29 To biro cūja ca biiro macā, Pilato pea cūja mena wede penigɯ doogɯ witi doori, o biro cūjare ĩi jāiñawi:

—¿Anire, ñee ɯno ñañarije cū ca tiirique jɯori cūre mɯja wedejāarā doojāri? —cūjare ĩiwi.

30 To biro cūjare cū ca ĩiro, o biro cūre ĩi yɯɯwa:

—Ñañarije ca tiitigɯ cū ca niijata, mɯ pɯtopɯ cūre jāa ami dootibojacupa —cūre ĩiwa.

31 To biro cūja ca ĩiro, Pilato pea o biro cūjare ĩiwi:

—Mɯjara cūre ami waari, mɯjare ca dotirije ca ĩiroke biro cūre jāiña bejeya —ĩiwi.

To biro cūjare cū ca ĩiro, judíos ɯparā pea o biro cūre ĩi yɯɯwa:

—Jāa, judíos'ra, jĭcū ɯno peerena jāa ca jĭa cōa dotirije mani —ĩiwa.

32 O biro bii eawu, “O biri wāme yu tii yaio ecorucu,” Jesús cū ca ĩrique.

33 To biro cūja ca ĩiro, ñucā Pilato pea cū yaa wiipu jāa waa, Jesús're juo cojo, o biro cūre ĩi jāiñauipi:

—¿Mua judíos wiogura mu niiti? —cūre ĩiupi.

34 To biro cū ca ĩiro, Jesús pea o biro cūre ĩiupi:

—¿Teere mu majurope jāiñagu mu ĩiti, aperā yu yee maquēre mre cūja ca wederije juori, to biro yure mu ĩi jāiñatiqué? —ĩiupi.

35 To biro Jesús cūre cū ca ĩiro, Pilato pea o biro cūre ĩiupi:

—¿To docare yua judío yu niiti? Cū méé yu nii nija yua. Mu yaarāra, paia uparāra, yure mre nonirā dooma. ¿Ñee uno mu tii bui cūtijāri? —cūre ĩiupi.

36 Jesús pea o biro cūre ĩi yuupi:

—Ati yepa macū wiogu méé yu nii yua. Ati yepa macū wiogu yu ca niijata, yure ca jārāre cūjare ca jīa camotaparāre yu cuobocu, judíos're yure cūja ca tiicojo cōatipere biro ĩigu. Yu ca doti niiri tabea ano méé nii —ĩiupi.

37 To biro Jesús cū ca ĩiro, Pilato pea o biro cūre ĩi jāiñauipi ñucā:

—¿To docare mua wiogu mu niiti? —cūre ĩiupi. To biro cūre cū ca ĩiro, Jesús pea o biro cūre ĩi yuupi:

—Mura, “Wiogu mu nii,” yure mu ĩi doca. Yua, aterena biirugu yu bauawu. Ñucā aterena biirugu ati yepare yu doowu, díamacū maquēre wede majiogu doogu. To biri díamacū maquēre ca amarā niipetirā, yu ca wederijere tuo nūjeema —cūre ĩiupi.

38 To biro cū ca ĩiro Pilato pea:

—¿Ñee to niiti, díamacũ maquẽ m̃ ca ñirije? —cũre ñi jãĩñaupi Jesús're.

Jesús're cãja ca jãa dotirique

(Mt 27.15-31; Mc 15.6-20; Lc 23.13-25)

Jesús're o biro cãre ñi jãĩña yapano, judíos mena wedegũ witi eawi ñucã Pilato. O biro ñiwi:

—Anire jĩcã wãme uno peera ñañarije cã ca tiiriquere yũ buati.

³⁹ Biirãr̃p̃na m̃ja pea Pascua boje r̃m̃ ca niiro, tia cũurica wiip̃ ca niig̃are jĩcũ yũ ca wienero m̃ja ca boorucurije nii, ¿to biri ani “Ani Judíos Wiog̃are” yũ ca wienero m̃ja booti? —cãjare ñiwi.

⁴⁰ To biro cã ca ñi jãĩñarora niipetirãr̃p̃ra o biro ñi acaro buiwa ñucã:

—¡Wieneticãña cãra! ¡Barrabás peere wieneña! —ñi acaro buiwa. (Barrabás pea jee dutiri majũ niwi.)

19

¹ To cõrora Pilato pea Jesús're ami waari, cãre bape dotiupi.

² Uwamarã pea cãre bape yapano, pota mena upa beto cãja ca quenorica betore Jesús d̃p̃ug̃are peo, jutiro buaro ca jũarito, wiog̃ũ cã ca jãñarito uno cãre jãa, tiip̃a.

³ To biro tiicãri cã díamacũre paarãra:

—¡Judíos Wiog̃ũ to birora cã caticõa niijato! —cũre ñi bui epeupa.

⁴ Pilato pea ñucã witi doo, o biro ñiwi judíos're:

—Maa, ñaña. Ani cãre yũ ami witi doo, jĩcã wãme uno peera ñañarije cã ca tiiriquere buatijapi, m̃ja ca ñi ña majipere biro ñig̃ũ —cãjare ñiwi.

5 Jesús pea pota beto cū d̄upugare cūja ca peoric̄u, ñucā jutiro ca j̄urito cūja ca j̄aric̄u witi eawi. To biro cū ca biiro, Pilato pea:

—Ani niimi —cūjare ñiwi.

6 Paia ɱparā, to biri uwamarā Ƴm̄ureco Pac̄u yaa wiire coteri maja cūre ñarāra, o biro ñi acaro bui j̄uo waawa:

—¡Yuc̄u tenip̄u cūre paa pua tuu cōacāña! ¡Yuc̄u tenip̄u cūre paa pua tuu cōacāña! —ñiwa.

To biro cūja ca ñiro Pilato pea:

—M̄ja majurope cūre ami waari, yuc̄u tenip̄u cūre paa pua tuurāja. Ȳua, anira, j̄icā wāme ɱno peera ñañarije cū ca tii bui cutirica wāmere ȳu buati —cūjare ñiwi.

7 To biro cū ca ñiro, judíos ɱparā pea o biro cūre ñi ȳuɱwa:

—Jāa, j̄icā wāme jāare ca dotirije jāa c̄uo. To biri ca dotirije ca ñiire biro ca boap̄u niimi, cū majuropeera, “Ƴm̄ureco Pac̄u Mac̄u ȳu nií,” jāare cū ca ñi ditorije j̄uori —cūre ñiwa.

8 To biro cūja ca ñirijere t̄uori, Pilato pea buaro jañuro uwi t̄ugoeñaupi.

9 To biri Pilato pea ñucā cū ca niiri tabep̄u jāa waari, o biro ñi jāiñaupi Jesús're:

—¿M̄ua, noo mac̄u peti m̄u niiti? —cūre ñiupi. To biro cū ca ñi jāiñamijata cāare, Jesús pea cūre ȳuɱtiupi.

10 To biro cū ca biiro, Pilato pea:

—¿Ñee tiiḡu ȳure m̄u ȳuɱtiti? ¿M̄ua, yuc̄u tenip̄u paa pua tuu cōa doticā, ñucā ñañaro cūja ca tiir̄ugarijere camota bojacā, ca tii doti majiḡu ȳu ca niirijere m̄u majititi? —cūre ñiupi.

11 To biro cū ca ñiro, Jesús pea o biro cūre ñi ȳuɱupi:

—Jĩcã wãme uno peera yure m̃ ca doti majirijere m̃ c̃otibojacupa, Um̃reco Pac̃ m̃re c̃ ca tiico-joticãjata. To biri m̃p̃re yure ca wedejãa buiyee c̃õaric̃a pee doca, m̃ ametuenero ñañarije ca tii bui cutiric̃a niimi —ĩiupi.

12 To biro c̃ ca ĩiri tabep̃ra, Pilato pea Jesús're wiener̃g̃u b̃h̃aro t̃goeña ama peoticãmiupi. Judíos pea yerijãari méé, o biro c̃re ĩi acaro buiwa:

—C̃re m̃ ca wienecãjata, César mena mac̃ méé m̃ nií. No ca boog̃u, c̃ ca boorora wiog̃u ca jãag̃u, wiog̃u romano César waparã ỹu peti niig̃u biimi —c̃re ĩiwa.

13 Pilato pea o biirije c̃re c̃ja ca ĩiro t̃ori, Jesús're ami witi waari uparã c̃ja ca duwiri tabep̃ra ea nuucoawi, ãtã mena c̃ja ca tiirica tabe, arameo wederique menara Gabatã c̃ja ca ĩiri tabep̃ra.

14 Tii ram̃ pea Pascua boje ram̃ juguero macã ram̃re jotoa decomacã c̃õro niiw̃u. Pilato pea o biro c̃jare ĩiwi judíos're:

—Ani niimi m̃ja wiog̃u —c̃jare ĩiwi.

15 To biro Pilato c̃ ca ĩirora, c̃ja pea o biro ĩi acaro buiwa:

—¡C̃u boajato! ¡C̃u boajato! ¡Yuc̃u tenip̃u c̃re paa pua tuu c̃õacãña! —ĩiwa.

To biro c̃re c̃ja ca ĩiro t̃og̃u, Pilato pea o biro c̃jare ĩiwi:

—¿Ñee tiig̃u m̃ja wiog̃urena yuc̃u tenip̃u c̃re yu paa pua tuu c̃õa dotibogajati? —c̃jare ĩiwi.

To biro c̃ ca ĩiro, paia uparã pea o biro c̃re ĩi ỹuwa:

—Jãa, jĩcãra jãare ca dotig̃u wiog̃u César wadore jãa c̃õ —ĩiwa.

16 To biro cãja ca ñiro, Pilato pea Jesús're cãja paa pua tuu cõarã waajato ñigu cãjare tiicojocãwi. To biri cãja pea Jesús're amicoawa yua.

Jesús're cãja ca paa pua tuu cõarique
(Mt 27.32-44; Mc 15.21-32; Lc 23.26-43)

17 Jesús pea cãre cãja ca paa pua tuupa teni yucũ tenire pũjaricũ witi waawi, “Dũpũga Õaro” (hebreo wederique menara “Gólgota”) ca wãme cãtiri taberũ waagũ.

18 Toorpũ cãre ami eari, pũarã watoa cãre paa pua tuu nũcõwa. Jĩcũ cũ díamacũ nũña pee, apĩre cũ ãcõ nũña pee, cãjare paa pua tuu nũcõwa.

19 Ñucã Pilato pea: JESÚS NAZARET MACË NI-IMI, JUDÍOS WIOGË—ĩi owa tuurique ca tujari pĩire cã jotoare paa pua tuu doti cojoupi.

20 To biro ñi owa tuurique ca tujari pĩire paũ judíos buewa, Jesús're cãja ca paa pua tuu nũcõrica buuro macã pũtoacã ca niiro macã. Tii pĩire owarique pea hebreo wederique mena, griego wederique mena, romano wederique mena, owarique niiwũ.

21 To biri paia ƣparã judíos pea o biro ñiupa Pilatore:

—“Judíos Wiogũ niimi,” ñi owa tuuticãña. “Ani niimi, cã majuropeera, ‘Yũ yũ nii Judíos Wiogũ,’ ca ñirucugũ,” ñi owa tuuya —cãre ñiupa.

22 To biro cãja ca ñiro, Pilato pea:

—Mee, yũ ca owariquepũa to birora tuaro bii —cãjare ñi yũũupi.

23 Uwamarã pea Jesús're paa pua tuu yapanori, cã jutirore amiri, bapari quejeri yega batori, cãja

ca niiro cõro ameri dica woowa. Ñucã cã jutiro doca macãro cãare ami, tiiro pea ee ãpõtïoña maniro jĩcã daara cãja ca juaricarõ ca niiro macã,

²⁴uwamarã pea cãja majurope o biro ameri ïiwa:

—Atirora mani yega bateticãjaco, “Ïi bñarique mena pee mani ïijaco, ñiru peti tiirore cã ca ïi bñaro,” ïirã —ïiwa. O biro bii eawñ, Æmureco Pacñ yaa pñuropñre: “Yñ jutiro jotoa macãrore cãja majurope ameri dica woo, ñucã doca macãro cãare ïi bñarique mena ïi bñã, tiiwa,” cãja ca ïi owarique.* Uwamarã o biri wãme peti tiicãwa.

²⁵Jesús're cãja ca paa pua tuu nucõricaro pãtore, cã paco, cã paco yee wedego Cleofas nãmõ María, to biri apeo María Magdalena, niiwa.

²⁶Jesús pea cã pacore ïã, to biri yñ, cã buegñ, bñaro cã ca maigñ cõ pãto yñ ca niiro ïari, o biro cõre ïiwi cã pacore:

—Nomio, mee toora niimi mñ macã —ïiwi.

²⁷To biro cõre ïi yapano, yñ, cã buegñ peere:

—Mee toora niimo mñ paco —yñre ïiwi. O biro yñre cã ca ïiricarõ jiro, yñ pea, yñ yaa wiipñ cõre yñ amicoawñ.

Jesús cã ca bii yairique

(Mt 27.45-56; Mc 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸Ate jiro Jesús pea, mee niipetirije Æmureco Pacñ cã ca dotiriquere cã ca tii yapanocãrijere majiri, ñucã Æmureco Pacñ wederiquere cãja ca owa tuurica pñuropñ ca ïirore biro to bii yapano eajato ïigñ, o biro ïiwi:

—Yñ oco jiniruga —ïiwi.

* 19:24 Sal 22.18.

29 Toore niiw_u jot_u urua _uje oco ca piyarije ca niiri r_u. To biri c_uja pea to biro c_u ca *ĩ*ro t_uori, _uje oco ca piyarijere upa jitia mena weyo, yuc_ug_u hisopog_u d_up_up_u jia tuu, Jes_us _ujerore juu tuu waa, c_u jinijato *ĩ*ir_u.

30 To biro c_uja ca tiiro, Jes_us pea tee _uje oco ca piyarijere neniña yapano, o biro *ĩ*wi:

—Mee niipetirijep_urena y_u tii yapano peotic_u — *ĩ*wi. To biro *ĩ* yapano c_u d_up_ugare muu c_ua yoo, bii yaic_u yerij_ua waawi Jes_us.

Jes_us warure c_u ca jadeorique

31 To biro Jes_us're c_uja ca tii c_uari r_um_u pea, Pascua boje r_um_u j_uguero mac_u r_um_u niiw_u. Jud_us pea c_uja ca yerij_uaari r_um_ure c_uja up_uri niiqu_urique yuc_u tenirip_ura ca tujaro bootiupa, c_uja ca yerij_uaari r_um_u ca nii majuropeeri r_um_u peti ca niiro mac_u. To biri, “ M_u uwamar_ure, c_uja *ñ*ic_urire paa pee, *ñ*uc_u c_uja up_uri niiqu_urique c_uare yoari m_ue_u jee duwio, tiir_uja’ c_ujaare *ĩ* cojoya,” c_ure *ĩ*ir_u waaupa Pilatore.

32 To biri uwamar_u c_uja p_utop_u doori, Jes_us mena c_uja ca paa pua tuuricar_u *ñ*ic_urire, ca nii j_uog_u *ñ*ic_urire paa pee, jiro *ñ*uc_u ap_u c_uare paa pee, tiiwa.

33 Jes_us p_uto ear_u pea, ca bii yaicoaric_up_ure c_ure *ĩ*awa. To biri c_u *ñ*ic_urire paa peetiwa.

34 To biro bii pacar_u, j_uc_u c_uja mena mac_u c_u jadericar_u mena Jes_us warure jadeoc_uwi. To biro c_u ca tiiro d_ui, oco, witiw_u.

35 Ate y_u ca wederijere y_u majuropeera y_u *ĩ*aw_u. To biri m_ujaare y_u ca wederijea d_uamac_u niiro bii.

Ñucã yu ca ñirijea, díamacũra ca niirijere yu maji, m̃ja cãa, teere m̃ja ca t̃o ññjeepere biro ñigu.

³⁶ Atea, ʘm̃areco Pacu yee wederiquere c̃ja ca owa tuurica p̃urop̃ure: “Jĩcã õaro ʘno peerena c̃re paa peetirucuma,”† c̃ja ca ñi owa j̃guequĩrique ca ñirore biro to bii eajato ñiro to biro biĩw̃u.

³⁷ To biri ñucã ape tabe peera ʘm̃areco Pacu wederique o biro ñi: “Jĩcã, c̃ja ca jadeoricure ñarucuma,” ñi.‡ Tee bii earo biĩupa.

Jesús're c̃ja ca yaarique

(Mt 27.57-61; Mc 15.42-47; Lc 23.50-56)

³⁸ Ate niipetirije ca biiro jiro José Arimatea macã macã, Jesús up̃ari niiquĩrique ami waar̃gu, Pilatore j̃aiupi. José cãa Jesucristore ca t̃o ññjeegu niĩupi. Bii pacagu, bau niiro bii ñnotiupi, up̃arã judíos're uwima ñigu. Pilato, Jesús up̃arire c̃ ca ami waa dotiro, José pea waa, Jesús up̃arire amicoaupi.

³⁹ Ñucã Nicodemo, j̃cãti Jesús mena ñamip̃u ca wede penigu earicu cãa, treinta y cuatro kilos cõro ca j̃ti añurijere, mirrare áloe mena ayiariquere jeecãri eaupi.

⁴⁰ To biri José, Nicodemo mena, juti quejerire ca j̃ti añurije c̃ja ca wadarique mena Jesús up̃ari niiquĩrique ũmaupa, judíos, ca bii yairicure yaa cõarã c̃ja ca tiirucurore biro tiirã.

⁴¹ Jesús're c̃ja ca paa pua tuu ñcõrica tabere j̃cã weje ote weje niĩw̃u. Tii wejep̃are niĩw̃u maja ope wãma ope, ména j̃cã ʘno peerena ca yaaya maniri ope.

† 19:36 Ex 12.46; Nm 9.12; Sal 34.20. ‡ 19:37 Zac 12.10.

⁴² Judíos cãja ca yerijãari r̄m̄ ea waarop̄ ca biiro macã, ñucã maja ope pee cãa p̄toacãra ca niiro macã, tii opera Jesús're cãre yaawa.

20

Jesús cã ca cati tuarique

(Mt 28.1-10; Mc 16.1-8; Lc 24.1-12)

¹ Ape semana ca nii j̄ori r̄m̄ boeri tabere, meerp̄ ca naitã jañurop̄ra María Magdalena pea Jesús're cãja ca yaaricaro maja oper̄ ñago waacoauro. Toorp̄ eago, maja ope jãa waarica tabere cãja ca biaricaga ùtãga ami wooricarop̄ ca niiro ñauro.

² To cõrora ùmaa tua doo, Simón Pedro, ȳ, Jesús b̄naro cã ca mairic̄ mena jãa ca niiorop̄ ùmaa eari, o biro jãare ñiwo:

—Mani Wioḡ niiquĩric̄ up̄r̄ire amicoajapa. “Too pee cãre c̄ujacupa,” ñi majiña mani —jãare ñi wedewo.

³ To biro cõ ca ñiro t̄ori, jãa p̄arãp̄ra Simón Pedro mena, Jesús're cãja ca yaarica oper̄re jãa ñarã waacoaw̄.

⁴ P̄arãp̄ra ùmaarique mena jãa waaw̄. Ȳ pea Simón Pedro amet̄ene jañuro ȳ ùmaa bayiw̄. To biri cã j̄guero, Jesús're cãja ca yaarica oper̄ ȳ ùmaa easoaw̄.

⁵ Tii oper̄re eagu, jãa waatiḡra muu bia ña j̄one cojogu, juti quejeri Jesús're cãja ca d̄d̄arica quejeri wado ca pejaro ȳ ñaw̄.

⁶ Ȳ jiro Simón Pedro ùmaa eawi. ùmaa ea, cã pea díamac̄ jãacoawi maja oper̄re. Cã cãa, Jesús're cãja ca d̄d̄arique juti quejeri wadore ñawi.

⁷ Jesús dɔpɔgare cãja ca ũmaarica quejero cãa, cũ upɔre cãja ca ũmaarica quejero menara pejatiwɔ. Bojoricarɔ tunuo peoricaro pejacãwɔ.

⁸ Jiro yɔ, Simón Pedro jɔguero ca earicɔ cãa, tii ope jupearɔre yɔ jãa waawɔ. To biro biigu, to biro ca biirique niipetirijere ãa, “To birora bii,” yɔ ãi ãawɔ yɔ cãa.

⁹ Teere ãa pacarã, Ɔmɔreco Pacɔ wederiquere owa cũurica pũuropɔre, “Mesías, cãja ca jãa cõaricɔpɔra ca bii yairicarã watoare cati tuarucumi,” cãja ca ãi owaquĩriquere jãa tɔo puotiwɔ ména.

¹⁰ Teere ãa yapano, jãa yaa wiipɔ jãa tuacoawɔ ñucã.

*María Magdalenare Jesús cã ca baua earique
(Mc 16.9-11)*

¹¹ Ména, María Magdalena pea, Jesús're cãja ca yaarica ope pɔtopɔra oti tua nɔcãcãupo. Otigora, maja ope peere muu bia ãa jõene cojouro.

¹² ãa jõene cojogo, pɔarã Ɔmɔreco Pacɔ pɔto macãrã, juti ca botirije jãñacãricarã, Jesús upɔri niiquĩriquere cãja ca cũurica taberɔ jĩcũ cã dɔpɔga ca niirica tua pee, apĩ cã dɔpɔri ca niirica tua pee, ca duwirãre ãaupo.

¹³ Cãja pea toopɔ duwirãra:

—Nomio, ¿ñee tiigo mɔ otiti? —cõre ãi jãiñaupa. To biro cãja ca ãiro:

—Yɔ Wiogɔ upɔri niiquĩriquere amicoajapa. “Toopɔ ami waajacupa,” yɔ ãi majiti. To biri yɔ oti —cãjare ãiupo.

14 To biro cājare ñi yapano, amojode ñagora, cō p̄tora Jesús cū ca nucūro ñaupo. Cūre ña pacago, “Cāra niicumí,” ñi ña majiticāupo.

15 Cōre ña, Jesús pea o biro cōre ñi jāiñauipi:

—Nomio, ¿ñee tiigo m̄ otiti? ¿Ñirure m̄ amaati?
—cōre ñiupi. Cō pea, “Ote wejere ca coteḡa niicumí” ñi t̄ḡoeñari, o biro cūre ñiupo:

—M̄ra, Jesús up̄r̄ire m̄ ca ami waajata, ȳre wedeya. Noop̄ m̄ cūujāri, ȳ cūre ȳ amigo waarucu —cūre ñiupo.

16 To biro cō ca ñiro Jesús pea:

—¡María! —cōre ñiupi.

To biro cū ca ñirora, María Magdalena pea cū peere amojode ña, o biro cūre ñiupo judíos wederique mena:

—¡Raboni! —ñiupo. (“Bueḡa,” ñigo ñiupo.)

17 To biro cūre cō ca ñirora, Jesús pea o biro cōre ñiupi María Magdalenare:

—Ȳre ñee tueneticāña. Ȳ Pac̄ p̄top̄ ȳ tua m̄a waati ména. To biro tiitigora tua waari: “Ȳ Pac̄, m̄ja Pac̄ ca niiḡ, ȳ ḡm̄reco Pac̄, m̄ja ḡm̄reco Pac̄ ca niiḡ p̄top̄ tua m̄a waaḡ ȳ bii,’ ñijāwi,” ñi wedegoja ȳ buerāre —ñiupi.

18 To biro cū ca ñirico niiri, jāa cū buerā ca niiricarā p̄top̄ teere jāare queti wedego dooupo. B̄aro m̄ja niirique mena, “¡Wioḡure ȳ ñajāwu!” jāare ñi wede, cōre cū ca ñiriquere jāare wedewo María Magdalena.

Jesús cū buerāre cū ca baua earique

(Mt 28.16-20; Mc 16.14-18; Lc 24.36-49)

19 Tii r̄m̄rena, tii semanare ca nii j̄ori r̄m̄, ca naio waari tabere jāa, Jesús buerā ca niiricarā

pea, judíos're uwima ñirã, joperi biacãri jãa niiwu. To biro jãa ca bii niiri tabere jãa watoapu:

—¡Añuro niirique mujare to niijato! —jãare ñi añu doti, jãa nucã eawi Jesús.

²⁰ To biro ñigra cã amorire, cã warure cã ca jadeorica opere, jãare ñnowi Jesús. Jãa pea, Wiogure cãre ñarã, buaro jãa ujea niiwu.

²¹ To biro ñicã, o biro jãare ñiwi ñucã Jesús:

—¡Añuro niirique mujare to niijato! Ум Рачу уре cã ca tiicojo cojoricare birora, ум cãa mujare ум tiicojo cojo —jãare ñiwi.

²² To biro ñi, jãa jotoare puticõa peo cojogura:

—Maa, Añuri Yerire ñeeña.

²³ Ñañaro mujare ca tiirãre, to biro cãja ca tiirijere mija ca acobojata, ñañarije cãja ca tiirijere acoborucumi Умureco Рачу. Ñañarije cãja ca tiirijere mija ca acobotijata, Умureco Рачу cãa to biro cãja ca tiirijere acobotirucumi —jãare ñiwi Jesús.

Tomás're Jesús cã ca baua earique

²⁴ Jãa, Jesús buerã, puã amo peti, dupore puaga penituario ca niirã mena macã Tomás ca wãme cutigu, Ca Sũrũaricu cãja ca ñigu pea, Jesús jãare cã ca baua eari tabere maniwi.

²⁵ Jiro, Tomás jãa mena cã ca niiro, aperã Jesús buerã pea o biro cãre ñimiwa:

—Wiogure jãa ñajãwu —cãre ñiwa. To biro cãre cãja ca ñi wedero, Tomás pea o biro ñi умуwi:

—Jesús amorire cãja ca paa puarica operire ña, ум amo jũa mena tii operire juu jõene ñaati, ñucã cã warure cãja ca jadeorica opere ум amo mena juu jõene ñaati, ум ca biijata, “Yee méé ñima,” mujare

yu ñi tɔo nɛcã buoti majuropeecãrucu —cũjare boca ñicãwi.

²⁶ Jĩcã amo peti, ape amore itiaga penituario ca niiri rɛmɛri jiro jãa, cũ buerã ca niiricarã pea, jĩcã wiipɛ jãa neawɛ ñucã. Tii tabere Tomás cãa jãa mena niwi yua. Jesús pea joperi biarique ca nii pacaro jãa doori, jãa decomacãpɛ baua ea nɛcãri: “Añuro niirique mɛjare to niijato,” jãare ñi añu doti jãa nɛcã eawi.

²⁷ To biro ñi yapano, Tomás're o biro ñiwi Jesús:

—Ano mɛ amo jũa mena juu jõeneri, yu amorire ñaña. Ñucã mɛ amo mena yu warure cãja ca jadeorica tabere juu jõenegu dooya. “Yee mɛja ñi” ca ñigu niiticãña. Díamacũ ca tɔogɛ niña —cũre ñiwi.

²⁸ To biro Jesús cũ ca ñiro, Tomás pea:

—jYu Wiogu, yu Ɛmɛreco Pacu! —cũre ñiwi.

²⁹ To biro cũ ca ñiro, o biro cũre ñiwi Jesús pea:

—¿Yɛre ñacãripɛ “Yee méé ñijapa” mɛ ñiti? Ɛjea niima, ñati pacarã díamacũ ca tɔorã —ñiwi.

“¿Ñee tiigu ati pũurore cũ owajapari?” ñirique

³⁰ Biigupɛa Jesús, jãa cũ buerã jãa ca ñaro, paɛ apeye ca ña ñaña manirije tii bau niwi. Tee niipetirije ati pũurore owa tuu peotiya mani.

³¹ Atera, Jesús're, “Ɛmɛreco Pacu cũ ca tiicojo cororicu Mesías, Ɛmɛreco Pacu Macãra niimi,” ñi tɔo nɛnɛjee, ñucã cũre tɔo nɛnɛjeeri, cũ jɔori to birora caticõa niiriquere cɛo, cãja biijato ñigu owarique nii.

21

Cã buerã jĩcã amo peti, ape amore pɛaga penituario ca niirãre Jesús cũ ca baua earique

¹ Jiro ñucã, jãa, cū buerãre, Tiberias* ca wãme cutiri utabucura tajaropu jãare baua eawi Jesús. O biri wãme biiwũ.

² Simón Pedro mena ano cãnacãrã jãa niiwũ: Tomás, apeyera Ca Sũuaricu cãja ca ñi juorucugũ, Galilea yepa macã macã Caná ca wãme cutiri macã macã Natanael, Zebedeo puna, to biri aperã jãa mena macãrã puarã, jãa niiwũ.

³ Tii tabere, Simón Pedro pea o biro jãare ñiwi:

—Wai ñeegu waagu yũ bii yũa —ñiwi. To biro jãare cũ ca ñiro:

—Jãa cãa mũ mena jãa waarucu —cũre jãa ñiwi. To biro ñi, cũ mena waa, cũtuarũ ea jãa, jãa waacoawũ wai ñeerã waarã. Tii ñamire wai jãari méé jãa biicãwũ.

⁴ Ca boe mũa doori tabe, Jesús pea, tiira, utabucura tajarõ baua eawi. Jãa, cū buerã pea, “Jesús niicumĩ” jãa ñi ña majitiwũ.

⁵ Jesús pea o biro jãare ñi jãañawi:

—Yũ yaarã, ¿mũja wai cnoti téé? —jãare ñiwi.

To biro cũ ca ñi jãañaro:

—Jãa cnotiéé —cũre jãa ñi yũwũ.

⁶ To biro jãa ca ñiro, Jesús pea:

—Cũmua díamacũ ñũña pee barigure cõañua co-joya. To biro tiirã mũja wai jãarucu —jãare ñiwi. To biro cũ ca ñiro, cũ ca tii dotiõre biro jãa tiiwũ jãa pea. To biro tiirã, barigure paũ wai cãja ca yoorique ca niõro macã, do biro pee jãa tii wee pãmõõ cojo bayiticãwũ.

⁷ To biro cãja ca biõro ñagu yũ, cũ buegu, buaro Jesús cũ ca maigu pea:

* **21:1** Ape wãme “Galilea utabucura”.

—¡Mani Wioğura niimi yura! —yũ ñiwũ Pedrore. “Mani Wioğura niimi yura,” cãre yũ ca ñiro tũogura, Pedro pea, cã jutiro cũ ca tuu wee jãaricarore ami jãña, diarũ bupu ñaañuacoawi.

⁸ Aperã Jesús buerã pea, jita dupari yepapũre bapigũ paũ wai cãja ca niiricare cũmua mena jãa wee pãa waawũ. Tiira tũjaro pũto jañurora noventa metros yoarora jãa niiwũ.

⁹ To biro bii pãa ea, maa nucãrã, pecame diorica pecame jotoare wai cãja ca jũjo peoricarã, to biri pan, ca pejaro jãa ñawũ.

¹⁰ Jesús pea o biro jãare ñiwi:

—Mecũacã wai mũja ca jãa yapanorãre jĩcãrã jee dooya —jãare ñiwi.

¹¹ To biro Jesús cũ ca ñiro, Simón Pedro pea cũmuapũ ea jãa waa, bapigũpaũ wai pacarã, ciento cincuenta y tres peti cãja ca niiricare jita dupari yepapũ weecã maa waawi. To cõro paũ wai pacarã cãja ca jãamijata cãare, bapigũ pea yegatiwũ.

¹² To biro cũ ca tiiro, Jesús pea o biro jãare ñiwi:

—Baa wãcãrã dooya mũja cãa mēna —ñiwi. Jãa, cũ buerã pea, “Wioğũ Jesús'ra niimi,” ca ñi majicãra niiri, jĩcũ jãa mena macũ uno peera, “¿Ñiru peti mũ niiti?” cãre ñi jãĩñaticãwa.

¹³ Jiro Jesús pea doo, pan're amiri, jãare tiico-jowi. Ñucã wai cãare to birora tiwi.

¹⁴ Ate pea cũ ca cati tuaricarõ jirore, itiatĩ jãare cũ ca baua ea ñĩorije niiro biiwũ.

Simón Pedro mena Jesús cũ ca wede penirique

¹⁵ Baa wãcã yapanori jiro, Jesús pea Simón Pedrore o biro cãre ñi jãĩñawi:

—Juan macũ Simón, ¿anija ametuenero yure mu maiti? —ĩwi.

To biro cũ ca ĩiro, Simón Pedro pea o biro cãre ĩi yuwi:

—Wiogũ, ũgjá. Mee mu maji mure yu ca mairijere —ĩwi.

To biro cũ ca ĩiro Jesús pea o biro cãre ĩwi:

—To docare, yure ca tuo nunujeerãre añuro cãjare ĩa nunujeeya —cãre ĩwi.

¹⁶ Jiro ñucã:

—Juan macũ Simón, ¿yure mu maiti? —cãre ĩi jãĩñawi. Cã pea:

—Wiogũ, ũgjá, mee mu maji mure yu ca mairijere —cãre ĩwi.

To biro cãre cũ ca ĩiro Jesús pea ñucã:

—To docare yure ca tuo nunujeerãre añuro cãjare ĩa nunujeeya —ĩwi Pedrore.

¹⁷ Puati jiro o biro cãre ĩi jãĩñawi ñucã Jesús:

—Juan macũ Simón, ¿yure mu maiti? —ĩwi.

Itiati peti, “¿Yure mu maiti?” Jesús cãre cũ ca ĩi jãĩñarije ca niiro macã, Pedro pea tũgoeñarique paicoawi. To biri o biro cãre ĩi yuwi:

—Wiogũ, mna niipetirije mu maji. Mure yu ca mairijere mu maji mee —cãre ĩwi.

To biro cãre cũ ca ĩiro Jesús pea o biro cãre ĩwi ñucã:

—To docare yure ca tuo nunujeerãre añuro cãjare ĩa nunujeeya.

¹⁸ Díamacũ mure yu ĩi. Wãmu jañuri niigũ, mu majuropeera juti jãñari noo mu ca waarugari tabe mu waarucuwu. Bũca nii waagũpũa yua, mu dicarire mu ca juu mũenero, aperãpũ mure juti jãari, mu ca

waarugatiri taberena mare amicoarucuma —ĩwi Pedrore.

¹⁹ Jesús atere ñigu, “O biri wãme bii yairi, mu ca bii yairije mena Umureco Pacure mu tii nũcũ bũorucu” ñigu, to biro cãre ñwi Pedrore. To biro ñi yapano:

—Yure nũnũña —cãre ñwi Jesús.

Jesús cã ca maigu

²⁰ To biro cã ca ñiro, Pedro pea amojode nũcã ña tuenecojogu, yu, Jesús bũaro cã ca maigu, Jesús mena jĩcãri jãa ca baa duwi tũjari tabere Jesús pũtoacã ca duwigu niiri: “Wioogu, ¿nii peti mare cã wedejãagati?” Jesús're ca ñi jãĩñaricũra cãja jiro yu ca nũnũ waaro yure ñawi.

²¹ Yure ña, Jesús're o biro cãre ñi jãĩñawi Pedro:

—Wioogu, ani peera ¿do biro to biiroti? —cãre ñwi.

²² To biro cã ca ñi jãĩñaro, Jesús pea o biro cãre ñi yũwĩ:

—Nemo yu ca tua doori taberu to birora cã ca caticõa niiro yu ca boojata, mu yee maquẽ méé nii. Mũa teere tũgoeñatigũra yure nũnũña —cãre ñwi.

²³ Ate jũori, Jesús're ca tũo nũnũjeerã niipetirã watoapũre, “Cũa, bii yairicaro manijagu,” cãja ca ñi niirije bate cũmucoawũ. Jesús pea, “Cũa bii yaitirucumi” ñigu méé, to biro yure ñwi. O biirije pee ñigu ñwi: “Nemo yu ca tua doori taberu to birora cã ca caticõa niiro yu ca boojata, mu yee maquẽ méé nii,” ñigu ñwi.

²⁴ Atere, “To birora biiwũ” ñi wede, teere owa, ca tiigũa, cũra yu nii yũa. To biri yu ca ñariquere yu ca wederije díamacũra ca niirijere mani maji.

²⁵ Biigũpũa Jesús, apeye paũ tiicãwi. Cã ca tiirique cõrorena owa nũnũ waajata, yu ca

tugoeñajata teere owarica pũurori ati umureco
niipetiroperena dada ametacoabocu.
To birora to bijjato.
Juan

Umareco pacu wederique
The New Testament in the Waimaha language of
Columbia
El Nuevo Testamento en el idioma Waimaha de
Colombia

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waimaja (Waimaha)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waimaha

Brazil

[bao]

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Waimaha

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

All rights reserved.

2023-04-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022

b27487a1-9972-5a73-bd06-ca59527b1979